BON DIA Aruba

Diasabra 17, di Mei, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

LOCAL

Sra. Jenny di Organisacion Chines

Comunidad Chines ta pidi ayudo

Pagina 2.

LOCAL

Den baño di nightclub

Homber a haci acto inmoral cu dama turista

Pagina 3.

LOCAL

Diadomingo awor

Aids Candlelight Memorial

Pagina 12.

Sindicalista di FTA, Sr. Anselmo Pontilius

Debi na falta di planificacion ta bay tin scarsedad di trahadonan den e proximo añanan

Gobierno a aproba demasiado proyecto sin planifica

Pagina 3.

Atraco den Valero caya grandi



ORANJESTAD – Algun par di siman pasa un pomp station na Sasaki a wordo atraca. Ayera banda di 4'or y mei di madruga otro pomp station a bira victima di atraco. Ta trata di e pomp station di Valero na caya grandi, caminda un homber no identica a presenta cu un arma di candela y a intimida dos trahado, y un taxista. E antisocial a exigi placa, e ora ei e taxista a pone resistencia y a cuminsa un lucha entre e atracado y e taxista, mientras cu e dos trahado tabata drumi riba e vloer. Finalmente e atracado a dal e taxista balente cu rudia na bariga, y el a los'e. E atracado a haya oportunidad pa huy cu mas of menso 350 florin for di e sitio.

Sra. Jenny di Organisacion Chines

Comunidad Chines ta pidi ayudo pa damnificadonan di temblor

Un yamado ta wordo haci na colonia Chines y Aruba engeneral

ORANJESTAD – E dianan aki por a tuma nota den medionan di comunicacion, cu tin un aviso cu a keda publica den Bon Dia Aruba di e comunidad Chines na Aruba, cu ta pidi e comunidad Chines na prome luga y tambe esun di Aruba, cooperacion pa duna un yudansa financiero, pa manda asistencia China, pa yuda den e temblor cu tabata tin na Myanmar y China.

Riba internet awor aki ta wak cu tin hende herida y morto cu ta pasando mas cu 50 mil hende caba y e ora e Chinesnan cu ta biba na Aruba y mas ainda e comunidad di Aruba mes, si por yuda duna e hendenan un man, pa asina por yuda nan. Hopi di e hendenan einan no tin awa y cuminda y e camindanan ta hopi malo y pesey tur pais cu por duna un yudansa, pa esnan cu a keda na bida, haci esaki.

E hendenan realmente tin necesidad, awor aki ta pidi tur hende pa duna un man pa e hendenan. E comunidad Chines tin un cuenta na BRTT y e number di cuenta ta den corant y e hendenan por pasa na gran Victoria tambe. E total di placa cu ricibi na Aruba, ta bay manda un check di e total cu nan recauda na Cruz Cora di China.

E hendenan por bay directamente na RBTT y deposita e placa riba e cuenta cu tin einan of nan por bay tambe na Gran Victoria y deposita e placa na e Presidente di e Union China Club. E placa recorda ta bay pa New Cross China, e ta mesun cos cu Crus Cora y riba internet e tin diferente nomber.

E organisacion Chines na Aruba no tin un suma exacto cu nan kier haya, nan ta desea pa tur hende cu por duna un man haci esaki y duna loke nan por, paso e no ta obligatorio pero mirando e situacion cu ta tumando luga na e pais encuestion, ta bon pa duna un man den e situacion aki na esnan cu ta pasando den e momentonan dificil aki.

Esnan cu duna nan contribucion na e organisacion por ta sigur cu e placa lo yega e destino final na China. Lo tuma un siman pa recauda e sumanan encuestion, paso pa otro siman caba e organisacion di Chines na Aruba kier manda e placa China, comokiera cu nan tin necesidad di hopi yudansa financiero actualmente. E organisacion Chines no ta tuma producto y tampoco ningun otro mercancia, comokiera cu e distancia ta demasiado largo y ta tuma mucho tempo pa e mercancianan aki yega e destino di yudansa, pues ta prefera di haya efectivo, pa asina duna un man den e proceso aki.

E organisacion a bisa cu e situacion aki ta uno masha lamentable, comokiera cu tur hende ta pasando den situacionnan dificil na e momentonan aki na China. Tur hende den comunidad por yuda, pero e Chines mester sali prome, paso ta e hendenan di nan mesun pais, pero cualkier otro comunidad cu kier yuda por duna mas. Esnan cu kier tuma contacto cu e organisacion, por yama Mofi na 5948038 y otro ta Gran Victoria su number di telefon mes. Te otro siman ta recauda e fondonan pa asina haya e prome check pa manda pa e damnificadonan na China.





Mas cu 150 mil morto a laga e temblor na Sichuan, China.

Na nomber di Pueblo di Aruba

Gobierno ta expresa su solidaridad na comunidad Chines

ORANJESTAD – Actualmente pueblo Chines ta di luto debi na e tragedia causa pa un temblor cu ocasiona mas cu 50 mil morto den e pais Asiatico aki. Minister President di Aruba sr. Nelson Oduber a dirigi varios mensahe pa mustra su solidaridad na e comunidad Chines pa e situacion dificil y tristo cu nan ta pasando aden. Un di e mensahe aki ta dirigi na presidente di New Chinese Club Cooperative Association cu ta bisa textualmehte asina:

"Apreciable sr. Wag, na nomber di pueblo di Aruba, mi Gobierno y mi persona, mi kier a extende nos mas sincero condolencia pa e gran perdida di bida y propiedad cu a ocuri debi na e temblor cu a azota e provincia di Sichuan.

Nos simpatia ta bay tambe na tur e homber, muher y muchanan balente y nan sernan keri cu a keda atras. Nos ta desea e colonia Chines aki na Aruba hopi forsa den e momentonan dificil aki".

Sindicalista di FTA, Sr. Anselmo Pontilius

Debi na falta di planificacion ta bay tin scarsedad di trahadonan den e proximo añanan

Gobierno a aproba demasiado proyecto sin planifica

ORANJESTAD – Den e proximo añanan Aruba ta bay tin mester di un cantidad grandi di trahado y esaki ta bay tin su consecuencia pa e servicionan cu ta ser brinda na Aruba. Si por corda aña pasa caba FTA a tuma e iniciativa hunto cu AHATA y nan tabata tin un dia di conferencia na Holiday Inn y eyden a discuti e promblema laboral caba. A discuti e preocupacion riba cual a pone condicion pa un cantidad di funcion e hendenan ta haya permiso pa un cierto periodo y despues nan tin cu sali bek y nan a yama esey e modelo Suiso.

FTA automaticamente a señala cu e construccion pa loco di tur sorto di actividadnan cu ta wordo crea cu mester di hende pa traha, nos scolnan y e mercado laboral no por entrega asina tanto hende den un corto plaso asina y mas ainda e hendenan a prepara pa traha e raport aki.

Nos no ta planificando y no ta preparando pa e consecuencianan cu ta bin. Bisa cu ta bay busca trahado ta facil, pero ta e consecuencia cu ta bin cune ta e problema, paso esaki ta bay tin pa vivienda, scolnan , transporte y tur e infrastructura y ken bo ta bay busca? Si wak den añanan 1990 Aruba a haye cu e situacion aki y awor aki e situacion ta ripitiendo.

Esaki ta ainda sin cu tur e proyectonan cu a wordo aproba, no a keda ehecuta ainda. Si por corda na Westin, e proyecto aki a wordo aproba, pero e inversionistanan a bisa cu nan lo no sigui cune, paso no por haya trahado y eynan kier a construi un cantidad di 250 condominio, pues aki por mira un falta di seriedad di parti gobierno pa con ta atende cu e problema, y e problema aki ta serio.

Pontiluis a bisa cu nan no a scucha for di AHATA cu nan lo sali bay busca mil hende, pero nan ta bisa esey, cu nan ta conciente cu na juli otro aña cu un cantidad di trahado cu tin un permiso cu un periodo di tres aña, nan tin cu subi avion y bay nan pais y e ora e situacionnan aki ta bira mas fastioso, comokiera cu e sectornan aki no tin hende pa traha den diferente ramo cu e hotelnan tin mester di dje actualmente.

Pontiluis a bisa cu no ta cuestion di para inversion, pero si gobierno a aproba caba inversionnan haci, ta dificil pa para nan, paso e hendenan ta bay haya nan den problema legal y fondonan. Loke mester haci ta con rapido ta bay preveni di sigui duna mas permiso.
Ta evidente si yama na DOW of na Departamento di infrastructura y Planificacion bo ta haya sa cuanto proyecto tin aproba caba, cu tin lus berde di gobierno, pero e companianan aki ta bisa cu nan no por continua, pa motibo cu no tin suficiente trahado den construccion pa ehecuta nan proyecto. Tin otro proyecto cu ta pensa dos biaha cu debi na e crisis na Merca y e desaroyonan rond mundo, nan ta duda si nan ta sigui cu e proyecto aki.

Sr. Pontiluis a bisa cu e problema aki, si no bay mesa cu tur hende hunto pa atende e asunto aki, e problema aki lo sigui expande su mes, paso den sector hotel, mesun cos den sector publico tambe, den e proximo tres pa 10 añanan, tin un cantidad id nos hendenan ta sali bay na un edad di 65 aña, por ehempel nan no ta sigui traha mas.



Sindicalista Anselmo Pontilius

Tin di nan ta sigui traha y tin di nan cu no por cumpli cu e tarea despues di 20 pa 30 aña trahando, anto e ora bo ta bay haya un problema adicional, paso bo ta bay tin mester di hende pa sigui traha.

Esaki por wordo confirma cu departamento di enseñansa cu Aruba no por entrega asina hopi hoben pa drenta e proceso laboral, paso tin un grupo ta sigui nan studio avansa den exterior y tin un otro cantidad cu por integra nan den e Mercado laboral aki nan, pero manera tur hende sa, no ta tur hoben ta prepara of interesa pa bay den e industria di turismo, pues gobierno mester cuminsa planifica pa e consecuencianan cu ta bay tin.

Despues cu Abogado a reclama cu ainda Fiscal no a honra su peticion

Hues a ordena Fiscal pa percura cu e Abogado ta scucha grabacionnan den caso grandi di droga “Domino”

ORANJESTAD – Ayera mainta a pospone tratamento di e caso penal Domino. Manera ta conoci, siman pasa a sigui cu tratamento di e caso caminda e punto di discusion ta e grabacion ilegal cu Fiscal a haci y cu awor ta Hues lo mester tuma un decision riba e caso di Mercado Ochoa, den kende su pick up a instala microfono secreto.

Siman pasa tambe a trata un parti di e caso caminda Luis Mansur a bisa riba e intension di trafica 600 kilo di cocaina di Venezuela pa Santo Domingo.
Ayera mainta, despues cu Hues a informa cu tabatin un mal entendimento pa cu fihamento di fecha di tratamento di casonan, a dicidi cu ta pospone e caso pa otro siman.
Ta asina cu e sospechosonan Luis Mansur, Hernando Mercado Ochoa, Rosalinda Rasmijn Mercado Ochoa, Richard Bello Martinez, Jose Cid y Melvin Leito, kendenan nan nomber ta aparece riba e schedule di casonan, no a presenta ayera mainta den Corte. Tampoco tur e abogadonan a presenta. E unico abogadonan cu tabata presente tabata mr. Mohamed y mr. van der Sloot.
Aparentemente e otro abogadonan ya tabata na altura caba cu tratamento di e caso lo no sigui. Sinembargo mr. van der Sloot tabata curioso si ayera mainta lo tabatin sentencia den e disputa riba e uso di OVC. Hues a informa mr. van der Sloot cu su colega no a inform’e nada encuanto sentencia en todo caso e no a haya ningun sentencia pa lesa. Esey ta nifica cu siguramente otro siman Hues lo dicta sentencia riba e particularidad aki y despues lo sigui cu tratamento di e caso.

Abogado mr. van der Sloot, a bisa Hues cu el a yama Fiscal pa scucha algun di e combersacionnan di su cliente Melvin Leito.
El a remarca cu te ainda Fiscal no a honra e peticion aki y e no kier cu na ultimo ora esta diahuebs e lo haya oportunidad di scucha e combersacionnan siendo cu e caso ta diabierna. E ta haya cu e ora ey ta demasiado laat. Hues a mustra comprension riba esaki y a pidi Fiscal pa informa su colega.
Fiscal a bisa mr. van der Sloot cu e por yama Ministerio Publico y pidi e Fiscal encarga cu e caso pa e scucha e grabacionnan. Mr. van der Sloot a mustra cu el a purba esaki caba pero no a logra.

Hues a mustra cu e ta comprendibel cu pa scucha e grabacionnan riba diahuebs ta demasiado laat. El a instrui Fiscal pa notifica e Fiscal concerni pa comienso di siman venidero, percura pa mr. van der Sloot por scucha e grabacionnan cu e ta desea, pa asina e abogado por prepara su mes pa e caso cu lo continua otro siman diabierna.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Mensahe di Minister President sr. Nelson Oduber riba Dia Internacional di Telecomunicacion

"Nos sociedad mester por probecha di tur e tecnologianan disponibel cu ta toca informacion"



Minister President sr. Nelson Oduber

ORANJESTAD – Esaki ta e mensahe di Minister President sr. Nelson Oduber riba Dia Internacional di Telecomunicacion: Awe diasabra dia 17 di mei, cu henter mundo ta observa Dia Internacional di Telecomunicacion y Sociedad di Informacion ta un bon oportunidad pa nos refleciona. Ta trata aki di e tema di desaroyo di tecnologia na unda cu tur persona den nos sociedad mester por probecha di tur e tecnologianan disponibel cu ta toca informacion.

Na cualkier momento cu un persona haci un yamada, manda sms, check su e-mail, sea riba computer of riba su celular, scucha radio of wak television, surf of download informacion riba web, nan ta beneficia di e esfuersonan y desaroyo di e tecnologianan di telecomunicacion moderno.

Na Aruba cu orguyo nos por bisa cu nos telecomunicacion a bai cu stapnan grandi dilanti vooral den e ultimo añanan. Nos por boga di ta pertenece na un di e paisnan den region di Caribe cu ta goza di un nivel di telecomunicacion hopi halto.

E proposito di Dia Internacional di Telecomunicacion y Sociedad di Informacion ta pa yuda hisa e conscientisacion di e posibilidadnan amplio cu uso di Internet y otro tecnologianan di informacion y comunicacion (lCT) por trece den nos sociedadnan y economianan, como tambe maneranan pa trece e mundo mas serca di otro digitalmente. Dia Mundial di Telecomunicacion y Sociedad di Informacion 2008 (anteriormente yama Dia Mundial di Telecomunicacion, a surgi pa prome vez na 1969, dia 17 di Mei, pa conmemora e dia cu a funda ITU (International Telecommunication Union) y a firma e prome convenio internacional di telegraaf na 1865. E aña aki ITU ta enfoca riba un serie di asuntonan y strategianan cu ta entre otro e derecho di esnan di menos recurso y habilidad pa nan tin acceso na e hermentnan tecnico pa por brinda nan educacion y training cu e tecnologianan moderno di informacion y comunicacion.

Child Helpline International tambe ta observa dia 17 di mei como dia di Child Helpline. Child Helpline International ta e red global di liñanan di ayudo pa mucha (child helplines) cu ta trahando pa proteha e derechonan di mucha. Nos por ta orguyoso na Aruba di tin tur e medionan moderno di telecomunicacion disponibel, y tambe cu nos ta hopi avansa cu e filosofia di Telefon pa Mucha y Hubentud. SETAR cu Telefon pa Hubentud a join ya pa varios aña caba den e proyecto aki cu actualmente ta un ehempel den nos region como miembro di e organisacion mundial Child Helpline International.

Aruba ta conta cu medionan di comunicacion cu ta yega na tur sector y ciudadano. Tecnologianan avansa, manera 3G, OSL, Wireless Internet y speednan di internet halto, servicionan di telefonnan mobile riba sistemanan di tanto GSM como CDMA ta facilita nos mes un economia, studiantenan, profesionalnan pero tambe e turista y nos bishitantenan pa por haci uso di esaki mescos cu nan ta nan cas of propio pais. Awendia nos no por imagina un Aruba sin Internet, por ehempel. Nos ta comunica mas hopi cu nunca. Esaki tambe ta habri posibilidadnan pa keda den contacto cu nos sernan keri cu ta den exterior. E hermentnan tecnologico cu nos tin awe na 2008 ta hermentnan cu ta na nos beneficio y alaves ta necesario pa nos por sigui hiba nos pais padilanti.

Den nomber di gobierno y como Ministro encarga entre otro cu Telecomunicacion Minister President sr. Nelson Oduber ta felicita tur esnan cu ta traha den e ramo aki.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp

Hopi exito na tur studiante den examen final

ORANJESTAD - Minister drs. Marisol Lopez-Tromp por medio di e comunicado aki ta extende un palabra di animo, forsa y exito na tur studiante cu ta den nan ultimo aña na school, sea EPB, EPI, MAVO, HAVO of VWO cu nan examennan. Tambe studiantenan di IPA y Universidad di Aruba hopi exito cu tur proyecto y examen den cuadro di finalisacion di nan estudio.

Na MAVO esaki lo ta e prome grupo cu despues di un trayectoria completo di inovacion lo pasa examen e aña aki. Pa tur esnan cu ta envolvi den trabaonan di inovacion di enseñansa teniendo na cuenta bienestar general di e alumno, e periodo aki mester ta hopi emocionante pasobra nos por evalua si berdaderamente nos ta riba e bon caminda of no.

E aña escolar aki a conoce algun contratiempo cu por a causa preocupacion bao e studiante y tambe nan mayornan den examen jaar, pero asina mes cu hopi animo y energia positivo y dedicacion na estudio lo sirbi como e arma principal pa logra bon resultado na final. Aruba ta un pais cu hopi potencial y pa por optimalisa e potencial aki ta esencial pa nos yiunan di tera dedica nan mes na desaroyo propio. Educacion ta e yabi pa exito den tur campo di bida. Cu educacion bo ta bay dilanti y bo ta hiba bo pais dilanti.

Ta hopi importante pa tene den mente cu naturalmente e mayornan, school, Gobierno y pueblo di Aruba kier pa e studiante saca bunita resultadonan pero en realidad e estudio ta algo cu nan tin cu haci nan mes. Al final e estudio lo ta den nan propio beneficio y cu a base di esaki nan por escohe un carera profesional y desaroya nan mes mas den futuro.



Minister Lopez-Tromp

Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp un biaha mas ta desea tur studiante hopi exito y ta deseanan tur bendicion durante e periodo aki.

Cu mucha como enfoke central den Plan Nacional di Enseñansa

Alumno den futuro lo mester haya les den e forma cu miho ta sirbi'e

Ley di Enseñansa Obligatorio por drenta na vigor na momento cu e condicionnan necesario ta cla

ORANJESTAD—Alumnonan mester haya e ayudo necesario pa e por desaroya su talentonan. Como tal, e studiante lo ta central den e proximo añanan. Den e sentido aki, Director di Enseñansa Roosleen Oduber ta bisa cu dor di pone e alumno central, ta reconoce tambe cu no tur mucha ta mescos y no tur mucha ta siña mescos. Pues, de acuerdo cu Plan Nacional di Enseñansa lo mester adapta forma di duna les teniendo cuenta cu diferente necesidad di diferente mucha. Asina lo por haci uzo di medionan audiovisual pa e mucha cu ta capta miho di e forma aki, mientras cu muchanan cu ta capta miho pa medio di practica lo haya e posibilidad pa e forma di siña aki tambe. "Lo mester tin mas variacion den dunamento di les pa por yega na deseo di cada mucha," Oduber a bisa.

Den e mesun rosea aki, ambiente di scol mester di tal indule cu ta stimula e mucha y dun'e gana di siña. Pero, mayornan ta keda crucial pa nan ta mas cerca di scol, y conoce e liña di educacion di scol. "No por ta asina cu na scol ta lanta e mucha di un manera, mientras na cas nan ta haya un educacion totalmente diferente. Nos por logra un solo liña ora cu tin un contacto mas estrecho cu famia y cu e bario pa asina e mucha haya mas structura." Roosleen Oduber ta enfatisa cu antes formacion di mucha tabata bay en conhunto cu mayornan, scol, y e bario unda e famia ta biba, y ta den e direccion ey mester bay atrobe.

Pero, pa comunidad tin influencia, enseñansa mester tin oido tambe pa e necesidadnan di comunidad. Roosleen Oduber a bisa cu ta vital pa consientisa comunidad riba e responsabilidad aki, pa asina por traha hunto cu otro, "pa yuda duna e mucha e oportunidad cu e merece den enseñansa."

Tur e pasonan aki ta pa lanta alumnonan di calidad cu despues lo forma un comunidad di calidad. Pa logra esaki, comunidad tambe mester exigi calidad. "Nos mester enfoca den e trayectoria pa mira con ta logra esaki. Nos lo mester traha mas cerca di comunidad y cu comunidad pa yega na calidad, unda ta haya mas persona cu ta asumi e papel di lider." Oduber ta bisa cu ta importante tambe pa haya informacion, analisis, investigacion y haci miho uzo di recursonan humano, pa laga tur e desaroyo aki bira parti di e proceso di educacion. "Esaki ta un di e strategianan mas importante si kier logra mehoracion den enseñansa."

E cambionan aki lo no tuma luga den un solo tiro, y lo no ta riba e liña grandi. Director di Enseñansa a mustra cu pa por logra e metanan ambicioso, mester cuminza traha a base di proyectonan chikito, duna miho guia etc. Y si e proyectonan resulta, lo sigui implementa esakinan den otro scolnan por ehempel. Como tal, evaluacion y adaptacion ta necesario pa mehora unda cu mester. Pa sigura exito, Plan Nacional di Enseñansa ta papia di 'twinning,' esta unda ta laga expertonan di afo of di Aruba mes cu a pasa un trayecto similar traha cu otro, mescos cu scolnan, pa un siña di otro y ta comparti experticio di otro. "Esaki ta pa evita pa reinventa e wiel di nobo."

Pero, pa logra tur e desaroyo positivo aki, esnan cu ta traha kier un contacto mas estrecho cu Departamento di Enseñansa, cu mester tin un relacion mas directo cu por ehempel cabezantenan di scol cu diariamente ta enfrenta retonan. Oduber a bisa cu su departamento tin comprension pa e pensamento aki, y lo trece e cambio y mehoracion interno necesario pa cumpli cu e peticion aki tambe. Pues, den e organisacion di Departamento di Enseñansa lo mester pasa door di recapacitacion pa duna un miho guia. "Nos ta contento cu e reto y nos a cuminza traha riba dje caba." E forma di traha lo ta pa determina cua ta e prome prioridad pa implementa na Aruba

Un paso cu Roosleen Oduber ta kere cu siguramente lo yuda ta e maneho nobo pa bay laga scolnan asumi mas responsabilidad propio, entre otro financiero, cu ta trece un flexibilidad den atende cu problemanan specifico di e scol



Director di Enseñansa Roosleen Oduber

LEY DI ENSEÑANSA OBLIGATORIO

E Plan Nacional di Enseñansa a keda accepta pa Conseho di Minister, pero te ainda e Ley di Enseñansa Obligatorio no ta concretisa na Aruba, mientras cu hopi di e elementonan cu ta menciona den e plan ta similar cu e conseho di e comision cu a traha riba e proyecto di e ley.

Minister di Enseñansa Marisol Lopez Tromp ta mustra cu pa introduci e ley mester di e fondonan necesario, cu ta yega na miyones. En todo caso, pa 2009 lo tin e prome parti di fondo necesario den Presupuesto di Gobierno pa sigura cu ta implementa e condicionnan necesario pa percura cu e ley ta keda introduci exitosamente.

Sra. Lopez Tromp ta bisa cu p'e ta importante pa e condicionnan ta nan luga, prome cu introduci e ley di Enseñansa Obligatorio, mirando e experiencia cu e Ley di 'Kinderopvang,' cu a keda acepta unanimamente den Parlamento pero cu ainda no por a keda implementa pa motibo cu no a pone e condicionnan na nan luga y no tabatin e fondonan necesario. Na e momento aki, Departamento di Enseñansa y Departamento pa Asuntonan Social ta trahando riba e structura y determina e presupuesto, cu lo ta den algun miyon, pa implementa e ley di Kinderopvang.

E mesun sistema ta trahando riba e Ley di Enseñansa Obligatorio, esta pa crea e condicionnan necesario pa implementa e ley na un bon manera.

Revolucion riba Dia Internacional di Museo 18 di mei 2008

ICOM ta sigura cu esaki ta e encuentro mas grandi di museonan cu a yega di tuma lugar

ORANJESTAD - E Conseho Internacional di Museonan, esta ICOM a anuncia nan tema pa e Dia Internacional di Museo 2008. Esaki ta 'Museums as Agents of Social Change and Development'. Pa prome biaha desde cu e celebracion di e dia a cuminza na 1977, ICOM ta invita tur museo rond mundo pa participa tanto den e mundo real como den esun virtual.

Alissandra Cummins, Presidente di ICOM ta fiha: 'Mientras e museonan tradicional ta conoci pa nan coleccionnan, mas y mas museo ta tumando un rol cardinal y activo den explora aspectonan social hunto cu nan comunidadnan pa contribui na desaroyo di e comunidadnan aki. E funcion educativo y etico di museonan ta pa envolve comunidadnan contemporaneo cualnan ta culturalmente diverso pa medio di exposicionnan, tayernan y pa medio di e diseño di e museo mes. Dia Internacional di Museo ta mustra cu ta posibel pa reuni den un forma nobo pa interpreta pasado den e luz di presente pa asina forma un mihor futuro'.

Na 2007, aproximadamente 20,000 museo den mas cu 70 pais ya caba a participa na e di trinta Dia Internacional di Museo cu actividadnan, colaboracionnan y eventonan conecta na e topico 'Museums & Universal Heritage'. E aña aki, pa expresa cambionan den sociedad mihor y pa explora desaroyo, ICOM ta invita Africa, Asia y Pacifico, Norte America, Caribe, Latino America y Europa pa crea actividadnan den nan museo basa riba e tema aki y pa reuni den formanan nobo pa celebra Dia Internacional di Museo. Por lesa mas di esaki riba: http://icom.museum/imd.html

E parti cu ta resalta riba e lista di actividadnan sugeri riba e website http://icom.museum tin como anfitrion riba 18 di mei, 'The Tech Museum of Innovation', cual lo ta den un replica di su museo di tecnologia den e 'Silicon Valley' riba Second Life, un plataforma virtual 3-D crea pa Linden Lab. For di museonan di mundo real, profesionalnan y publico lo por comunica cu coleganan, artistanan y 'residentenan' di e mundo virtual. Esaki lo hasi posibel cu nan lo por participa den e desaroyo colectivo di exposicionnan den e museo di Second Life.

Alissandra Cummins ta añadi: 'E desaroyo di mundo a bin ta sufri di un division digital: riba Dia Internacional di Museo, nos kier mustra con museonan por yuda supera e division entre dos mundo pa medio di inovacion creativo entre profesionalnan di museo.

Tur esnan cu ta dispone di facilidadnan digital aki na Aruba ta ser encurasha pa bishita e website y e link pa haya sa mas di e forma revolucionario aki di ta parti di actividadnan di un museo.

Prome Minister sr. Nelson Oduber

Aruba lo no contribui na fondo di solidaridad si Hulanda no sigui cu fondo pa desaroyo

Durante encuentro Ministerial na Antia entre Aruba y Antia



Prome Minister sr. Nelson Oduber

ORANJESTAD – Pa prome biaha despues di hopi tempo e aña aki a organisa e Conseho di Cooperacion Ministerial cu a tuma luga entre Aruba y Antia. Prome Minister a bisa cu Antia ta para dilanti cambionan hopi importante pa felicidad di nan pueblo y den esey tin caminda ta rekeri pa tin asuntonan unda cu e interesnan ta core paralelo, pa yega na palabracionnan riba nan y particularmente riba tereno di husticia tin algun topico hopi importante ta keda apesar di e constelacion nobo cu bin, cu un cooperacion hopi estrecho basa riba e necesidad pa keda den Reino Hulandes pa tin un bon husticia.

Un di e topiconan cu a discuti ta fondo di solidaridad. Manera tur hende sa, a palabra na Hulanda cu Aruba lo keda yuda Antia y lo duna un contribucion pa e islanan den mas necesidad, cu tabata haya un contribucion estatal y despues Sint Maarten a cay afo y Aruba a keda cu Antiyas 55 porshento di e fondo, Hulanda 25 y Aruba 15 porshento. Awor aki e fondo ta 33.5 miyon y Aruba ta al dia y ta paga pa cuartal 2.2 miyon, pero Aruba kier a trece bon cla padilanti, den e reunionnan, cu e ta husto tambe pa e islanan sa, cu na 2009 Aruba no ta haya placa pa desaroyo mas. Aruba su relacion financiero cu Hulanda ta termina, apesar cu a trata na yega na palabracionnan pa bin cu un cambio mirando con bon e fondo pa desaroyo entre Aruba y Hulanda a funciona, unda cu paulatinamente Hulanda tabata pone hopi placa y Aruba menos, pero e añanan a core, Aruba a pone mas hopi y Hulanda a pone menos y Aruba a kere cu Hulanda lo ta dispuesto pa continua despues di 2009, pero Hulanda a bisa no. Anto automaticamente ora cu e relacion ey termina, Aruba su contribucion logicamente, si e tres islanan cu ta ricibi di e fondo di solidaridad a dicidi cu nan ta bay directamente bou di Hulanda, ta mas cu husto pa bisa bon cla na e gobierno Antiano y particularmente pa e islanan, cu e cooperacion di Aruba tambe a termina, esta e ta un promedio di 8.4 miyon. Aruba a contribui mas cu 130 miyon total desde 1986 pa awor y Antia hopi mas y mirando e decision di e islanan mester respeta esaki y bay cada ken su direccion.

Riba tereno di aviacion ta existi un cooperacion entre Aruba y Antia, Antia tin un teritorio cu e ta cuida pa loke ta trata e seguridad y Aruba a palabra cu e dos Ministernan, mirando e cambionan cu ta bay bin riba tereno di structura estatal, ta bon pa e dos Ministernan di Aruba y Antia bini hunto, pa wak kico ta bay bira e relacion nobo, paso ora mishi cu e tratadonan aki, Antia no tin cinco isla mas pa ofrece, pero mas bien un isla of cada uno riba nan mes of e islanan cu ta keda cu Hulanda, kiermen lo bo por mira cambionan y si e paisnan ey tambe ta dispuesto pa haci cambio, pero pesey e tratado entre Antia y Aruba lo bay modifica esaki den beneficio di ambos pais.

Tambe e asunto di cooperacion cu a yega na dje na conferencia di mesa rondo riba tereno di liber movecion di articulonan, henter e trafico di producto, mester bin algun modificacion, pero e cosnan ta casi cla, pero ta e Minister di Antia mester pidi conseho huridico, pero ta nan mester check algun tecnico huridicamente, pero e ora lo keda cla ta un bon cos pa e principio. Tambe a papia riba e asunto di e combenio cu Antia riba tereno di petrolio of gas, cu si Aruba un dia cobra, si Aruba a haya Antia tin 5 porshento riba dje y vice versa, Aruba a lanta un compania Arubano di petrolio mester haci un investigacion nobo, pero riba esey tambe e directornan di e companianan lo bini hunto pa coopera mas na un forma estrecho y duradero, mirando cu e prijs di petrolio awendia ta na 126 dollar y e consecuencia ta dramatico pa nos tur, specialmente e paisnan chikito.

Tambe durante e encuentro aki a papia riba tratadonan international cu ta masha importante pa tene cuenta cune, specialmente riba esnan di tereno fiscal, comokiera cu hopi biaha ta haci cambio pa acomoda paisnan di exterior riba e tereno fiscal y Aruba of Antia ta keda poni riba un lista preto internacional, pero ta haciendo tur lo posibel pa esaki nan no sigui asina y trece cambio den esaki tambe segun Prome Minister sr. Nelson Oduber di Aruba.

Miembro di MPA sr. Willem Vrolijk

Mester analisa awor cu prijs di bari di petrolio ta dobel si energia alternativo ta factibel

Gobierno mester cuminsa pusha pa bin cu energia alternativo

ORANJESTAD – Miembro di partido MPA sr. Willem Vrolijk a expresa su preocupacion pa e hecho cu gobierno no ta haciendo nada pa yuda den e problema di aumento di prijsnan di productonan den tur sector y tampoco ta yuda na bin cu energia alternativa pa e comunidad aki.

Sr. Willem Vrolijk a bisa cu nan a yega di papia varios biaha riba e aspecto di combustible fossil, esta petrolio cu a bira mas cu 126 dollar pa bari. Nos ta sinti su efecto den tur sentido y nos sa cu e compania di Electricidad y Awa ta haci uso di fuel oil pa produci awa y electricidad cu na su turno ta bende cu Elmar y esaki ta bende cu pueblo.

Den pasado como dos aña pasa, a purba di bin cu energia alternativo. WEB a haci un estudio riba e Molina di biento, cu un dado momento nan a bisa cu no ta factibel pa haci'e, pero e tempo ey e prijs di petrolio tabata 50 pa 60 dollar pa bari, awe nos por mira cu e ta casi dos biaha mas caro, anto e lo ta bon pa WEB por bolbe haci e studio y wak si ta factibel pa bin cu energia alternativo.

Na Curacao nan a haci'e y na Bonaire nan ta den proceso, pero na Barbados awor aki nan tin algun bario cu a instala e panelnan solar y Molina di biento, caminda cu nan ta uza esaki. Pues si nan por na Barbados, nan por haci'e na Curaçao, nan por haci'e na Bonaire, pakico nan no por haci'e na Aruba?
Den e caso aki WEB mester tuma e iniciativa pa haci esaki, mirando cu nan ta e compania cu ta produci awa y coriente via di fuel oil pa e pueblo.
Mirando e prijs cu ta subi y cu no ta bay baha y e ta bay sigui subi, no solamente locual ta awa y coriente ta bon pa mira un energia alternativo, pero tambe pa combustible tambe pa auto cu nos ta uza aki nan.
Den pasado ya caba tabata tin e problema aki den otro paisnan cu un di pa otro nan a cambia di autonan grandi pa autonan chikito, autonan mas eficiente y nos mester bay mira den e direccion aki, teniendo na cuenta cu e emision cu e autonan aki ta produci ta causa global warming.

No solamente nos mester bay den direccion na unda cu nos mester bay uza otro combustible cu ta combustible fossil, dus bay den direccion cu por cuminsa uza combustible cu ta wordo traha di maishi y suco manera Brasil ta haci, entre otro di soya y di trigo tambe. Mester bay den e direccion aki, paso no solamente e ta mas barata, pero e ta produci menos gasnan toxico. Si nos no wak den e direccion aki nos ta bay haya mas problema. Como isla chikito nos mester duna di nos banda pa combati e global warming, paso finalmente nos tur ta bay haya problema cu esaki ora bo haya cu temperaturanan ta bay cambia y bo ta bay haya problemanan mundialmente cu bo ta haya cu e horcannan y biento nan ta bira mas fuerte, tur esaki a base di calentamento global.

Merca ta bezig den e direccion aki for di basta tempo caba, Brasil tambe a tuma e delantero riba e aspecto aki, unda nan ta produci ethanol via di caña di sucu cu nan ta planta.
Gobierno di Aruba mester cuminsa pa wak WEB y Elmar cu ta cuminsa produci energia alternativo na un manera mas barata pa e pueblo finalmente, mirando cu e prijsnan ta bai keda subi y ta keda bira mas caro pa produci awa y coriente y tambe pa yuda importante autonan cu no ta haci uso mas di e combustible fossil.

BON DIA Aruba

“Aids Candlelight Memorial”, diadomingo awor

Recordando Ruben Odor: Un heroe entre e balentenan

Segun Ruben: “Bida ta bunita. No ta importa e situacion”



Mañan diadomingo 18 di maart lo tuma lugar e International Aids Candlelight Memorial pa 7’or anochi na The Angelican Church in Aruba (Weg Seroe Preto 21, San Nicolas).

ORANJESTAD - Diadomingo awor dia 18 di mei e comunidad mundial un vez mas ta observa e asina yama “Aids Candlelight Memorial”, e biaha aki pa di 25 aña consecutivo. E evento anual aki ta un momento di reflexion na memoria di tur esnan cu a bay nos dilanti a causa di Aids y tambe esnan cu ta luchando cu e virus HIV of ta bibando cu e enfermedad, como tambe nan familiarnan.

UNAIDS Theme Group Aruba, e plataforma multi-sectoral encarga oficialmente cu e programa nacional di HIV/AIDS, e ana aki ta rindi homenahe na un di su miembronan, esta Ruben Odor, kende a fayece dia 6 di december 2007. Ruben tabata e promer ciudadano Arubiano kende a sali dilanti pa duna e enfermedad aki un cara y e unico persona cu a sali publicamente pa papia tocante su bida y AIDS, despues di a wordo diagnostica cu e condicion HIV positivo mas di 16 aña pasa.

Ruben ya desde un principio tabata determina pa no keda biba den anonimidad y isolacion. Den un tempo cu e personanan cu HIV/AIDS tabata worde mira cu asco y menosprecio, Ruben a utilisa su talento na momento cu e la caba di sali di un fase nobo di su enfermedad y a dicidi di publica su sentimentonan pa yuda crea consenshi den nos comunidad encuanto e tema di AIDS. Asina el’a skirbi varios poesia y a publica diferente buki. Entre otro “Luz y Sombra” (1987), “Mi bida y AIDS” (1993) y “My life with AIDS” (1994), e ultimo aki parcialmente un traduccion di “Mi bida y AIDS”.

PROME AÑA TABATA CRUCIAL

E prome aña tabata crucial pa Ruben. Su lucha a cuminsa ora cu pa prome biaha e la wordo interna den hospital como patient cu AIDS. E tabata haña entre otro glasnan cu etiketanan cu ta bisa ‘contagia’ y mester a drumi riba laken di papel. Tur e cosnan aki tabata haci’e hopi dolor pa motibo cu nan no tabata necesario y a yega un momento cu e la realisa cu e mester a lucha contra e ‘discriminacion’ aki; no solamente p’e sino pa tur esnan cu lo por bini despues di dje.

Despues di e shock, angustia y miedo, Ruben a haña un deseo grandi di sigui biba; deseo pa haci algo di su bida. Den dje a nace specialmente e necesidad di comporta su mes responsablemente dilanti di otronan, avisa nan, yuda nan, proteha nan y sostene nan. Den hospital Ruben a siña conoce e balor di un sonrisa di un patient, Kenny, kende tabata invalido, pero cu tabata mira bida na un manera masha positivo. Nunca Kenny tabata haña bishita pero semper e tabatin un sonrisa pa regala un otro persona. E la siña Ruben e necesidad pa un sonrisa.

Segun Ruben: “Bida ta bunita. No ta importa e situacion.”

Awe ya Ruben no t’ey mas, pero e ehempel di lucha cual el’a demostra na sernan keri, su comunidad di Aruba y unda cu el’a biaha, ta keda como testimonio bibo di un ser humano kende a sabi di transforma su propio condicion di enfermedad den un fuente di inspiración pa otronan.

Den su propio palabranan: “Mi a siña conoce e balor di ta hende; amor pa bo prohimo”. Ademas di cuida bo curpa bon y busca mas entretenimento, ta hopi importante pa siña biba cu e tension y inseguridad. Hopi biaha e ayudo di esnan cu ta den e mesun situacion cu bo ta hopi valioso. Papia cu otronan por evita cu bo ta isola bo mes. Tambe bo por siña lubida e angustia ora cu bo ta papia di bo propio sentimentonan tocante AIDS. “Dor di acepta mi situacion y papia abiertamente, mi a haya un biaha mas e forsa pa kibra e baricadanan.”

"Danki Dios cu mi ta rondona di hende yen di lus y mescos cu mi nunca lo sufri di ceguera, ni scuridad di alma!"

- Ruben Odor

* 9-07-1951 - † 6-12-2007

Aruba

International AIDS Candlelight Memorial

Construccion di caminda den bario di Ponton-Hato

ORANJESTAD – Departamento di Obra Publico ta trece na conocemento di Pueblo, particularmente bario di Ponton-Hato, cu ta cuminsa cu construccion di e caminda di santo for di WEMA Ponton te cu Hato, dialuna 19 di mei 2008.

E caminda lo ta cera pa trafico den ambos direccion for di 7 or mainta te cu 4 or atardi y indicacion pa trafico lo ta pa medio di borchi y heki di trafico. E duracion di e trabou ta pa 11 siman.

DOW ta pidi tur automobilista pa no haci uzo di e caminda sino ta pa yega bo cas, alaves ta pidi disculpa p’e inconveniencia. Informacion suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

Director interino DTZ Karel Vis reflehando riba:

Dia Mundial di Telecomunicacion y di e Sociedad di Informacion 2008

ORANJESTAD – Relaciona cu e Dia Mundial di Telecomunicacion y di e Sociedad di Informacion 2008, Bon Dia Aruba a entrevista director interino di Direccion di Telecomunicacion, sr. Karel Vis, kende a mustra riba e mensahe interesante y importante di e Secretario General di Nacionnan Uni. E Secretario General di Nacionnan Uni a pone enfasis riba esfuerzonan cu mester wordo haci pa yuda esnan deshabilita. Sr. Vis a mustra cu e Secretario General den su discurso a mustra riba e habilidad pa transmiti informacion importante cu velocidadnan halto pa distancianan grandi, reduciendo asina bareranan di tempo y espacio, a haci cu tur sorto di actividad humano a expande enormemente.

For di mandamento di mensahenan personal te finalizacion di transaccionnan financiero complica y tratamento di asuntonan critico manera guera y paz. Dia Mundial di Telecomunicacion y di e Sociedad di Informacion ("Information Society") ta enfoca riba e rol importante di comunicacion y informacion pa cu posibilidadnan y transformacionnan y tambe riba e necesidad universal pa comunicacion y cooperacion entre paisnan. Riba 17 di mei tambe ta recorda e dia cu a funda Union Internacional di Telecomunicacion (ITU) na aña 1865. E tempo ey ya caba e idea pa transmiti señalnan electronico via waya a ocasiona un cadena di reaccion di tecnologianan competitivo. A funda ITU pa asina por atende e necesidad creciente pa normanan internacional. For di e tempo ey, ITU a hunga un papel importante pa conecta e mundo. Un reto cu keto bay ta sigui awendia cu e telefon mobil 3G y tecnologianan di capacidad halto ("broadband technologies").

Ainda acceso na tecnologianan di comunicacion no ta universal y e beneficionan no ta comparti igualmente. E cumbre mundial tocante e Sociedad di Informacion, teni na Ginebra na aña 2003 y na Tunis na aña 2005 a link e Tecnologia di Comunicacion y Informacion (ICT) cu e desaroyo humano y a haci un apelacion na miembronan di ITU pa forma un sociedad di informacion global, cu ta dirigi na e poblacion y desaroyo pa asina por comparti informacion y conocemento.

YUDA PERSONANAN HANDICAP

Den e cumbre tambe a urgi miembronan pa atende e necesidadnan importante di personanan cu ta fisicamente handicap y otro gruponan vulnerabel. E tema di e aña aki ta "conecta personanan cu ta deshabilita" y e ta accentua e importancia di haci ekiponan y servicionan di ICT accesibel pa un y tur pa asina por cumpli cu e necesidadnan di personanan deshabilita. Mundialmente tin mas o menos 650 miyon hende cu ta deshabilita. Incluyendo nan famia, por bisa cu tin casi 2 biyon hende cu ta directamente afecta pa deshabilidadnan. Esaki ta un tercera parti di e poblacion mundial. Ta bon pa tene na cuenta cu nos tur por bira handicap inesperadamente.

Ta importante pa cambia e pensamento y asercamenta na personanan deshabilita, segurando asina cu ta honra tur nan derecho y libertad fundamental incluyendo e derecho pa haya un participacion total den e Sociedad di Informacion pa asina nan por trece dilanti nan input, idea y dedicacion.

TECNOLOGIANAN NOBO

Esaki ta un reto grandi y ta rekeri solucionnan creativo incluyendo desaroyo di tecnologianan nobo pa duna asistencia y tambe mester facilita un acceso amplio na ICT. E Secretario-General di Nacionnan Uni ta urgi gobiernonan cu ta responsabel pa stipula maneho y dirigentenan industrial pa acelera investigacionnan cientifico y tecnico cu ta dirigi na e desaroyo di tecnologianan nobo di acceso amplio pa un y tur.

Riba e dia aki laga nos refleha y compromete nos mes di sigui e principionan di e tratado pa e derechonan di personanan deshabilita y traha conhuntamente pa conecta un y tur igualmente na e oportunidadnan actual y esunnan cu lo bira posibel den nos mundo cu continuamente ta den desaroyo.

Segun sr. Rudy Lampe d RED

Minister Wever ta causando un daño miyonario na pais Aruba

E ta defende interes di Bouldin and Lawson y no di pais Aruba

ORANJESTAD – Partido RED a haya e contestanan cu Minister Booshi Wever a duna fraccion di RED den Parlamento relaciona cu e proyecto di dump. Por escrito e mandatario ta contesta e pregunta riba pakico tin un retraso den e proyecto di dump na Parkietenbos. Parlamentario Rudy Lampe di RED ta bisa cu tur hende por mira cu Minister Wever ta bisa "cu esaki a keda ocasiona dor di falta di informacion y dor di a entrega demasiado laat di specificacionnan di parti di e contratista", y ta keda den duda si el a referi na Bouldin and Lawson of na Icon.

Lampe a bisa cu Abogado di Icon den su contesta riba e tardansa y den e caso cu ta andando den Corte, a bisa cu ta pais Aruba mes a ocasiona e retraso den henter e proyecto aki, dor cu a dura 9 luna pa por a duna resultado di investigacion di e suela. Kiermen cu pais Aruba ta para responsabel segun e abogadonan aki pa e retraso enorme aki den e proyecto.

Otro motibo cu ta menciona ta, cu a entrega un prototipo di e sistema di fluff, kiermen e no ta un tecnologia proba, pero sino un experiment y dor di esey tabata falta tambe e specificacionnan. Aki por mira claramente cu Minister Wever a duna informacion robes na Parlamento.

Den tradicion Parlamentario di Hulanda y Aruba ta den reino Hulandes y si wak e sistema Parlamentario, ora un minister ta gaña Parlamento, un conclusion e tin cu saca, entrega su retiro of e ta wordo baha pa un mocion di desconfiansa. Y esaki ta un pica mortal pa un minister mal informa un Minister y Lampe ta bisa cu e tin prueba por escrito cu e mandatario a mal informa Parlamento.

Mas aleu ainda, tur e loke e documentonan cu RED a ricibi riba e proyecto aki, tin indicacion cu pais Aruba a colabora e ora cu Bouldin and Lawson pa deliberadamente retrasa e proyecto, pa duna chens na e compania aki, pa desaroya y sigui experimenta, pa e bin cla cu e producto cu el a compromete su mes via di e contrato cu pais Aruba, kiermen manera un onder onsje entre Minister Wever y Bouldin and Lawson cu ta wordo representa na Aruba pa Abogado Croes, Wever and Tchong.

E documento cu Lampe tin ta mustra cu Minister Wever ta prefera defende interes di Bouldin and Lawson, embes di defende interes di pais Aruba. Riba e mesun pagina ora a haci pregunta riba e costo di e proyecto aki, cu ta sali riba un 40 miyon dollar, e proyecto di prome y di dos fase, Minister Wever ta contesta na november 2007, bisando cu no ta berdad, cu ta solamente 64 miyon florin e trabou di trata cu e sushi na Parkietenbos lo costa. Y cu un gasto adicional pa e proximo cinco añanan, kiermen ta e mesun suma lo yega na dje cu fraccion di RED a calcula. Anto ey ta mira cu e suma aki ta bisa cu pa loke RED a studia di e proposicion di un proyecto integral, comision Lacle a bin cune, e suma aki cu ta keda inverti den dump, no ta bal pa un proyecto cu Aruba merece. Aruba mester di un proyecto integral di tratamento di sushi, cual lo por a keda haya pa 44 miyon di dollar, pero awor aki tin un proyecto riba e suma ey y no ta un proyecto integral pa tratamento di sushi y mientrastanto e ta para sin ningun trabou tumando luga.

Ademas ora lesa e contrato y expertonan di RED cu a haci un estudio entre e contrato di Bouldin and Lawson y pais Aruba financia dor di FDA bo ta mira claramente cu tin un impase grandi aworaki. Bouldin and Lawson e unico luga cu el a entrega e producto di fluff ta na Aruba, na ningun otro pais el a entrega esaki y Aruba ta e pais di prueba.

Ora mira e contrato aki cu na e momentonan aki ta den discusion, Bouldin and Lawson ta pidi financiamento previo prome cu e entrega e mashinnan cu ta produci fluff. Esaki mientras cu e contrato ta specifica cu mester entrega prome e bira propiedad di pais Aruba, mester haci e pagonan. Bo tin awor aki un situacion unda cu Bouldin and Lawson ta pidi placa, prome cu e entrega loke el a compromete su mes via di contrat cu e pais aki y p'esey RED su fraccion y partido ta mira cu e proyecto aki ta un ehempel cla atrobe cu Minister Wever a faya y cu ta costando pueblo di Aruba atrobe un daño miyonario, manera cu ta trata otro casonan cu ta cayendo bou di Minister Wever. Minister Wever ta causando un daño miyonario na pais Aruba, pero e te'i pa defende interes di Bouldin and Lawson y no interes di pais Aruba.

Diadomingo awor pa 7'or anochi

International Aids Candlelight Memorial na Iglesia Anglican na San Nicolas

Pa recorda y duna sosten na e victimanan di Aids

ORANJESTAD – Mañan diadomingo 18 di maart lo tuma lugar e International Aids Candlelight Memorial pa 7'or anochi na The Angelican Church in Aruba (Weg Seroe Preto 21, San Nicolas).

Esaki ta un evento cu e aña aki ta ser conmemora mundialmente su 25 aniversario di existencia. Hopi comunidad di mundo ta realiza e evento aki, esta International Aids Candlelight Memorial, pa recorda e victimanan di Aids. E ta wordo celebra den mas cu 4 mil comunidad rond mundo riba e mesun dia, y e ta wordo organisa dor di Global Health Council.

Nan ta esunnan cu ta bin cu un lema y ta consulta riba e lema aki. E aña aki e lema ta: "Never Give Up, Never Forget" (No lubida y No Entrega). Di e forma aki nan ta duna sosten na esnan cu a perde nan ser keri victima di Aids dor di conmemora nan memoria.

ARUBA TA RECORDA VICTIMANAN DI AIDS

Pais Aruba su nomber tambe ta aparece riba e lista largo di paisnan cu ta recorda y conmemora esunnan cu a fayece victimanan di Aids, ya cu den ultimo shete aña Women's Club Of Aruba ta bin realisando e memorial aki. E iniciativa aki a nace mundialmente 25 aña pasa, eventualmente na California unda hopi hende a muri di Aids.

"Hendenan a cuminsa pensa ariba esunan cu a bai. Nan a dicidi di duna nan un reconocimento pasobra nan tabatin nan sufrimento, y nan tabatin nan angustia, y nan sufrimento no tabata solamente fisico pero emocional, y di nan famianan tambe", asina sra. Marie Theresa Croes di Women's Club Of Aruba a declara durante un entrevista duna na Bon Dia Aruba.

Sra. Marie Theresa Croes tin 42 aña como miembro di Women's Club Of Aruba, y aunke actualmente e no ta presidi ningun comision, e ta traha conhuntamente cu esun cu ta presidente di Comite di Consientisacion y Educacion di Aids di Women's Club Of Aruba, sra. Maysen Duran.

Sra. Croes ta recorda cu shete aña pasa Women's Club Of Aruba a celebra e International Aids Candlelight Memorial. E iniciativa aki a bin ya cu nan ta e prome organisacion no gubernamental na Aruba cu ta bin trahado riba e tereno di consientisacion y educacion di Aids for di aña 1986, kiermen 21 aña pasa, y nan a haye asina importante y significativo pa loke ta diferente aspecto di consientisacion pa nan tambe trece dilanti.

Tur aña pa shete aña consecutivo caba Women's Club Of Aruba ta bin realisando e International Aids Candlelight Memorial.

E aña aki Women's Club Of Aruba conhuntamente cu The Angelican Church in Aruba bou pastoor Jabocs a dicidi di celebra e actividad aki den su iglesia. Sra. Croes a señala cu iglesia Anglican ta hopi activo riba consientisacion di Aids den henter Caribe, y nan tin un ceremonia special cu nan ta haci habitualmente.

For di e aña aki Women's Club Of Aruba lo participa den e ceremomia aki, nan lo realisa hunto cu iglesia Anglican, y nan lo comparti e celebracion, pero e ta bai tuma lugar den The Angelican Church in Aruba y siguiendo nan programa.

"Ora cu nos a tende cu e tabata haciele den su Iglesia, anto nos a dicidi pa no haci un cos separa aki na Aruba, siendo cu nos ta trahando riba e mesun causa", asina sra. Croes a declara.



International Aids Candlelight Memorial, pa recorda e victimanan di Aids

E celebracion di diadomingo awor lo tuma lugar tambe conhuntamente cu e Fundacion E Faro, e network pa personanan cu ta biba cu HIV/ AIDS. E tres entidad aki, esta Women's Club Of Aruba, The Angelican Church in Aruba y Fundacion E Faro ta traha hunto e aña aki pa realisa e International Aids Candlelight Memorial.

Na Aruba casi 500 hende a muri victima di Aids atraves di tur e añanan aki. Durante e servicio organisa enconexion cu International Aids Candlelight Memorial, lo tin hende cu lo sende bela pa nan persona keri cu a fayece. E no mester ta necesariamente nan famia, pero por ta tambe un amistad, of un conoci.

Tur hende ta cordialmente invita pa participa den e ceremonia di cendemento di bela pa recorda esnan cu a muri victima di Aids. Esaki lo cuminsa for di 7'or di anochi na The Angelican Church in Aruba (Weg Seroe Preto 21, San Nicolas), diadomingo awor.









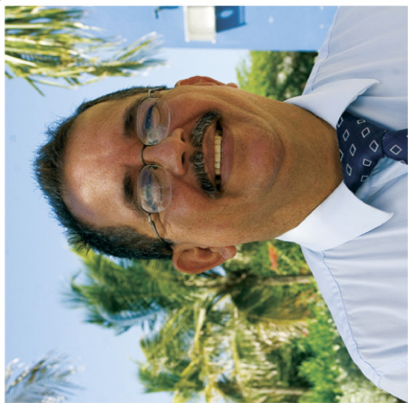
























Dianan 5 y 6 di Juni proximo

AH&SF ta organiza e Segundo Conferencia di Turismo y Seguridad den Caribe

Experto Dr. Peter Tarlow lo papia tocante criminalidad y terrorismo ariba industria turistico



Dr. Peter Tarlow

ORANJESTAD - Manera ya publica na diferente ocasion, AH&SF ta organiza e Segundo Conferencia di Turismo y Seguridad den Caribe. E conferencia aki lo bai trata diferente topico, manera:

* Review of Tourism Security around the world
* Terrorism and Tourism: Responding to imminent threats
* Gangs: How to deal with them
* TOPP's and Tourism Security (TOPP's stands for: Tourism Oriented Policing/Protection Services)
* Casino Security
* Preventing and Responding To Hospitality Theft
* Food Safety
* How to build a risk based security program

E conferencia lo tuma lugar bou guia di Dr. Peter Tarlow, cu ta wordo considera den e mundo internacional como e experto specializa ariba e impacto di criminalidad y terrorismo ariba e industria touristico, tambe ariba e topiconan di "risk management" den "tourism and economic development".

BIOGRAFIA DI DR. PETER TARLOW

Dr. Peter Tarlow a gradua cu su Ph.D. den Sociología na e universidad A&M na Texas. Dr. Peter Tarlow tambe tin un titulos den historia, Spaño, Literatura Hebrew y Psicoterapia. Desde 1990, Dr. Tarlow ta dunando les ariba Turismo, Criminalidad y Terrorismo na Cuerponan di Polis y Companianan di Seguridad y na ehecutivonan den e mundo di Turismo alrededor di mundo.
Na 1996, Tarlow a bira e consejador pa e desarrollo di turismo y seguridad pa e projecto di Hoover Dam na Merca. Después di esei, su participación a expande den mucho mas projecto den mundo di turismo, douane. Tambe e la prepara un equipo di seguridad conjuntamente cu FBI pa prepara pa e Salt Lake City 2002 Winter Games. Na 2003 ela word'u pidi pa projectonan special pa seguridad pa e US National Park Service.
Tarlow ta duna lecturanan tambe na e US Homeland Security, e organo Mericano cu ta trata tur cos cu tin cu haber cu Immigracion, Prisonnan na Merca y e divisionnan di e Departamento di Husticia Mericano cu ta traha pa bringa terrorismo.
Aparte di tur esaki, Tarlow tambe ta un author bon conoci ariba tereno di seguridad den turismo. E ta un autor cu a contribui na e buki "Tourism, Crime and International Security Issues di John Wiley & Sons y a publica numeroso articulonan academico ariba seguridad den mundo di turismo.
Tarlow su habilidad di domina hopi diferente idioma, ta dun'e e facilidad pa papia na hopi pais rond di mundo, entre otro, US, Caribe, America Latina, Europa, Africa y Oost Pacifico.
Tarlow a participa den programanan di televisión manera Dateline, NBC y CNBC. E ta organisa conferencianan alrededor di mundo encuanto seguridad di bishitantenan y e importancia economico di turismo y e mercadeo di esaki. Tambe e ta consejero pa hopi gobierno, estado y cuidadnan cu kier mehora nan producto turistico y train nan profesionalnan pa mehora nan producto y servicio.
Tarlow ta e fundador y presidente di "Tourism & More Inc (T&M). Na e momento aki, e ta e Director Ehecutivo di e Organo di Texas pa estudio ariba Biahamento Y Turismo, miembro di e junta internacional Editorial di "Turizam" cu ta wordu publica na Zagreb, Croatia y tambe ta tras di otro publicacionnan na Buenos Aires, Argentina.
Ta hopi importante pa tur hende cu ta traha den mundo di Casino, Turismo, Servicio den mundo di Turismo, Companianan di Seguridad, Viahe, Transporte, Justicia, Hotel, Restaurant, Tour Operators, Polis, Mall Operators, Taxistanan, Cinemas tur otro ramo cu ta toca seguridad y turismo atende e conferencia mega importante aki. Ta poco biaha Aruba ta sede di un conferencia di e escala aki cu ta trata topiconan asina importante pa e mundo di Turismo y Seguridad duna pa oradornan specializa y conoci internacionalmente.
Participación na e conferencia aki ta solamente 300 florin si registra y paga prome cu dia 25 de mei. Esaki ta inclui coffee breaks y lunch ariba dianan 5 y 6 di Juni proximo, e dianan cu e diferente oradornan lo duna nan charla. Después di 25 di mei e prijs pa registracion ta bira 350 florin.
Registracion por wordu haci atrabez di Sra. Anky Bruin na AHATA. Pa mas información por jama 582-2607, Fax # (297) 582 4202 of tuma contacto cu anky@ahata.com

Royal & SunAlliance Insurance cu donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds



Riba e foto por aprecia entregamento di e check na Sra. Helena Maduro representante di KankerFonds y Gwendy Henriquez & Raquel Rasmijn di Royal & SunAlliance Insurance.

ORANJESTAD - Recientemente, Royal & Sun Alliance Insurance a haci un donacion na Wilhelmina kankerfonds di Aruba. Manera tur hende sa, Wilhelmina KankerFonds ta desplegando un tremendo trabou den comunidad Arubano asistiendo esnan cu e malesa aki y ta cu donacionnan manera esun di Royal & SunAlliance nan por sigui yuda cu e trabou aki.
Royal & SunAlliance Insurance ta contento di a contribui y asina Wilhemina KankerFonds por sigui yuda un otro. Aparte di e bunita gesto aki un parti di e staff a pone nan mes disponible pa yuda durante e campaña di collect di e fundacion.
Di parti di Kankerfonds, e gesto aki a wordo aprecia masha hopi. Royal & SunAlliance kier encurasha otro comerciantenan pa tambe contribui cu e fundacion importante aki.

Enconexion cu Dia Internacional di Museo 2008

Aruba Museo Historico lo tene un dia publico mañan

ORANJESTAD - Diadomindo awor, dia 18 di mei 2008, internacionalmente te celebra Dia Internacional di Museo. E dia aki a ser proclama pa ICOM, e "Consul Internacional di Museo". Na Aruba Museo Historico lo tene un dia publico ("open-dag"). Esaki lo tuma lugar di 10'or pa 2'or di merdia na Fort Zoutman.
Entrada lo ta completamente gratis y e enfoke lo ta riba nos hubentud. Hunto cu Muchila Creativo lo tene diferente recorido y lo duna splicacion encuanto di nos herencia historico. Naturalmente lo tin pasa boca y algo pa refresca e garganta.
Ta conta cu presencia di pueblo en general.

E mayoria ta Colombiano

A pospone caso di serie di atraco cu violencia contra grupo di latino

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta ocho sospechoso di atraco cu violencia y arma a presenta dilanti Hues. Ta trata aki di un grupo di hoben caminda e mayoria ta Colombiano y solamente un persona femenino ta Dominicano.

SOSPECHOSONAN GEBOEI

Bon Dia Aruba por a constata cu e miembronan di CEA no ta tuma ningun chens cu e sospechosonan. Ta asina cu tur e sospechosonan a drenta den sala di Corte cu nan mannan geboei. Hasta tabatin dos di nan, dos persona masculino, cu hasta nan pianan tabata geboei. Ora personanan ta geboei di e forma aki ta pasobra cu ta tuma e medidanan necesario pa evita intento di huida.

E grupo ta consisti di seis persona masculino y dos persona femenino. E personanan masculino ta: Jeffrey Ortiz, Hanner Caicedo Vanguera, Robert Micolta Quinonez, Alexis Hernandez Valencia, Christiaan Coime Cuene y John Jairo Ruiz Valenzuela. E personanan femenino ta Maria De La Rosa Perez di Santo Domingo y Betty Torres Martinez.

ACUSACIONNAN

Fiscal ta acusa e grupo aki di ta envolvi den un of otro manera den un serie di atraco cu violencia y arma.

*** E prome atraco a sosode dia 26 di November 2007, caminda Jeffrey Ortiz y Robert Micolta Quinonez ta envolvi. Fiscal a mustra cu e dos sospechosonan a tapa e habitante di un cas cu klechi, pone un arma di candela na su cabez y a tira un of mas biaha den plafond di e cas cu e arma aki. Nan a bay cu un of mas cellular for di e cas aki.

*** E di dos atraco a sosode dia 31 di December 2007, caminda Jeffrey Ortiz, Robert Micolta Quinonez, John Jairo Ruiz Valenzuela y Betty Torres Martinez tabata envolvi. Den e caso aki Betty Torres Martinez a bay bati na porta di e cas y ora e persona a sali pa atende, e resto di e grupo a atake caminda nan a horta 20 mil florin y mas pertenencia for di un persona. Ta asina cu nan a forza e persona cu un cuchiu y a menace su palabra.

*** E di tres atraco a sosode dia 5 di Januari 2008, caminda un biaha mas Jeffrey Ortiz y Robert Micolta Quinonez ta envolvi caminda nan hunto cu John Jairo Ruiz Valenzuela, Hanner Caicedo Vanguera y Betty Torres Martinez a comete un atraco na un bar restaurant.

Fiscal a señala cu Betty Torrez Martinez tabata traha den e restaurant aki y no a participa na e atraco pero a informa su amigo Ortiz di unda e caha fuerte tabata y cu tabatin camera instala den e lugar. E grupo a drenta e bar restaurant cu cara tapa, somete e victimanan cu forza caminda a tape nan boca y mannan y pone cuchiu contra garganta di un di e victimanan. Despues nan a bay cu un cacha fuerte y pertenencianan di e negoshi.

*** E di cuater atraco a sosode dia 14 di Januari 2008 caminda Robert Micolta Quinonez, Hanner Caicedo Vanguera, Alexis Hernandez Valencia y Christiaan Coime Cuene a drenta un mini market cu cara tapa, punta arma di candela y of un cuchiu riba e victimanan y somete nan cu forza. For di e negoshi akin an a bay cu un cantidad di placa.

Fiscal a bisa cu e ta acusa Jeffrey Ortiz di posesion ilegal di arma di candela riba 26 di November 2007, mientras cu Robert Micolta Quinonez tambe ta wordo acusa di posesion ilegal di arma di candela pero riba un periodo mas largo esta entre 26 di November 2007 y 14 di Januari 2008.

Hanner Caicedo Vanguera, Alexis Hernandez Valencia y Christiaan Coime Cuene tambe ta wordo acusa di posesion ilegal di arma di candela riba 14 di Januari 2008.

POSPONE CASO

Ta asina cu den prome instante, tur e sospechosonan aki tabata wordo representa pa un abogado so esta mr. Hernandez. Hues a bisa cu siman pasa el a yama e abogado y a notifik'e cu el a analisa e caso y ta haya cu tin declaracionnan contradictorio y como tal e abogado lo mester busca otro colega pa representa algun di e sospechosonan.

E abogado a haya mr. Figaroa y mr. Foy pero debi na e hecho cu e abogadonan aki no a haya tur e documentonan na tempo pa studia e caso debidamente, el a pidi Hues pa pospone tratamento di e caso. Ta asina cu ningun di e abogadonan a presenta den Corte.

Hues a dicidi cu ta pospone e caso pa dia 3 di Juli 2008 y cu tur e ocho sospechosonan lo keda deteni, en todo caso te dia 3 di Juli 2008 ora cu trata e caso.

Polis ta logra detene ladron di joyas

ORANJESTAD—Diahuebs pa 12'or di merdia, polis di Oranjestad ta bay den Caya Frere Bonifacius, na un cas na unda nan a mira un homber cu a caba di bula cura. Despues nan ta yama centrale post y bisanan cu e homber a drenta den un Nissan Sentra Shinishi y el a bay. Polisnan ta bay den bisindario y ta topa e homber para den e auto na e cruzada Frere Bonifacius /Frere Vincentius. Nan a para e auto y a baha, y mesora nan a reconoce e homber como G.G.P. naci na Aruba di 37 aña. Polis a bise pa e baha for di e auto, pero el a primi gasolin y core bay laga nan. A start un persecucion. Banda di Kowloon, el a para e auto di ripiente den caminda di manera cu e auto di polis a dal su tras. Mesora el a baha for di auto y a core bay. E polisnan a core su tras y a logra pone man riba dje. El a resisti pisa, pero polisnan a logra domine y a pone den boei y hibe warda. E tabatin un cantidad di joyas hunto cune den su saco di jeans y tambe un sambechi. A hibe warda, naunda el a keda sera pa investigacion.

Representante di Aruba den Raad van State na Hulanda di bishita cerca Presidente di Parlamento

ORANJESTAD – Diaranson ultimo mr. Hubert Maduro tabata di bishita serca Presidente di Parlamento. Sr. Maduro ta e representante di Aruba den e organo prestigioso y importante di Hulanda esta Raad van State. E ta un persona cu tabatin un carera profesional impresionante na Aruba, entre otro sr. Maduro a traha pa hopi tempo como Griffier na Corte di Promer Instancia.

Presidente di Parlamento como representacion di Parlamento di Aruba ta considera di importancia pa mantene bon contacto cu organonan di importancia pa funcion debido di nos pais y di Hulanda y ta considera e rol di nos representante na Hulanda di impresindibel.

Asina pues Mervin Wyatt Ras ta spera di mantene contacto estrecho cu sr. Maduro pa mantene nos mes informa y pa intercambia di informacion y opinion. Den e siman aki



Presidente di Parlamento, drs. M. Wyatt-Ras, a ricibi bishita di cortesia di sr. Davids, Presidente di Hoge Raad W.J.M. Davids. Presente alavez tabata Griffier di Parlamento mr. J. Bastien Sherman, mr. De Boer Huez di Corte den promer instancia y Griffier di Corte mr. I. Wernet. Hoge Raad ta e instancia di mas halto pa loke ta trata tereno di derecho civil y penal. Aki tin e control ariba e unidad di derecho y di desaroyo di derecho di ley Hulandes.

Den e combersacion a resalta e importancia di cooperacion cu otro pa garantisa Husiticia den nos paisnan. Alavez cu pa loke ta trata cambionan di structura estatal nos paisnan tin un reto nos dilanti pa yega na otro y garantisa lo mihor den e sistema di husticia di nos paisnan.



Programa di Television:

"Mey Ora cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp"

ORANJESTAD - Gobierno di Aruba ta invita Pueblo cordialmente pa sintonisa Tele Aruba Diadomingo 18 mei 2008 pa e conocido programa informativo di Johnny Habibe "Mey ora cu nos Gobernantenan" den cual e biaha aki e ta entrevista Minister drs. Marisol Lopez-Tromp.

Den e programa informativo aki Johnny Habibe ta hiba un combersacion abierto y extenso cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp riba diferente trabaonan andando, manera: construccion di rotonde na pos chikito, construccion di scol basico Kudawecha, renobacion di ex materdei scol, ampliacion di Traimerdia y mucho mas.
Sintonisa y keda bon informa na Tele Aruba dia 18 Mei 2008. Ora: 2:15pm y su ripiticion pa 9:00pm.



Charla tocante enseñansa social di Iglesia

ORANJESTAD - Pader Amado Römer lo tene durante tres dia un charla tocante enseñansa social di Iglesia Catolico. Diferente encicla di Papanan ta dedica atencion na e rol cu Iglesia Catolico tin den enseñansa social di un comunidad. Por menciona entre otro Rerum Novarum y Populorum Progresio. Tur ta mustra riba e idealnan y balornan cristian den trabou, famia, economia, politica estatal y internacional y medio ambiente.
Ta haci un invitacion na tur persona cu tin un rol den educacion di nos comunidad pa asisti na e charlanan riba dianan 21, 22 y 23 di mei 2008 na Centro Pastoral Santa Cruz for di 7 or y mei te cu 9 or y mei di anochi.
Pues un invitacion ta bai pa miembronan di sindicato, lidernan politico, miembronan di parlamento, maestronan, prensa, religiosonan, cursistanan di Duc in Altum y tur persona cu ta envolvi den maneho di economia, salubridad, asunto social y medio ambiente pa asisti na e charlanan aki y comparti bo preocupacion tocante topiconan di interes general cu ta regarda e bida social di nos comunidad. Informacion suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

Buscado famia di criansa

ORANJESTAD – Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba ta busca famia di criansa cu ta dispuesto pa wak pa un mucha di 7 aña. Pa mas informacion por yama sra. Gisella Polo na tel. 585-3806.

Wowo Critico

Falta di consiencia riba sushi comercial





Establecimentonan comercial hopi biaha ta purba drecha rond di nan edificionan, haci esakinan mas atractivo posibel pa atrae mas cliente. P'esey mes ta tristo pa mira e parti atras di un establecimento grandi y conoci, asina sushi, unda cahanan di carton, resto di waya y saco di plastic simplemente acumula.

E luga aki ta den pleno bista di hopi hende cu ta uza e caya aki sea pa of di Emanstraat. Con ta posibel, cu den un pais supuestamente desaroya, tin situacionnan asina?

Mescos ta conta pa un cacho yen di malesa di cuero cu ta cana rond tambe na Playa. Esaki no ta un imagen cu nos lo kier duna di nos ciudad.









Poldermodel Hulandes ta limita participacion

“Plataforma Nacional ta habri pa tur gremio den nos sociedad, depende e issue!”

Segun lider di PPA, Benny Nisbet

ORANJESTAD - E prome confrontacion anuncia pa partido P.P.A. e ultimo dos aña aki entre Gobierno di Aruba y sindicatonan cu “indexering” como punto di salida parce di ta tras di lomba. E confrontacion aki a dura literalmente 6 siman. Un confrontacion cu por a worde evita si a scucha voz di partido PPA.

PPA hasta den un declaracion dia 27 di december 2007 a declara cu e confrontacion riba “indexering” lo por a determina cu en vez cu ana 2009 lo ta ana di eleccion esaki lo ta ana 2008. Esaki segun PPA lo ta 80% versus 20%. Esaki casi a bira un realidad.

Tempo cu PPA a declara esaki, contrincantenan politico a hari PPA y a declara cu lo ta imposibel pa PPA ta wak algo asina cla contrario na otro den oposicion cu tabata bati riba BBO, BBO y nada mas cu BBO.

MIentras tanto ta visto pa kada persona cu kier waak esaki…..PPA a hana razon, PPA a mira e desaroyo aki anas su dilanti.. Pakiko ? Pasobra e issue di indexering esta NO paga esaki ta un issue basa riba berdad….mientras cu e issue di BBO ta parcialmente crea pa un hala di mentira….y cooperacion politico pa algun partido y gremio.

PLATAFORMA NACIONAL

Entodo caso e essencia di e desaroyo aki ta cu e confrontacion aki cu a causa e pueblo 6 siman di tempo, energia y placa por a worde evita si gobernacion y parlamento a scucha PPA cu e complexidad di issue cu cual gobierno y pueblo mester busca soluccion pele ta exigi un Plataforma Nacional pa gobierno, parlamento y gremionan envolvi por intercambia cu otro na tempu.

PPA a propone un Plataforma Nacional primeramente pa atende asunto constitucion/estatal cu den pasado bao di e liderato di sr. Betico Croes q.e.p.d. a tuma lugar bao di e asina jama comission riba tereno constitucional/estatal.

Despues PPA a splica acerca cu un structura legal asina lo por funciona pa tur “issue” importante den nos sociedad. Lastimamente cu gobierno, parlamento y gremio a hasi como sifuera cu e voz di PPA lo no tabata mishi cu asunto di importancia pa nos comunidad. Consecuentemente nos comunidad a paga caro pa esaki.

Cierto gremio a invita un professional hulandes pa hiba palabra riba e asina yama modelo hulandes esta e asina yama “poldermodel”. PPA a jega di evalua introduccion di e “poldermodel hulandes “ pero nos a conclui cu esaki ta mucho limita.

E punto di bista di PPA pa yega na un asina yama Plataforma Nacional ta pa amplia nos democracia, esta garantisa participacion na tur gremio envolvi depende di e “issue”.

Y e poldermodel hulandes ta regla participacion limita na gobernacion, comercio y sindicato. Den concepto di PPA un sociedad ta consisti di mucho mas gremio y gobernacion awendia mester tene cuenta cu interes di e otro gremio aki tambe.

Pues pasando un ley pa structura un asina yama Plataforma Nacional lo garantisa participacion di esnan envolvi den un cierto materia. Si ta p.e. un problematica di deporte gremionan envolvi lo por worde invita pa gobernacion pa sinta na mesa den cuadra du un Plataforma Nacional, si ta un problematica social, e veld completo di fundacion riba tereno social etc. mester tin participacion tambe, asina nos por sigui.

Pesey partido PPA ta keda lucha pa un Plataforma Nacional… Pa evita confrontacion manera a tuma lugar pero tambe pa amplia democracia Arubano.

Ban uni pasobra hunto nos lo por logra implementacion di un Plataforma Nacional pa amplia nos decomracia arubano pa medio di participacion di un y tur. Esaki ta duna contenido na e cambio real cu pueblo ta desea den politica Arubano.

Nos Aruba di antaño

Waf di Rey

Colaboracion: Archivo Nacional Aruba

Tur diasabra Archivo Nacional Aruba ta presenta diferente potretnan di Aruba di antaño. Di e forma aki Archivo Nacional Aruba kier a duna un aporte na conocemento di nos pasado na nos hendenan hoben y Arubianonan di awendia. Mientras cu pa esnan cu a lanta den e epoca ey, por recorda algo di nos dushi Aruba. E potret aki y hopi mas por wordo aprecia na Archivo Nacional Aruba. Pa cualkier observacion, dato, recuerdo, etc, tocante e potret aki por tuma contacto cu sr. Nelson Tiel na Archivo Nacional, pa asina amplia nos base di informacion. Archivo Nacional Aruba, Sabana Blanco 60, Tel: 5834880, Fax: 5839275. Email: anaruba@setarnet.aw



Potret saka for di buki Aruba In oude ansichten di dr. J. Hartog. Potret: Coleccion Archivo Nacional Aruba.

Ariba e potret aki lectornan por mira unda tabata waf di Rey. E cas chikito ey ariba tabata wordo usa pa aduana(comiesnan di impuesto, antes tabata yama tambe selador). Waf di Rey tabata e lugar oficial unda e barconan di bela tabata mara. Barco di bela di 3 mast ta yama BRIK; esun di 2 mast ta yama GOLET. y di 1 mast BALANDER. Si tin hende cu por conta nos algo mas di e waf aki, nos lo aprecia esaki.

Minister Hubenil di Asuntonan Social Asarelah Balootje, su mensahe pa nos hobennan:

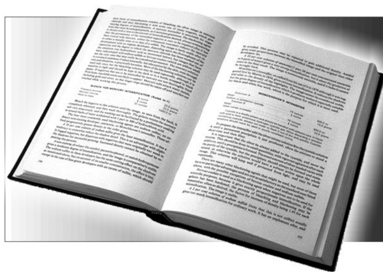
"Sea bo mes tur ora y purba logra tur bo metanan den bida"

ORANJESTAD - Den luna di Maart 2008 a tuma lugar pa prome biaha e Eleccion pa Minister Hubenil di Asuntonan Social organisa pa Fundacion Parlamento Hubenil Aruba.
E cinco candidatonan cu a debati contra otro pa e posicion aki tawata Asarelah E. Balootje representando (Colegio EPI Horeca), Madeline Avendano (De La Salle College), Jonathan G. Trinidad (St. Augustines College), Harving R. Henricus (De La Salle College) y Svenja X. Croes (Abraham de Veer school). E debate a consisti di 3 parti caminda e hobennan a debati y a duna nan opinion riba differente topiconan porehempel "Aruba su futuro ta scur" y "No tin sufficiente lugar pa recreaccion pa Hobennan na Aruba".
E ponencianan a wordo duna dor di diferente personanan cu conocemiento riba e tereno aki incluyendo nos Minister di Asuntonan Social; Drs. Marisol Lopez-Tromp cu tambe tawata presente e anochi aki.
E miembro nan di Asociacion Conseho Hubenil Aruba tabata tin e tarea por medio di voto pa escohe e candidato cu ta esun mas fuerte y cu por representa nos Hubentud como Minister Hubenil di Asuntonan Social.
Tur e candidatonan a bin cu argumentonan hopi bon y e debate tawata uno basta fuerte. Asarelah Balootje durante e debate a sa di convenci e miembronan cu e ta e persona correcto pa bira nos prome Minister Hubenil di Asuntonan Social.
E tarea di e Minister Hubenil di Asuntonan Social ta pa bin cu ideanan nobo pa mehora e ambiente social di e hubentud na Aruba. Esaki naturalmente usando e conocimento di situacionan den nos comunidad.
E Minister Hubenil tin e derecho pa lanta comitenan y pa usa comitenan existente pa completa su metanan. E Minister Hubenil tambe por bishita Ministernan of Parlamento di Aruba si e ta hanja esaki necesario.
Den un conversacion cu Asarelah Balootje e tin un projecto cu sigur e lo bin cune ta pa haci e Centro di Barionan mas activo, unda e hobennan por ta mas activo na e centro di Barionan. Di e proyecto aki Aruba lo haya sa mas despues.



Nos kier a manda un palabra di exito pa Asarelah Balootje y traha duro pa yuda mehora e ambiente social di nos hobennan.
Asarelah su mensahe pa Hobennan: "Sea bo mes tur ora y purba logra tur bo metanan den bida. Semper ta gradicido pa tur cos cu bo tin. Pa cualkier conseho, oido of sugerencia por yama libremente Fundacion Parlamento Hubenil pa puntra pa mi persona. Esaki ta mi prome salida y sigur boso lo bai tende hopi mas di mi como Minister Hubenil di Asuntonan Social".

BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

Un di e preguntanan pa start un combersacion ta:

Bo a tende cu fulano a muri? Anto esei ta basta pa repasa bida di e defunto.

- Tabata Toy. Bo mester por conoc'e.
- Cua Toy?
- Toy casa di Chichi. Bo no ta corda Chichi? Nan ta biba na Tanki Flip. No mucho leu for di e capiya.
- Awor si mi sa ta ken. Berdad, cu mi tin masha hopi tempo sin mir'e. Ta ki a pas'e? E tabata malo?
- Sigur no, hopi mes.
- Ki e tabata sinti?
- Mi no sa precies, ma nan tabata bisa cu aki na Aruba nan no tabata sa ki e tin. Bon, esei nos ta tende masha hopi biaha. Parce cu nos docternan no ta di e studia ei. Y cu nan no por haya sa kico un hende ta sinti. Tin biaha parce cu nan ta tira para. Rei nan ta rei.

El a pasa un caminda di cruz sin por a haya cura. Dia pa dia e tabata bira mas malo. Y sin speransa pa cura. P'esei el a dicidi di bai afo.

Esei mes tabata un calvario pa haya permiso pa por bai afo.

- Ai si mi shon, hende cu cen o cu influencia ta haya mes ora, ma un pober diabel mester soda gota gorda pa logra esei. Esei si e hay'e!
- E riconan nan ta spachanan manda Merca, Hulanda y e pobernan di chiripa Venezuela, Colombia. N' ta labatiba!
- Ma Toy E no a warda te ora nan nengue y p'esei el a bai riba su mes.

El a bisa e docternan aki cu e kier bai afo bai busca second opinion y nan no a gusta Segun nan no tabatin mester di bai afo. Nan mes por a dun'e second opinion. Y esei lo bai ta mescos cu esun di prome. Y cu e mester tin pasenshi cu tempo nan lo cur'e. Ma esei nan no a haci , dia pa dia e tabata bira pio.

Ei pa nan comenta cu docternan aki no ta gusta pa pashent bai afo, ya cu nan ta di opinion cu nan mes por cura nan pashent loke hopi biaha esei no ta e caso. Si bo tende storianan anto bo ta keda boca habri y bo ta puntra bo mes, con por ta posibel?

Y nan no kier pa otro caminda haya sa con cuido medico ta aki. Ma maske docternan aki no a gusta pa e bai afo tog el a dicidi di bai busca un second opinion. Aki na Aruba ni first opinion e tabata haya. Con cu ta el a logra haya poco cen y a bai. Hopi hende ta bisa cu miho bai afo, ma e ta costa basta placa. Y hopi biaha bo ta bai un lugar cu bo no conoce di e bon ei. Pues den un palabra e ta un sacrificio enorme. Con cu el a haci Toy a bai. Y aya el a haya e sorpresa di su bida. Ora el a yega aya nan a bis'e cu e ta laat.

- Esta baina no! Hopi biaha bo ta tende esei. Anto un di nan a bisa:
- :" Bon, si ki ora bo bai afo bo ta yega laat ta bira tempo pa nos aki na Ruba cambia nos holoshi y pone na e mes un ora di e pais unda nos hendenan malo ta bai. E ora bo no ta yega laat y di Di e manera ei bo ta scapa hopi bida.

Pues Toy a tende cu nan no por a haci nada p'e. Esei tabata un golpi duro p'e. Y nan a dun'e masha poco tempo di bida mas. E ora e pober a dicidi di bin muri aki. Pues esei ta un di e combersacion cu bo ta tende regularmente den un sala di spera di docter.

Bo ta tende tambe unda e defunto a traha y di kico el a muri.Mas tanto ta di cancer.E ora pa nan comenta riba e malesa cancer cu ta asina traicionero. Y cu delaster tempo e ta matando masha hopi hende. Den henter mundo! Y lo alarmante ta cu hopi hende hopi jong ta hayando e. Hopi biaha ora bo sinti algo ya el a plama den henter curpa y no por haci nada e ora. E ora bo ta laat.

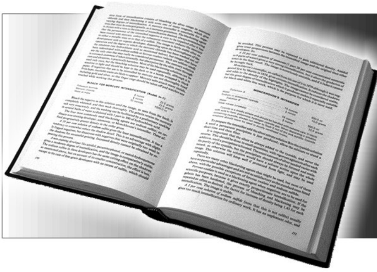
Y si tin mas hende cu conoce anto bo ta bin haya sa den un rato di ora henter e bida di e defunto, su faltanan como tambe e cosnan bon cu e por tabatin. Si bo no tabata conoce e shon ei ora bo sali di e consultorio anto bo sa den placa chiki ta ken a muri . Y di kico el a muri. Famia di ken e tabata y masha hopi cos mas.

Y asina nan cuminsa papia riba morto e combersacion ta keda pega riba e topico aki. Un ta puntra e otro:

- Y bo no a tende cu Keke a muri?
- Keke?
- Si, esun cu tabata casa cu Gumersinda.
- Cua Gumersinda?
- Esun cu su cas a kima poco tempo pasa.
- Ai si berdad! Keke!
- Di ki el a muri?
- Yiu, esei ta un storia riba su mes!
- Berdad?
- Manera mi ta bisa bo! E tabata malo. Y el a bai docter. Docter a samin'e y a bis'e cu e no ta di e bon ei. Y cu lo e dun'e remedi mira si esei por yud'e. Y Keke a puntra docter si e por dal drinks. Docter a bis'e cu si leu leu e por dal un.

Den tur cultura nos tin creencia cu ta parti di e cultura ei.
Hopi di e creencianan aki ta bayendo perdi.
Esaki pa diferente motibo.
Un di nan ta cu sociedadnan ta modernisando.
Esaki mes ta haci cu nan no por keda claba den loke antes tabata pasa.
Mas primitivo un puebo ta mas creencia nan tin.
Y poco poco esakinan tambe ta bayendo perdi.
Esaki naturalmente ta di lamenta.
Dor di e perdida aki cultura ta bira poco mas pober.

Ata algun creencia conoci den diferente pueblo.
Nan tabata bisa cu si cacho yora esei kier men cu un miembro di famia ta bai muri.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

PUNTA

Punta ta un sustantivo cu varios nificacion.

PUNTA ... punto
fin di algo

USO

E pen su punta ta kibra.
E punta di e cinta ta sushi.

EXPRESIONNAN

Na punta di mi lenga.
Di un punta pa otro.
Piki punta

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

IDIOMA TA DINAMICO.
CONSTANTEMENTE E TA CAMBIA.
PALABRANAN TA DESAPARECIENDO.
OTRONAN TA DRENTA.
ESEI MES TA HACI CU E TA BIBA.
NO USA PALABRA NOBO SIN TIN MESTER.
UN PALABRA CU TA DESAPARECIENDO TA:

TRIKI

E TA NIFICA:

ASTUCIA

BAN PURBA RECUPERA ALGUN DI E PALABRANAN AKI.

Nos Cultura

RELIGION NA ARUBA

Nos prome habitantenan e Cakeitionan tabata kere den otro bida.
Nan tabata animista.
Pues tabata kere cu hende tin un alma.
Y cu e alma aki tabata bai e otro bida.
Nan tabata busca constantemente contacto cu nan defuntonan.
Nan tabata duna naturalesa poder divino.
Y esei a haci cu nan tabata uno cu naturalesa.
Nan tabata pacifista.
Esei mes a haci cu por a convertinan masha lihe.
Despues di conversion tabata hopi dificil pa haya sacerdote.
E comunidad tabata hopi chikito.
Esei no kier men cu sacerdotenan no tabata percura pa nan..
Nan no a keda neglisha .
Sacerdotenan di costa firme tabata bin aki.
Esaki no tabata pasa cu asina hopi frecuencia.
Ma ki ora tabatin oportunidad esei tabata sosode.
E sacerdote tabata bin pa atende necesidad di e pueblo.
Despues e tabata bolbe su luga.
Pues e no tabata keda hopi tempo

Comentario

Buscando Bo Felicidad

Nos tur kier tin y logra Felicidad. Pas ta un sentimento asina dushi y nos ta busca diferente forma pa logre.

Kende su decision e ta pa Abo ta feliz ? Kende y kico ta haci Abo feliz ? Ki dia Bo lo haya felicidad ? E contesta na e preguntanan aki ta den Abo mes. Pa siña di ta feliz ta un escohencia cu cada un di nos ta haci.
Nos ta pensa, papia y canta tocante felicidad. Nos ta desea, planea, spera, resa y warda pe. Hasta nos erornan di mas grandi y nos comportacion cu tin menos bon resultado ta sali for di nos deseo pa nos ta sinti nos mes feliz.

Pero kico ta felicidad ? Nos tur ta experencie di diferente manera y na diferente forma. Kiko ta hasi un hende felis ? Hopi di nos ta defini felicidad ora nos haya algo cu nos kier. Otronan ta defini felicidad ora cu e cos cu ta hasi nos sufri y cu nos no kier mas den nos bida, no t'ei mas, ora nos ta haya alivio di dje, nos ta sinti nos mes felis.

Hopi di nos ta duna responsabilidad pa nos felicidad na un condicion externo, manera un vakantie, cosnan luhoso, bon cuminda, fiesta, panja nobo, tripmento. Hopi di nos ta kere cu solamente un casa of un partner , mas yiu, un cas grandi, un miho auto, un miho trabou of mas diploma of amistadnan nobo lo percura pa nos felicidad. Otro ta duna responsabilidad pa nan felicidad na droga of alcohol.
Nos ta keda busca y busca e felicidad ei. Nos ta gasta nos tempo y energia na hasi otronan felis pa asina den nos expectativanan nan haci nos mes feliz. Si e hende ei no cumpli cu nos expectativanan nos por sinti nos mes desfrauda, tristo, rabia y nos ta resigna na nan. Nos ta keda busca e felicidad mientras nos ta spera cu tur locual ta bin di pafo di nos mes, cu tur locual ta rond di nos, lo hasi nos felis.

E pregunta ta si nos lo pasa nos bida ta busca, si nos lo pasa nos bida ta core tras di cosnan momentario, pasahero, buskando felicidad. Nos ta defini felicidad como placer, exitacion of un aventura. E tipo di felicidad aki mayoria di biaha lo ta pasahero y eratico y hasta por condusi na malesa, peliger of tragedia.

Sinembargo felicidad ta algo cu ta bin di paden. E ta sentimento cu ta bin di paden di bo, un sentimento cu tur cos ta bon. Felicidad ta bin dor di ausencia di miedo, confusion, conflicto, rabia, duele, pena, tristesa. Felicidad ta bin ora bo laga bay di rabia, di desconfiansa. E ta un luga di pas, alegria y descanso. E ta un pas mental. Felicidad ta un escohencia, nos ta scohe di ta felis. E ta obtenibel pa cada un di nos, pasobra e ta den cada un di nos. E ta un derecho como yiu di Dios pa ta feliz, pa crea hunto cu nE nos felicidad y esun di otronan. Y e ta posibel pa obtene su ayudo, asina lagando bai di tur nos creyencianan robes y falso, di nos atitudnan, percepcionnan y expectativanan, cu ta stroba nos di biba feliz y na paz y asina comparti e energia di felicidad cu un y tur. Bibando awo, lagando bay di nos pasado, pordonando, uniendo nos mes cu otronan, felicidad ta un posibilidad, un logro.

Cosnan di mundo ta necesario esey ta berdad. Nos mester sali, gosa, cumpra, studia y stima. Pero esakinan no ta e unico cosnan cu ta crea nos felicidad y cu ta haci nos felis. Felicidad ta bin di nos manera di wak mundo, di nos creencia basico y di nos actitud pa bida. Nos creencia ta un parti fundamental di nos bida y ta unda nos ta pone nos atencion. Nos lo pasa den momentonan dificil y penoso den bida, den scuridad, esey ta algo normal di bida. Orando, meditando, afirmando y declarando cu nos ego y nos spirito uni nos lo por ta felis.
Si bo ta pone Dios prome den bo bida, bo lo logre mas lihe. Unda bo tesoro ta, ey tambe bo curason lo ta. Usa y pone e tesoro Dios na prome luga, aceptando E, reconociendo E, scuchando E , aplicando E, manifestando E como bo partner y guia pa asina yuda bo logra tur locual bo mester y ta desea, sabiendo cu hunto cu nE lo bo logra bo pas y felicidad.

Sra. Guisela Croes, Phd.

Union Postal di Caribe Conferencia Anual Aruba 2008

Gobiernonan y entidadnan regional a wordo comprometi pa acelera agenda di reforma postal

ORANJESTAD - E prome reunion di Conseho di Ministernan di Caribe responsabel pa asuntonan postal, di Union Postal di Caribe, teni na Aruba dianan 8 y 9 di mei ultimo, despues di deliberacionnan intensivo y despues cu a reuni den plenario y cu huntanan di grupo, a acorda riba un direccion strategico pa futuro pa e sector postal regional, y tambe a aproba e siguiente prioridadnan pa accionnan inmediato y sostenibel:

a) formulacion di un maneho comprensivo di sector loke lo facilita crecemento y desaroyo di e sector postal na nivel nacional y regional;
b) reorganizacion di cuadronan legal nacional y regulatorio, den conformidad cu e rekisitonan fundamental di e red global;
c) stablecemento di standardnan administrativo y operacional, pa sigura provision di servicio di calidad den henter e red postal regional;
d) desaroyo di structuranan organizacional uniforme basico pa maneho eficiente y efectivo pa comercio postal.

E ministernan, reconociendo e potencial social y economico di post, a dicidi pa compromete nan gobiernonan nacional y tambe otro entidadnan regional, pa acelera e agenda di reforma postal.

E meta primordial di e strategia ta pa re-dirigi Sector Postal di Caribe pa e meta di harmonizacion di standard- y manehonan operacional cu e mira pa fortalece capacidad di operadornan postal individual, pa cumpli cu e retonan global di competencia cu a aumenta y tamb cu e e standardnan halto rekeri pa e clientenan.
Durante e reunionnan nan a pone enfasis masha particular riba calidad di temanan di servicio, particularmente e satisfaccion di e cliente y e oportunidad pa aumenta e entradanan.



Particularmente e ministernan tabatin conocemento di otro participantenan den e mercado postal no-regula, y a reitera nan posicion cu un servicio postal viabel tabata imperativo pa provision y dunamento di servicionan social y benefico, particularmente pa e ciudadanonan cu ta haya nan mes na e parti mas abou di e trapi socio-economico.

Tambe e ministernan a pone atencion riba dinamica di e mercado postal global y a dicidi cu ta critico pa por tin representacion di nivel halto na e proximo Congreso di Union Postal Universal, cu lo tuma luga na luna di augustus 2008 na Ginebra, pa asina sigura e integracion continuo di e region den e red postal global.

Miembro di AVP, John v/d Biezen

Adiccion mester ser combati cu sabiduria y poder di Dios den un gobernacion

ORANJESTAD - Miembro di AVP, John v/d Biezen ta señala cu aumento di adictonan ambulante y domestico a conose un aumento dramatico, caminda dia tras dia famianan ta wordo afecta na un forma doloroso. Mayornan cu ta mira nan yuinan cu a bira esclavonan di droga cu ta kibra y horta pa asina nan satisface nan visio.
Tata nan y mama nan cu ta bandona cas pa dia nan largo y drumi den un chollerhouse. Esposo nan cu ta maltrata nan esposa pa motibo di nesecidad pa placa pa cumpra droga y alcohol.
Yui nan cu ta sufri trauma nan cu tin efecto ariba nan pa bida largo. Tin hopi famia nan cu a experimenta cu nan sernan keri cu después di a pasa den centro nan di rehabilitación a cai back na diferente ocacion den adiccion.
Hopi biaha nos a lubida cu Dios ta esun cu tin e poder y autoridad pa hasi un adicto liber di su tormento cu e y su famia ta biba. E necesidad pa envolvi iglesianan Cristian den un maneho di rehabilitación di e adictonan ta altamente necesario.
Esaki ta un trabou hopi mas profundo cu simplemente manda un persona un centro di rehabilitación of crea un shelter pa laga adictonan banja y come sin ningun tipo di speransa di rehabilitación y re-integración den comunidad.

Pa esaki por sosode mester bin un union den e iglesianan, Catolico, Evangelico, Pentecostal, Metodista, Adventista, Bautista, Protestante, Anglicano etc. Pues tur cu ta kere den e poder di liberación di Jesús, kende a bin aki na mundu no pa condena sino pa rescata loke tabata bayendo perdi y hasi catibonan (adictonan) liber y tambe sana enfermonan fisicamente y spiritualmente.
Den un gobernación caminda ta inclui Dios den su maneho nos por mira resultadonan positivo sigur. Programanan di rehabilatacion ta hopi importante, pero nunca por laga Dios afor di e programa aki. A bira tempo pa nos tur realisa cu nos tin mester di e Todopoderoso pa E interveni den e situacionan doloroso cu nos pais ta bibando.
For di combersacionan cu líder di partido AVP a sali como resultado e vishon di inclui iglesianan Cristian den un maneho di adiccion y tambe otro problema nan social.
Partido AVP sigur lo ponde atencion ariba atorgamento di terenonan cu a ser pidi pa construi iglesianan y proyectonan di iglesianan pa construi centronan di rehabiltacion. No ta tempo pa drumi mas, pero e tempo pa actua.
Den un union di e iglesianan Cristian sigur lo ta bay tin un victoria grandi pa Aruba.
E victoria aki por wordo tradusi den: Un Mihor Comunidad Pa Un Y Tur caminda cu nos tur por disfruta di dje. 2 Kronikanan 7:14 ta bisa: Si Mi pueblo cu ta wordo yama na Mi momber, hasi oracion, y busca Mi cara y converti di nan mal caminda, e ora ey lo Mi scucha for di shelo y pordona nan picanan y lo Mi sana nan tera.



LOCAL

MVC a ofrece un brunch banda di lama pa Dia di Mama

B/2

LOCAL

Magic Fm un biaha mas a haci e mamanan contento cu "Mama Basket"

B/14

LOCAL

Famianan a reuni na Tony Roma's pa Dia di Mama

B/7

LOCAL

Dia di mama culmina cu dushi alegria den Eyes Night Club

B/18

Sr. Roland Croes riba Dia di Mundial di Telecomunicación:

Mientras otro pais ta lucha pa tur hende ta comunica, Aruba tin un situación di luho



B/3

Club di stampia ta topa awe na Van Dorp



B/15

Celebracion di Mamanan na Iglesia Piedra Plat



B/11

MVC a ofrece un brunch banda di lama pa Dia di Mama

EAGLE BEACH – Tulip Restaurant a ofrece un tremendo all-you-can-eat a la carte Brunch di Champaña pa Dia di Mama, diadomingo ultimo.

Na e restaurant intimo, situa den e hardin, mamanan y nan sernan keri por a scoge loke nan tabata kier for di e menu completo, den e orden cu nan tabata kier, cu un escogencia di Faboritonan di Desayuno, Prome Platonan Frieu, Soppinan, Prome Platonan Cayente, Platonan Principal y Pasabocanan.

Director di Food & Beverage Marc Giesbers ta raporta cu Tulip Restaurant, dilanti Eagle Beach, ta ofrece desayuno, lunch y cena pa prijsnan rasonabel y den un ambiente familiar, cu servicio personal y sabornan di cuminda cushina na cas. Cu stacionamento amplio y acceso na e playa, Tulip Restaurant ta perfecto pa encuentronan familiar den fin di siman. E restaurant ta situa na MVC Eagle Beach, J.E. Irausquin Boulevard. Evento Benidero: Disfruta di loke bo kier for di e menu di Tulip's restaurant, cada prome diadomingo di luna, pa solamente $30.00 pa persona, inclusivo, y muchanan te cu 12 aña ta paga mita prijs.















Sr. Roland Croes riba Dia di Mundial di Telecomunicación:

Mientras otro pais ta lucha pa tur hende ta comunica, Aruba tin un situación di luho

SEROE BLANCO - Awe 17 di mei ta marca e fecha riba cual rond mundo ta celebra e industria di telecomunicacion. Esey ta conta pa Aruba tambe y pa tal motibo Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Sr. Roland Croes, director di e compania nacional di telecomunicacion, esta Setar.



Sr. Roland Croes

Na prome lugar, e compania ta marca e fecha dor di tene un reunion cu henter e personal caminda ta duna un rapport e resultadonan durante ultimo aña y na unda y kico mester haci den futuro. Esey ta un actividad cu a tuma lugar ayeramainta sin afecta grandemente funcionamento regular y e servicio na cliente.
Tambe lo tin un actividad mas grandi diadomingo awor caminda lo celebra entre tur colega, pero tambe nan famia. Esaki lo tuma lugar riba De Palm Island y ta un treat pa empleado y su sernan stima por disfruta di un dia di diversion y relahacion.
Pero biniendo bek riba e tema en cuestion cu ta telecomunicación, Sr. Croes a duna di conoce cu Setar por ser mira como un institucion comercial, pero cu tambe ta carga un responsabilidad social cu e tin hopi na cuenta. Entre nan tin e desaroyo di economia y e desaroyo di sociedad. Atrabes di su tecnologia y servicio, como por ehempel internet, Setar ta brinda sosten na red di entre otro servicionan bancario manera ATM, aerolineanan, etc mientras cu e mesun internet aki ta informa y educa pueblo riba un sin fin di topico.
E rol social aki ta forma parti di e mision di ITU, esta e Internacional Telecommunication Union, un instancia cu ta cai bou di Nacionnan Uni y nan enfoke principal ta pa percura cu e avanzenan den telecomunicacion por yega na esnan di menos recurso.
Aki na Aruba e situacion ey ta considerablemente mihor compara cu otro paisnan di e region Caribense-Latinoamericano, como tambe henter mundo. Cierto paisnan den e hemisferio occidental ta conta cu apenas 10% di poblacion cu tin acceso na por lo menos algun tipo di servicio, mientras cu na Aruba e porcentahe aki ta di 50%.
Director di Setar ta bisa cu na Aruba mas bien tin un situacion di luho caminda e reto di e compania ta mas bien pa keda na altura di e ultimo tecnologianan den telecomunicacion y lo ultimo den por ehempel, modelonan moderno di celular.

E vision di Setar pa futuro ta esun di sigui ofrece na su cliente lo ultimo cu tin ey'fo pa loke ta trata tecnologia. Ta keda mantene un enfoke riba bon servicio, ademas di mantencion y ampliacion di red loke ta nifica inversionnan grandi. En general e meta ta pa keda anticipa y satisface e necesidad di e usuarionan.



BON DIA Aruba

Bunita celebracion pa grandinan ofreci pa Grupo Luz y Speranza

Skirbi pa Ruthy Vrieswijk









ORANJESTAD - A habri e siman nobo aki, cu un dialuna di alabanza y cantamento cu nos grandinan na Paviljoen, como celebracion keto bai di Dia di Mama, cu tabata diadomingo dia 11 di mei. Un dushi mainta ofreci pa un grupo di damanan dinamico cu amor grandi pa nan prohimo, cu hopi luz den nan curazon pa duna di nan talentonan, di nan tempo y di nan energia na nos grandinan.

Como artista musico invita, nos "Kenny Rogers" di Aruba Sr. Donny Boekhoudt, un gran guitarista y cantante (un di mi biciñanan di Dadelstraat, Dakota tur dia) a compaña e cantantenan, entre nan, e simpatico Sra. Sylvia Martinus, cu tambe ta gusta toca su guitara of cuarta, pero cu e dialuna mainta aki, a dirigi e programa como un excelente maestra di ceremonia y cantante. Pa mi tabata un placer y honor di a wordo invita pa recita poema, locual mi a haci tambe di curazon. Nos a canta, baila, recita y pasa un mainta hopi agradabel.

Sra. Irena a toca su tamborin cu hopi alegria y Sra. Nora (of ta Norma?) a toca e orgel cu hopi energia.
Un amor pa wak e caranan di nos grandinan contento, y cantando hunto cu nos, entre otro, canticanan na Hulandes di tempo di nan tempo, tempo nan tabata bay scol ainda y e canticanan pa Dia di Mama, como tambe e canticanan gospel alegre cu nos a comparti. .
Pabien na e Mama di Aña di Paviljoen y na tur e otro dushi mamanan grandi, specialmente Sra. Teresita de Cuba, cu a laga mi sa, cu e ta gusta masha lesa e articulonan cu mi laga publica den corant.

BON DIA Aruba www.bondia.com

Centro Kibrahacha a celebra Dia di Mama na Manchebo Beach Resort & Spa







ORANJESTAD: Diabierna dia 9 di mei ultimo nos grandinan di Centro Kibrahacha a celebra dia di mama na Manchebo Beach Resort & Spa. For di den oranan di mainta nos grandinan a yega Manchebo Beach Resort, pa asina pasa un mainta alegre cu otro. Despues di a goza di algun pasa boca, cofi of te, esnan presente a rek e pia riba tono musical di un banda cu a deleita tur presente cu e musica di antaño. Chef George Hoek y su team culinario a prepara un almuerzo crioyo cu nos grandinan a saborea.

Staff y personal di Manchebo Beach Resort & Spa a laga nan oficina pa bin sirbi nos grandinan. Ya ta varios aña cu Manchebo Beach Resort ta ofrece e celebracion aki na nos grandinan di Centro Kibrahacha. Chef Hoek y su team a regresa den cushina pa cuminsa prepara pa e Mother's day Brunch cu lo tuma lugar Diadomingo awor dia 11, cuminsando pa 11 te cu 3 or den French Steakhouse. Pa reservacion por yama tel : 582-3444 ext 206/ 208.

BON DIA Aruba

Mike Eman a bishita mamanan na Saba, Paviljoen y Mari Stella





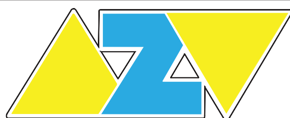


ORNAJESTAD - Mike Eman a bishita nos mamanan grandi riba nan dia y a ofrece nan un serenata. Robert Maduro acompañ'e den e bunita gesto aki.
Mike a pasa tempo cu e mamanan dunando nan atencion riba nan dia special. E gesto aki a wordo sumamente aprecia pa tur e mamanan cu a disfruta riba nan dia special.

Facts & Figures

un boletin semanal cu ta duna un bista riba e situacion di salubridad na Aruba

presenta pa:



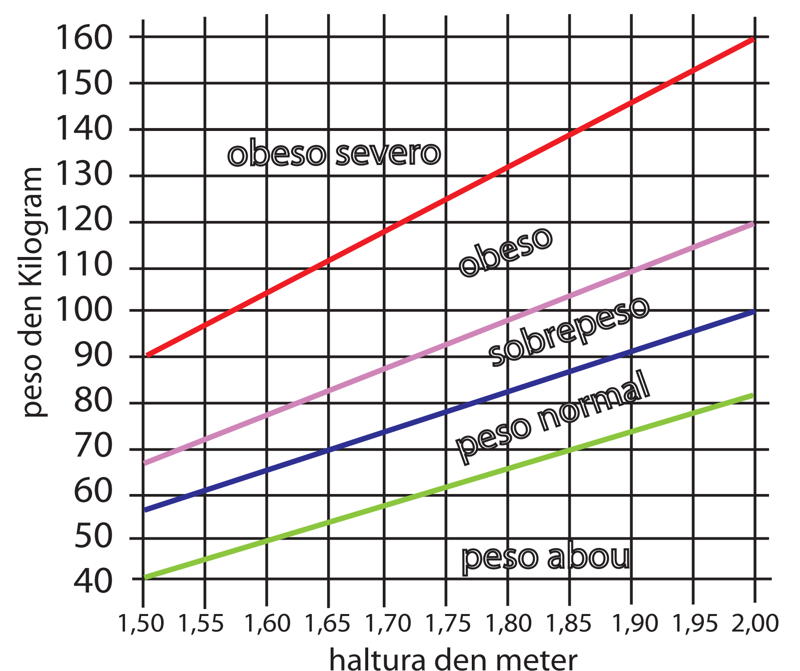
Organo Ehecutivo ta ehecuta e Ordenansa Estatal AZV y ta administra e Fondo di AZV.
E ehecucion sosode legitimo, efectivo y eficiente.
E accesibilidad di cuido medico y e calidad di cuido medico ta bai simultaneo cu control di gasto.
E servico pa tur su cliente ta para central.

Obesidad

E efectonan negativo di sobrepeso y obesidad pa salubridad publico di Aruba ta amplio:

- Hende cu tin obesidad ta biba menos largo y pa un parti grandi di nan bida nan tin problema di salud.
- Sobrepeso ta aumenta e posibilidad di hanja problema manera diabetes, malesa cardiovascular y cierto tipo di cancer.
- Sobrepeso tambe por dirigi na valor proprio abou di hende, en particular pa muchanan, y pa via di esei, na problem-anan psychico y aislamento social.

Calcula akinan bo BMI



Body Mass Index (BMI) di poblacion di Aruba

Unda abo ta para?

Bron: STEPS 2006
pa wak full e raport bai riba www.uoazv.aw

Edad	hende Homber				hende Muher			
anja	peso abou	peso normal	sobrepeso	Obeso	peso abou	peso normal	sobrepeso	Obeso
25-34	0.0	24.2	23.2	52.5	0.0	34.4	36.6	29.0
35-44 anja	0.0	12.0	39.1	48.9	1.0	29.5	37.6	31.9
anja 45-54	0.0	19.0	44.3	36.8	0.0	21.6	34.4	44.0
anja 55-64	0.0	10.5	36.8	52.6	0.0	19.3	36.0	44.7

Bo tawata sa cu:

- ***1 di 3 persona** cu obesidad (sobrepeso severo) **ta bai hanja diabetes** den futuro?*
- ***20%** di e gastonan medico di AZV ta e **consecuencia di diabetes**?*
- *Esaki ta **46 miyon florin** pa anja!?*
- *Na Aruba **13%** di e poblacion tin **diabetes** y **45%** tin **hypertension**?*
- ***Esaki ta e consecuencianan di obesidad?***

Famianan a reuni na Tony Roma's pa Dia di Mama











PALM BEACH – Sin formalidadnan, djis bon cuminda y ambiente pa henter famia, ki mihor manera pa pasa Dia di Mama? Turista y localnan pareu a disfruta di un cuminda familiar di e famoso ribchi, steak, gourmet burgers, salada, y hasta pisca riba grill… ofreciendo algo pa tur hende den su menú. E restaurant tabata completamente yen e diadomingo aki tanto pa lunch como pa dinner sea den e sala paden como na e teras pafo rondona pa e parke tropical bunita decora.

BON DIA Aruba

Westin a duna toke special na e escena local di brunch

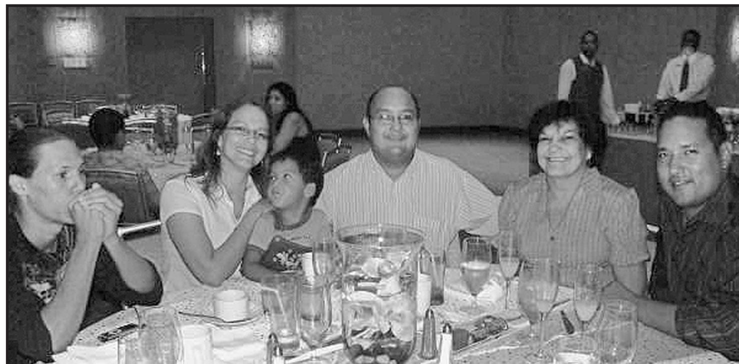
PALM BEACH – Esnan cu bon memoria por corda e creador di e concepto di gran brunch riba e isla, un binti aña pasa, tabata e antiguo Concorde Hotel, awor na Westin Aruba Resort. Djis puntra cualkier empleado veterano di e propiedad canando ainda den e gangnan di e resort. "Esaki tabata un tradicion di tur diadomingo," asina un gerente di cuminda y bebida experimenta a bisa, "specialmente pa e localnan…lo bo mester a haci bo reservacion cu hopi anticipacion, pasobra semper e tabata yena tur diadomingo!"

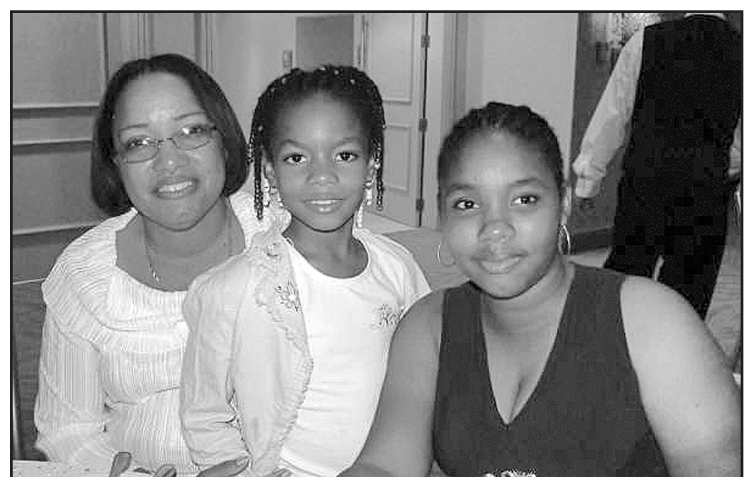
Actualmente u trendsetter culinario progresivo y un di e mihor lugarnan riba e isla pa bankete y eventonan special, e ekipo di cuminda y bebida di Westin a dicidi di rebiba e audiencia di brunch riba Dia di Mama cu un dia special di cuminda extraordinario y musica nostalgico en bibo den e Grand Palm Beach Ballroom di e hotel.

Varios shen persona a acudi na e invitacion pa disfruta di un presentacion di varios elemento clasico y contemporaneo di e brunch.

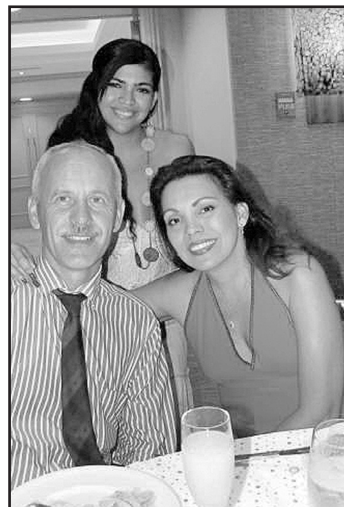


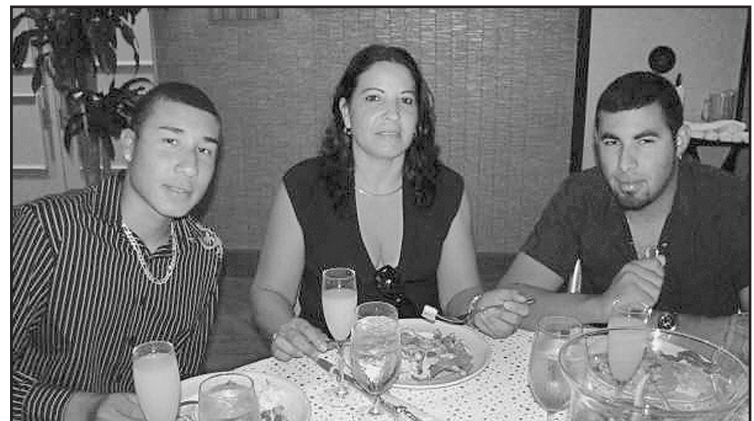




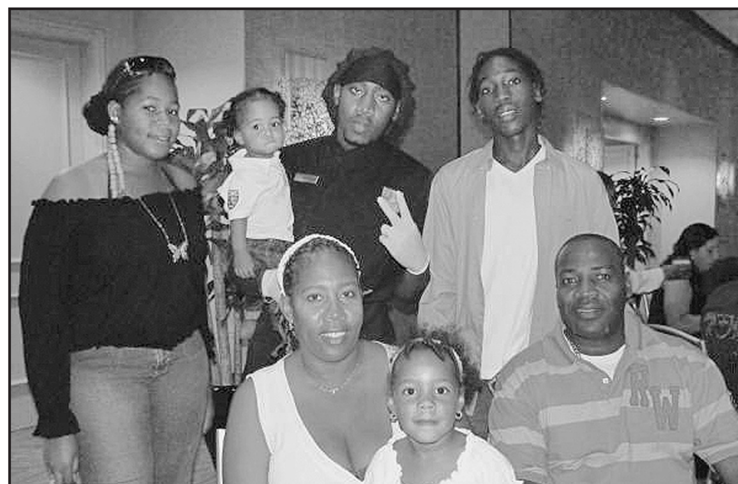














Divi Resorts cu tremendo celebracion di Dia di Mama











EAGLE - Diabierna ultimo departamento di Recurso Humano di Divi Resorts a organiza su tremendo "Mother's Day Celebration 2008" cual a tuma lugar na Sunset Ballroom na Divi Aruba Phoenix Beach Resort.

E atardi a wordo organiza pa honra tur nos empleadonan cu ta mama di tur nos diferente hotelnan esta; Divi, Tamarijn, Divi/Dutch Village, Divi Phoenix, The Links at Divi Aruba y Dal Time N.V. E tabata un atardi placentero cu hopi ambiente, regalonan cu a wordo rifa pa uso di nos mamanan so, musica y diferente weganan manera e Baile di Komkommer y "Name that Tune". Manera ta custumber di tur aña nos a eligi nos "Mother of The Year 2008" cu ta a base di loting y e aña aki e Mama di Aña a keda na nomber di Ana Maria Wernet Mota kende ta traha na Divi Aruba Beach Resort.

Entretenimiento tabata den man di nos DJ Sly Foxx (Sr. Ettrick Halley) y nos guest MC Sr. Miguel Daza ken a pone tur e mamanan baila, canta y goza di nan atardi. Na prome lugar nos kier a gradici tur e mamanan pa nan presencia e atardi aki y nos ta spera cu tur a pasa hopi leuk. Tambe nos kier a gradici DJ Sly Foxx kende a spin hopi bon musica e atardi ey y tambe nos kier a gradici Sr. Miguel Daza pa su tremendo trabou cu e wega y bailenan y pa a entretene e publico durante full e atardi. Un pabien ta bay na nos Mama di Aña Sra. Ana Maria Wernet Mota, nos ta spera cu bo disfruta di bo regalonan. Un danki tambe na nos staff di Divi Aruba Phoenix Beach Resort ken a hasi e bunita setup y pa nan Buffet bon surti. Siendo mama ta un tarea duro tin biaha y pesey ta hopi importante pa nos honra y aprecia nos mamanan tur dia.

Nos di Recurso Humano di Divi Resorts kier a desea tur e mamanan di Aruba y rond mundo un Feliz Dia Di Mama ainda, y nos ta spera cu cada un di boso a celebra boso dia den un bunita forma.



BON DIA Aruba

Fololi & Captain's Table Restaurant a sirbi un sin fin di cuminda pa mamanan

EAGLE BEACH – Hendenan local y turistanan a topa otro na Fololi & Captain's Table Restaurant, La Cabana Beach & Racquet Club, unda cu famianan a dicidi di celebra Dia di Mama na Aruba su hotel preferi pa famianan. E hotel a presenta Fruta Tropical, Pannan y Croissants traha na cas, Beleg, Salmou Huma, un Stacion Interactivo di Omelet, un Bar di Salada, como tambe Specialidadnan di Cas, un Stacion di Carni y Pasabocanan fresco traha, y bishitantenan tabatin e opcion di come paden of pafo, cu entretenimento en bibo. La Cabana Beach & Racquet Club a ofrece un tremendo descuento pa famianan, unda cu e brunch di Mama tabata gratis pa cada cuater adulto.

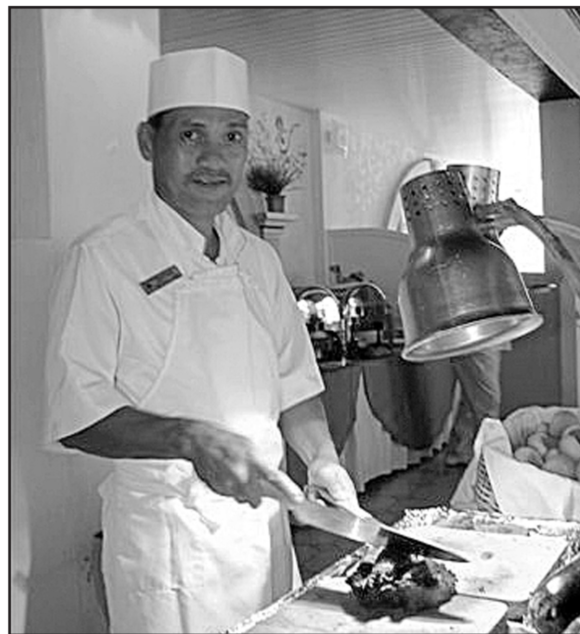
Director di Food & Beverage Pierre Kock ta raporta cu e ta preparando un bunita evento pa Dia di Tata.

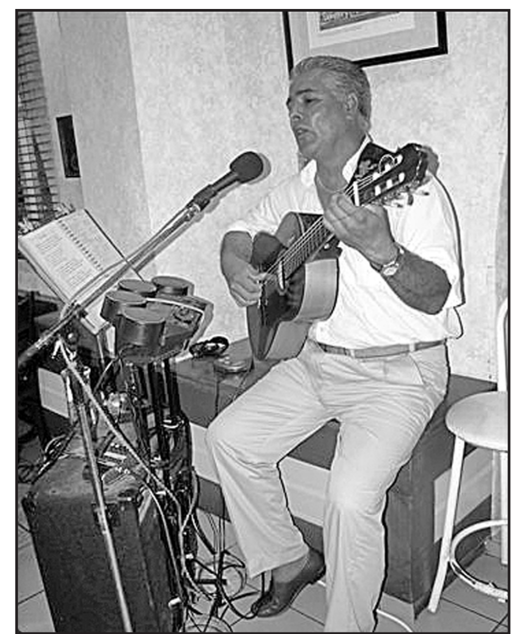














Celebracion di Mamanan na Iglesia Piedra Plat







ORANJESTAD - E mamanan di Iglesia Piedra Plat a haña bendicion y por a goza di un tempo hopi agradabel na Parke Arawa den compania di nan yiunan y rumannan den Cristo. Un di e mamanan hopi ehemplar sigur tabata Sra. Maga Kock, un señora di 86 aña cu ta hopi fuerte ainda pa su edad y ta fiel den e caminda di Señor, y cu sigur ta un bon ehempel pa e mamanan hoben di Aruba. Iglesia Piedra Plat ta continua cu nan sirbishinan regular tur diadomingo mainta cuminsando pa 10:00 am.









BON DIA Aruba

Recital di Scol Preparatorio Washington pa Maminan





ORANJESTAD – Diabierna mainta prome cu Dia di Mama, no solamente e maminan, pero tambe welanan a keda invita pa bin trece e muchanan scol, pero keda un rato di biaha y mira e sorpresa cu tin prepara pa nan. Bou di e afdak di e scol, tur e mamanan presenta a cuminza combersa cu otro mientras cu e prome di ocho klasnan di e scol a duna nan presentacion.

Fuera cu cada klas di e scol preparatorio hunto cu nan juffrouw a prepara sea un cancion, un poesia of ambos, e scol a traha un buffet di desayuno masha delicioso como un treta pa e invitadonan special. E mainta tabata masha emotivo cu e serenata pa mami y algun tabatin te hasta un flor pa duna mami eynan mes. Esaki ta algun imagen di e actividad.













Na Tierra del Sol su Ventanas del Mar restaurant

Mamanan a wordo malcria cu tremendo brunch riba nan dia

WESTPUNT – E elegancia casual di e restaurant Ventanas del Mar tabata e luga perfecto pa e brunch special pa dia di mama. Famianan a reuni pa un spectacular brunch prepara pa Chef Ehecutivo Jim Rooseman y e ekipo culinario di Ventanas del Mar. Sopinan cu e sabor di cas, omelet prepara manera cu bo kier, un stacion di waffle Belgico, salada fresco, cuminda di lama fresco riba ijs, cumindanan internacional a wordo crea pa e chef hunto cu un surtido tremendo di postre cu tambe a wordo ofreci.

Desayuno, almuerzo y cena ta wordo sirbi diariamente, excepto riba dialuna, na Ventanas del Mar. Pa reservacion por tuma contacto cu telefon 5867800.

























BON DIA Aruba

Magic Fm un biaha mas a haci e mamanan contento cu "Mama Basket"

ORANJESTAD - Manera ta un tradicion, tur diadomingo riba dia di Mama, Magic Fm tin un programa special unda e yiunan of e papinan ta trece na Magic FM un carta decora cu e amor y dedicacion special pa Mami.. Ya caba for di 6 or di mainta e tombola a wordo habri y e yamadanan a cuminsa pa sorprende e mamanan riba nan dia, tabata hopi emocionante pa scucha e reaccion di e mamanan ora cu nan tabata lanta for di soño y ricibi e bunita sorpresa aki. Tabata di berdad un gusto pa mira e cartanan yen di dedicacion cu e muchanan tabata skirbi den nan carta. Tambe durante e programa Magic Fm a sorprende un mama cu lamentablemente su camber a kima na April, y Magic Fm y un amigo comerciante cu kier keda anonimo a coopera mesora pa e mama aki haya su cama. Cual nos ta gradici di curazon. Riba e combinacion por mira e cara di e mamanan con contento nan a keda cu nan "Mama Basket". Magic FM kier a gradici Ling & Sons, Hong Kong Supercenter, Consales Aruba & Marietje Printing pa a coopera cu e basketnan, mescos tambe cu Isai Labadie, George Winterdaal & Esmeralda Tromp.













Club di stampia ta topa awe na Van Dorp

ORANJESTAD - Club "Ban Topa pa colecciona stampia" ta cumpli 1 aña di existencia. Diasabra dia 17 di mei e club pa colecciona stampia lo tin su reunion di tur luna na Van Dorp Book & Office na Dakota pa celebra su promer aña di existencia.

Un biaha pa luna e coleccionistanan di stampia ta bin hunto pa intercambia stampia y ideanan. E club ta consisti di adulto y hobennan cu tin e hobby di colecciona stampia. E club ta bou direccion di Sra. Susan Solognier.

Diasabra awor cu nan ta reuni na Van Dorp Dakota, tur hende cu ta interesa pa bira miembro ta bon bini. E encuentro ta di 1.00 p.m - 3.00 p.m Van Dorp Book & Office kier a manda un palabra di pabien na tur e miembronan y sigui cu e animo pa stampia.













SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



A lansa oficialmente e tema nobo di Daddy Yankee titula "Pose"



Daddy Yankee tabata den e fiesta cu nan a yama "Los 50 Mas Bellos" unda cu el a interpreta su tema nobo di e pelicula "Talento De Barrio" cu porcierto a wordo anuncia cu esaki lo ta di benta dia 15 juli. Esaki ta e prome sensiyo cu ta wordo estrena di e album di e pelicula

"E CD ta sali man teni cu e pelicula cu tin un concepto di e musica urbano di caya, pero tumando e sabor di barrio y e forma con esaki a evoluciona y nan ta bin cu idea y temanan nobo".

E artistanan cu ta provoca fantasianan, segun media internacional



Un corant puertorriqueño a haci un encuesta na unda a sali na cla loke e publico ta escoge como nan favoritonan di nan fantasia pa loke nan a yama "Los mas bellos de la musica". Riba e lista di hende muhe esaki a wordo liderisa p'e colombiano Shakira, sigui p'e sexy y simpatica Beyonce y Angelina Jolie. Riba e lista di hende homber a keda na prome luga Chayanne, mientras cu na di 5 luga a keda El Rey Don Omar sigui pa Wisin y Yandel. Despues di e dosnan aki a bin aparece Daddy Yankee y Enrique Iglesias entre otro.

Lunada, t'e nomber di e prome sensiyo cu ritmonan urbano



E cantante Thalia ya a cuminsa traha riba e lansamento di su prome disco despues di su embarazo. E prome sensiyo di e produccion aki ta contene ritmonan urbano nunca antes usa pa Thalia, ademas di cumbia.

E prome sensiyo titula "Ten Paciencia" ya caba a cuminza cu su promocion for di antayera caba na tur e stacionan latino na Merca y Latino America.

Ayer'anochi tabata e grabacion di e video KLIP cu a tuma luga banda di lama, p'asina esaki haya un swing mucho mas tropical. E grabacionnan a finaliza mas o menos 4'or di mainta unda cu bo lo bay mira Thalia den un fiesta total na lama. Mester menciona si cu e disco cu lo marca e retorno di e cantante Thalia ta titula "Lunada".

Anuncio oficial di Don Omar: "El Pentágono Returns"



Despues di e grandioso exito di e prome produccion di "El Pentágono", presenta pa Don Omar, VI Music y Machete Music. Awo nan ta cla pa lanza riba mercado e di dos parti cu figuranan masha grandi mes di e genero di reggaeton manera e propio Don Omar, Zion, Voltio, Magnate y Valentino, Jowel & Randy, Tego Calderón, entre otro. Cu e elenco aki nan ta spera cu e produccion aki bolbe haci impacto mey-mey di tur hende, cu e disco aki nan ta marca e regreso di e duo mas romántico di e genero urbano…aki nos ta papia di Magnate y Valentino.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

DJ Flex alias Nigga

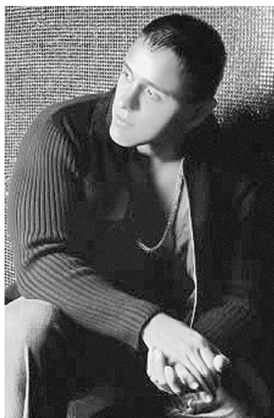
E unico latino eligi cu lo por bay scucha den Olimpia?



DJ Flex alias Nigga, cu ya caba a bende casi mey Miyon di copia na nivel hispano di su prome album, lo por hiba su mega exito pa Beijing, China, ya cu su tema "Te quiero" ta mey-mey di e temanan cu nan lo pone pa tur hende scucha durante e weganan Olimpico.

"Te ainda no ta mucho sigur cu esaki lo concretiza, pero ya nan a inform'e cu e tema aki ta un di e temanan selecciona pa sona durante olimpia. Te awo, DJ Flex ta e unico latino escogi, tin masha hopi cos ta pasando y e lo desea di conta tur cos pronto", den un forma masha emociona DJ Flex alias Nigga a duna di conoce.

"Mas Flow" ta inclui Joey Montana den su produccion internacional



E productornan mas exitoso di reggaeton esta Luny Tunes y Predikdor a sorprende Joey Montana, kende ta di gira promocionando na diferente emisora su tema "Si muriera mañana" a haya e sorpresa di su bida. Ora cu a anuncia cu e la wordo inclui den e proxima produccion di studio di "Más Flow" cu ta riba mercado Europeo y Mericano.

Felis di su vida ya cu "Más Flow Inc." ta un di e companianan di productornan musical di mas grandi di e genero, pa cual emocion a bira asina grandi p'e cu e no por a wanta su lagrimanan. Den e produccion aki lo tin e participacion di The Big Boss Daddy Yankee, el duo de la historia Wisin y Yandel, El Principe Arcangel, El Melodico Zion entre otro artistanan di renombre den nan trayectoria internacional.

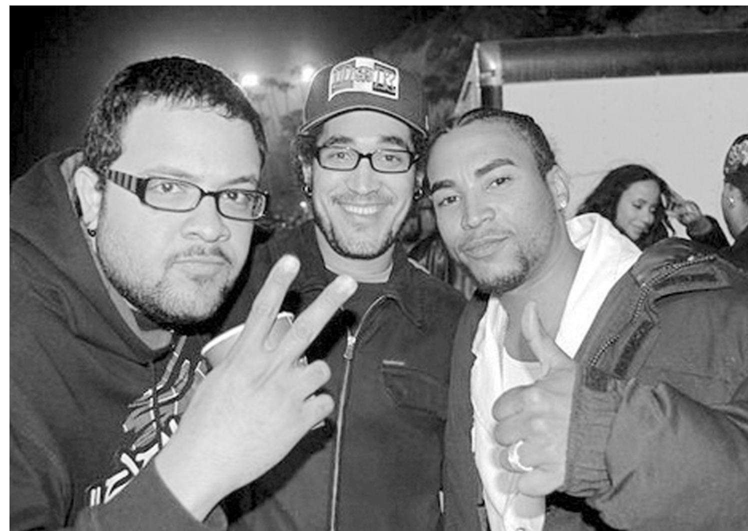
Detayenan di e video "Sobre Natural"

Sin recuri na dobel senti cu semper a carecterisanan, e duo Alexis & Fido ta sinti nan mes satisfecho cu e acogida cu nan tabatin cu e sensiyo "Sobrenatural" cu ta chispa cu su realidad artistico.

E video KLIP cu e duo a filma un par di dia pasa na Colombia, ta trata di e bida den pareha di un artista cu ta wordo afecta pa multiple compromisonan pa cual e tin cu ahusta su agenda artistico di un manera of otro. "Ta trata aki di cosnan cu sa pasa den e bida artistico, cu ta inclui e fama y henter e esquisito sabor di gloria cu no ta duna tempo mes pa pone atención na su pareha dor di e fama cu bo ta goza di dje. Aki ta unda e pareha ta cansa y e artista di su banda semper ta su so. E letra cu e biaha aki p'e duo ta uno positivo tambe ta papia di personanan cu ta expresa ken den realidad nan ta stima", esaki tabata palabranan di Fido cu a mustra cu e video KLIP aki lo tin hopi di papia.



Masha hopi Dominicano den e filmacion di "Fast and the Furious 4"



Hey k lo k! esaki ta e forma pa bisa otro na Republica Dominicana kico ta kico. Aki nos ta ilustra awe un potret cu a wordo saca cu Don Omar (cu lo sali den e pelicula) y un par di amigo Dominicano durante e filmacion di e pelicula tan spera The Fast and The Furious 4. E parti aki graba na Republica Dominicana tin masha hopi hende mes, pa loke nos a compronde a selecta casi 30 dominicano .... Den e filmacion lo sali un dominicano yama Valentino Morales cu ta bin resulta di ta bon amigo di Vin Diesel, esaki sigur ta extremadamente bon p'e actor Dominicano cu aparentemente a yega di participa den masha hopi pelicula pero casi e no ta wordo menciona mes..."

Poesia

Carta a la Soledad

Pedro, Juan, Carlos, Maria.
En casa, papa y mama no están,
Salieron a lucha juntos,
Por el progreso y la comodidad.
Esta sociedad es exigente,
La tecnología la ha hecho mejorar.
Vivimos en un eterno corre, corre
Para poder mantenernos a la par.

Carmen, Rosa, José, Fran
Se que están muy tristes
Los aturde la soledad
No saben a quien preguntar,
Cuando una duda
los inquieta sin parar.
Ya no basta la película
Que papi alquiló antes de marchar
La computadora se ha puesto fria
Todavía no sabe besar
Necesitan de uno brazos
Que el miedo puedan alejar
Es que papi y mami están lejos
Salieron a trabajar
Para darles todos esos lujos
Tienen que pagar,
Con soledad

Armando, Sussi, Robert, Patty
Y muchos nombres mas,
Son los niños que esta vida
No nos ha enseñado a criar
No nacemos siendo padres
No hay escuelas que nos
Enseñen el camino a tomar
Para dar a nuestros niños
Verdadero bienestar.

Papi y mami ya esta en casa
Llegaron del trabajo
Se fuero a descansa
El dia fue muy duro
El estrés los va a matar

Hijo mío, te extrañe mucho!
Ven dame un beso.
Dejemos para mañana
Todo lo demas.

Papi y mami, ya regresaron
Se fueron a descansa,
Tus dudas para mañana
Reina de nuevo la soledad.

Son muchos lo nombre
De estos niños
Hoy sienten miedo
Están en soledad
Sus padres se preocupan
Para que no falta nada
En su hogar.
Carros, viajes,
Computadora, celular.
A sus hijos queridos,
Nada les puede faltar.

Son mucho estos niños,
Están creciendo!
En casa, solos no se quedan mas
Hoy salen a la calle,
Sus caminos deben encontrar
Dios quiera no sienta miedo!
Su soledad pueda llenar
Sin los recuerdo de una infancia
Que se despide ya.

Estos niños se van a fiestas,
A una disco a bailar,
Pero aun guardan en su corazón
El sabor de la soledad
En su menta, la duda
De mucha preguntas
Que no pudieron contestar
Y en sus sentimientos sigue el miedo
Que nadie pudo cobijar

Paula, Ana, Diego, Jack
Ya no se quedan en casa
A esperar a papá y mamá
A esperar el dia siguiente
Para sus problemas contar.
De esa infancia solo quedan
Preguntas sin contestar.

Hoy, ya son adolescentes,
Tienen carro y celular.
La confusión y la duda
Sen transformo en vació
Que con algo hay que llenar.
Ya no basta la computadora
Ni el nintendo
Ni la pelota con la que la parque
Iban a jugar.
Ahora van a la disco,
Que les ofrece esta pujante
Sociedad.
Cambiaron helados por cervezas,
La pelota no la usan mas,
Amanecen con la luz del sol,
Despidiendo una rumba fenomenal.
El abrazo de papa y mama
Ya no les importa esperar.
Sus problemas se les cuenta
A los panas, amigos nuevos,
Que los escuchan de verdad.
Les ofrecen soluciones
A tanto vació y soledad
Cerveza, disco, rumba,
Y una falsa libertad.

La solución la tienes tu,
Solo en tus manos esta.
Llena el vació con sonrisas
Para dar a los demas.
Olvida la tristeza
Siembra una rosa en medio
De la soledad.
Tienes todo lo que necesitas
No lo busques donde solo
Destruccion encontraras.

Siembra una rosa en la
Miseria
Abona tu jardin
Con fuerza y ganas de luchar
Riégalo con amor y humildad
Seguro cosecharas triunfos
Que borren todo recuerdo
De lo que no te pudieron dar
No creas en soluciones pasajera
Que te esclavizan a una ruina
Lejos de la libertad.

En tu corazón tienes todo
Lo que puedes necesitar
Solo mira al cielo, te convencerás
Te rodea un mundo
Lleno de sonrisas
Gente linda que igual que tu están
Y aunque te cueste entenderlo
Tu soledad, no lo quiera aceptar
Tienes lo mas bello
El amor de papá y mamá.

Maria Grieco

Dia di mama culmina cu dushi alegria den Eyes Night Club

Un celebracion unico inolvidabel!

ORANJESTAD - Esta un dushi celebracion di Dia di Mama den Eyes Night Club ! Ki fantastico e show di canto tabata! Di antemano mi tabata sa, cu e alegria grandi pa mi Mama, y pa mi,(como Mama mi mes) lo ta bay ta grandi e anochi aki, pa motibo cu nos cantante preferi Nilka Matos Franka lo ta un di e streanan di e anochi fabuloso aki, y....dicho hecho!

Nilka a toca e curazonnan atrobe sin duda cu su magnifico canto di boleronan romantico y sensual, den su vos romantico y caluroso. Sorpresa pa mi personalmente, ora mi a tende Shurby Maria y Chicho Kock canta nan bunita cancionnan cu tambe a impacta! E lugar luhoso aki tabata yen, dorna cu blasnan cora y cu briyo di e caranan contento di famianan, amiganan, personanan cu a bay celebra nan Dia di Mama.

Un banda di musiconan amigo inspira y unico. By the way, no ta pasobra suerte a toca ami pa gana e prome premio di un ticket cu Tiara Air, mi ta skirbi e reseña aki. Mi ta comparti di curazon mi alegria, ami, cu ta gusta musica, canta, baila y recita poema.

No, mi no a recita poema eynan.......e poemanan recita e anochi dushi ey, tabata cada cancion di mama of bolero of calypso cu nan mesun mensahe den e letranan y melodianan bunita. Y e poetanan tabata mi amiga artista elegante Nilka Franka, y e cabayeronan Shurby Maria y Chicho Kock, kendenan a duna di nan mes 100% den cada cancion, cu hopi sentimento y hopi emocion. Un ambiente cu lo keda graba den cada curazon, un ambiente den un celebracion grandi como parti di un serie di celebracionnan unico den e aña cultural aki, den Eyes Night Club, anto, den curazon di mi dushi bario Dakota tur dia, den Dakota Shopping Paradise.

Mi pabien na famia Arends, gerente, staf y personal di e club aki, cu ta ofrece comunidad shownan di kita sombre, cu anochinan di canto y tambe di baile. Nan lema a haya mas nificacion pa mi, como amante di musica, canto, baile y dushi ambiente yena di alegria! Esta... where nice people meet. Un publico jolly, participando de bes en cuando cu un tiki di cantamento, te cu hasta ami mes no kier a duna e microfoon bek na Shurby, ora mi a haya e oportunidad di canta algun palabra di nos segundo himno nacional cu ta e famoso “Abo So” di Padu. Bo no por a trompica riba hobennan bou di 18 aña cu ta gusta nan rub a dub, pasobra ta un publico mas madura, mas sofistica den nan estilo, hendenan dushi di Aruba cu curazon hoben y cu energia pa baila riba dushi ritmo. Mi Dia di Mama den compania di mi dushi Mama Sra. Mercedes Bergen-Tromp tabata exitoso y hopi bendiciona, un dia cu a cuminsa cu un dushi brunch na Key Largo Casino, hunto cu mi tata y mi tres ruman homber. Pa mi bisabo cu eynan si mi a recita un bunita poema na ingles pa tur e mamanan bishitante y un na nos dushi idioma papiamento dedica na mi Mama. (Thanks Delia! You are a beautiful lady!) Aki tambe e ambiente tabata alegre y tur presente a disfruta di e dushi platonan sirbi atentamente, cu un surtido dushi y grandi. Mi ta kere, cu ta pasobra mi a habri mi dia bayendo misa na Iglesia Fatima na Dakota, na unda e coro famoso, “Ann’s choir” a inspira tur hende, incluyendo ami, mi dia a resulta den uno inolvidabel! Un bunita Misa canta cu un bon predicashi tambe cu ta laga nos como Mama, pensa riba nos donnan y talentonan.

Pa esnan cu a haya falta di poema di dia di Mama di mi den nos corantnan local, comprende cu tin dianan cu mi ta inspira mi mes cu mi mes, mi mes cu Dios. Pero mi lo sigui comparti segun e curazon ta dirigi cu hopi amor y cariño. Y aunke ya e dia di Mama ta tra’i lomba, su amor, ternura y alegria ta cana nos dilanti dia pa dia, hopi biaha expresa den su oracion na rudia.

Pabien Mamanan di Aruba pa ta e inspiracion di mas grandi pa nos comunidad.

Cu Dios sigui drama su bendicion ariba cada Mama cu su gracia y su bondad.

Reseña skirbi pa Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen

Casablanca Casino a tene un bingo pa Dia di Mama











PALM BEACH – Casablanca Casino na Westin Aruba Resort & Casino a baña mamanan cu placa y premio diadomingo ultimo, cu e famoso anunciado di number di bingo Lionel Rupi-Rupi Croes. Myandra Croes, Casablanca Casino su Director di Mercadeo y Promocionnan, tabata presente pa ricibi e prome 50 mamanan cu un souvenir mug yena cu cos dushi, y desea nan personalmente un feliz Dia di Mama. Riba e potretnan por mira e ganadornan di Awg 1,000 y $500 dollar hunto cu Lionel & Myandra, como tambe esnan cu a gana macuto di regalo.

Casablanca Casino ta ofrece weganan semanal di bingo den e casino tur diadomingo di 4:30 pa 6:30 pm, tambe ofreciendo valet parking na su bishitantenan.

Aries (21 Mrt-19 April)
Un hende cu normalmente ta hopi introvert lo sali for di su casca awe, uni bo mes na dje!

Taurus (Tauro, 20 April-20Mei)
Buscando algo pa bo ta apasiona riba dje den bo bida> Puntra bo amigonan pa yuda bo awe.

Gemini (Geminis, 21 Mei-21Juni)
Conta cu bo salud? Tuma tempo pa haci un inventario di bo estado di salud fisico y emocional.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Gana di harimento awe lo haci bo dia mucho mas alegre ya dushi. No evita esaki ni un rato!

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Wak bou di e superficie di un combersacion reciente, e palabranan tin dos nificacion tene cuenta.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Tende loke cu otronan tin di bisa. Te hasta si bo no a puntra nan pa nan conseho na e momento aki.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Bo tin un cantidad masha grandi di forza na e momento nan aki, busca profundo y lo bo hay'e.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Bo vision na e momento nan aki ta mas cla cu nunca, bo lo por wak tur cos pa loke cu nan ta.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Si bo tin cu logra caba cu cosnan importante, no tene berguenza esnan rond di bo tin hopi gana di yuda.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Comparti ideanan pa un fiesta entre amigonan cu esnan rond di bo. Esaki lo hiba bo na un anochi spectacular.

Aquarius (Aquario, 20 Jan. - 21 Feb.)
Te hasta si bo no ta compronde loke cu bo ta sintiendo na e momento nan aki, dal bay lo bo haya sa den e proceso.

Piscis (Pisces, 21 Feb. - 20 Mrt.)
Bo no ta ningun hende su catibo. Pero awe lo bo mester sigui tur e reglanan. Corda cu asina bo ta crea bo poder.

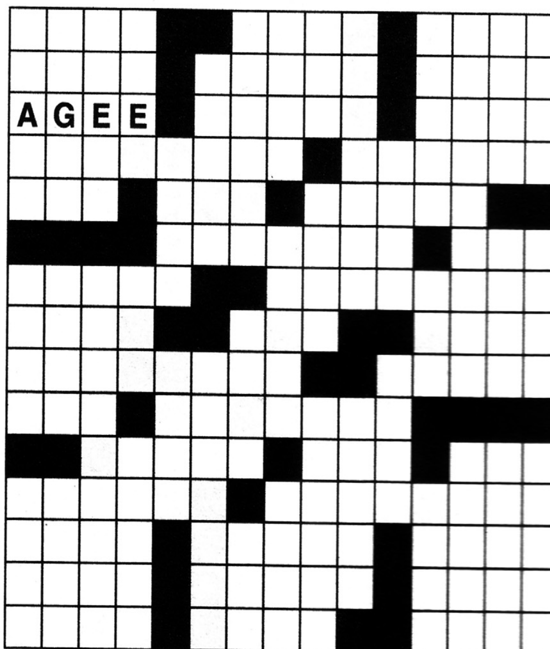
FILL-IN PUZZLE 23

3 Letters
A-OK
ATM
AVA
BOG
EFT
FEN
IAN
LEA
NAT
RAE
ROE

4 Letters
AGEE ✓
A LOT
ANNE
ASAP
BAKE
BOOS
CLEF
CORD
DEAR
DENY
EARL
EELY
EGAD
ETNA
EVEN
GREY
HOLE
HURT
INGA
INGE
ISIS
ITCH
ITEM
LAVA
LEON
LODI
NETS
OARS
RANG
RAYE
REFS
SEEP
T-BAR
VINE

5 Letters
ARENA
BASER
BAYED
CRONY
DREAM
EROSE
GYPSY
HEAVE
HOFFA
IOTAS
IVIES
LHASA
OMAHA
OPRAH
ORATE
OUGHT
OUSTS
PORCH
ROOTS

6 Letters
DAINTY
DEPUTY
ICECAP
THRUSH



7 Letters
ARCADIA
LAYOVER
ORCHARD
REHIRED

8 Letters
EYETOOTH
LITERARY
MEDDLING
SHAMEFUL

9 Letters
OVENPROOF
SINCERITY

SUDOKU PUZZLES

9	6		3					8
		7		6	2			5
			7	9			2	
	7		8		6	5		2
	3	8				4	1	
2		1	4		9		6	
	9			8	1			
3			9	5		7		
1					3		4	6

• Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
• Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
• Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

4 5

SOLUSHON

9	6	2	3	4	5	1	7	8
8	4	7	1	6	2	3	9	5
5	1	3	7	9	8	6	2	4
4	7	9	8	1	6	5	3	2
6	3	8	5	2	7	4	1	9
2	5	1	4	3	9	8	6	7
7	9	4	6	8	1	2	5	3
3	2	6	9	5	4	7	8	1
1	8	5	2	7	3	9	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Britt-Croes

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



20 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

STIMA NOS NATURALESA

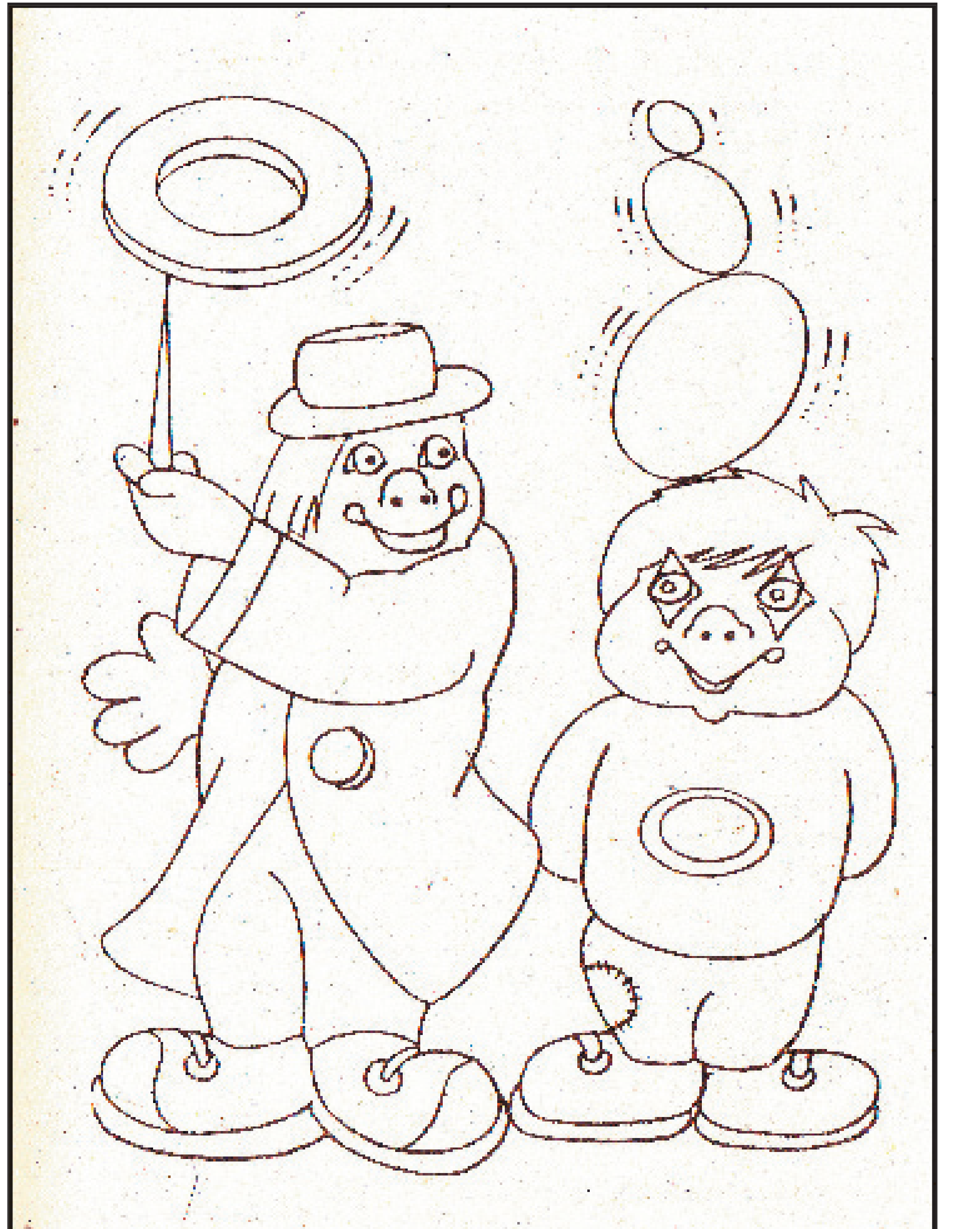


E costa parti noord di Aruba ta conoci pa su beyesa rustico. E laman Caribe cu ta bati constantemente contra e barancanan di e costa ta crea paisahenan unico.



Un mata hopi conoci pa su flornan bunita cu olor agradabel ta e Catumbom. Antes tabata usa e contenido di su fruta pa traha cusinchi.





Pakico e toren di Pisa ta di banda?

Pasobra nan a trah'e asina.
Noord Italia tin un cantidad di toren cu ta di banda, pero esun di Pisa ta unico pasobra e edificio a yega solamente un altura di 10 meter ora cu e fundeshi a cuminsa slip. Nan a purba drecha esaki, pero e structura a wordo completa como un toren cu cu ta di banda na 1350, mas o menos 175 añ despues cu e trabaonan a cuminsa.
Traha di marmer blanco, e toren ta midi casi 56 meter di altura, y e tin shete piso, shete bel, cada un sonando cu un tono diferente.
Galileo Galilei a nace na Pisa na 1564 (e mesun aña cu Shakespeare). Ela bishita Universidad di Pisa tempo cu e tabatin 17 aña, pa studia medicina, pero e tabata mas interesa den matematica y sciencia.
Galileo tabata interesa den e invento nobo, telescoop, y e instrumento hopi desaroya tabata crucial den su studio di streanan.
Segun leyenda, den su experimentonan en coneccion cu gravedad, e tabata tira piedranan di diferente tamaño for di e toren di Pisa pa test su teoria.
Ora cu a cuminsa cu trabao di construccion, Pisa tabata un di e ciudadnan dim as rico y mas poderoso den Mediteraneo, guiando e lucha riba laman contra e Sarecenonan.
E tabatin mas tanto habitante den siglo 13 cu awor.





Cu boca hancho habri e tres yiunan di chuchubi ta sinta den nan neshi ta warda cuminda. Wak con e neshi ta traha den forma simple, sin e acabado fini di e parhanan tropical.

25th Anniversary
INTERNATIONAL
AIDS
CANDLELIGHT MEMORIAL

A Program of the Global Health Council

Bo ta cordialmente invita pa 7'or di anochi na Iglesia Anglicano, Weg Seroe Preto #31, San Nicolas pa bin recorda hunto cu nos esnan cu a fayece di AIDS y duna apoyo na esnan cu ta biba infecta cu y afecta pa HIV/AIDS .

E eror di mas grandi cu bo por haci ta di no haci nada solamente pasobra bo ta sinti cu loke bo por haci ta asina poco. Cu e tiki eu bo por haci bo ta haci mas di loke bo ta kere.



WOMEN'S CLUB OF ARUBA





Never Give Up,
Never Forget

May 18, 2008


Watt's
DURAZNO
DAMASCO
NARANJA
FRUTILLA
NUEVO SABOR
PIÑA
TAPA ROSCA
MANZANA
Néctar
1 Litro

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

S.V. Deportivo Independiente Hooiberg a eligi y instala su directiva nobo

C/8

DEPORTE

Di shete Olimpiada Escolar 2008 Scol Preparatorio lo tuma lugar dia 30 di Mei

Diamars lo ta ultimo dia pa inscribi

C/4

LATINO

Dominicanos eligen presidente

Entre el gobierno de Leonel Fernández o un cambio...

C/11

Un suplica pa Aruba ban uni

Nos muchanan merece di lanta den un comunidad sano







ORANJESTAD- E expresion ariba nan cara ta bisa mil y un palabra, pa menciona algun di nan; Alegria, Determinacion, Esfuerso, Hermandad y Trankilidad.
Presenciando e competencia di atletismo diaranson atardi organisa pa club di atletismo Olimpia, a pone nos para keto un rato y mira fihamente con nos chikitinnan di apenas 3 a 4 aña di edad ta participa na un evento deportivo(mayoria di nan pa prome biaha), den un mundo completamente nobo pa nan, cada un, gosando no solamente di nan propio presentacion, pero tambe di tur e aplausonan ricibi di e fanaticada grandi presente den stadion Guillermo Prospero Trinidad.
Experienciando tur esaki, bo a sinti un satisfacion enorme cu ta laga bo pensa: 'Nos muchanan chikito cu apenas a cuminsa gosa di nan bida, merece di lanta den un comunidad saludabel na unda practica deporte mester bira un prioridad diario'. Lamentablemente nos tur sa cu esey te cu awor aki no ta e caso, no ta bale la pena pa menciona e aspecto

Continua C/2

Nos muchanan merece di lanta den un comunidad sano





Continuacion di C/1

y/of influencianan negativo ya nos tur conoce esakinan caba. Mayornan, boluntarionan, dirgentenan, entrenadornan, organisacionnan deportivo, medionan di comunicacion, ect, tin un influencia grandi ariba nos hubentud, specialmente e mas chikitonan, cada un ta busca e "rolmodel" pa wak nan mes bek aden. Como esnan mas grandi, nos mester sirbi como un ehempel pa nos muchanan. Nace y lanta den un comunidad na unda deporte engeneral ta gosa di un simpatia total ta yuda e mucha den su desaroyo social, emocional, corporal, intelectual y motorico. Den mayoria caso e persona lo transforma su mes a lo largo den un ciudadano ehemplar y trahando na bienestar di su pueblo. Ban sigui apoya nos muchanan.

Nos kier a sera nos relato cu un bunita quote cu ta bisa; 'Alone we can do so little; together we can do so much'. Aruba ban uni. Muchanan pabien, cu Papa Dios sigui guia bosonan y tur esnan cu ta contribuyendo grandemente den boso formacion. E potretnan ta papia nan mes!! (Helen Keller)









Maraviyoso tabata e driekamp organisa pa club di atletismo Olimpia





DAKOTA- Diaranson ultimo club di atletismo Olimpia a organisa un driekamp pa e atletanan mas chikito cu ta eherce e deporte madre di Olimpismo, esta atletismo.

Un cantidad grandi di chikitinnan den e edad di 3 te cu 8 aña, representando diferente club di atletismo na Aruba a inscribi pa participa na e driekamp.

E muchanan a midi forsa contra otro den e disciplinanan di coremento duro, tira bala y bula lew.

Bunita tabata pa mira tur e muchanan haci nan maximo esfuerso pa mustra e miho di nan mes, e bunita smile ariba cada cara ta pone uno haya awa na wowo.

Un pabien grandi ta bai na sra. Gina Dirksz y henter e crew di Olimpia como tambe na tur e boluntarionan y mayornan kendenan a bini y duna respaldo na tur cu a participa. Mas cu claro nos kier a manda un palabra di felicitacion na e protagonistanan di e diaranson atardi cu ta nos chikitinnan, kendenan a demostra e corahe di por participa na un evenemento deportivo, na unda tur wowo tabata concentra ariba nan e momento ey, muchanan nos ta orguyoso di boso tur.





RESULTADONAN

OVERALL KLEUTER PUPIL JONGENS

1. Sean Lacle Olympia totaal di 1.800 punto
2. Denzel Hart Olympia totaal di 1.624 punto
3. Jaydon Maduro Y-Track totaal di 1.570 punto

OVERALL KLEUTER PUPIL MEISJES

1. Isabella Benschop Olympia totaal di 1621 punto
2. Shannika Mathilda Olympia totaal di 1443 punto
3. Emily Montsanto Olympia totaal di 1416 punto

OVERALL MINI PUPPILLEN JONGENS

1. Javan Regalis CAMO cu totaal di 1.944 punto
2. Zydrick Odor Olympia cu totaal di 1.915 punto
3. Christian James Y-Track cu totaal di 1.819 punto

OVERALL MINI PUPILLEN MEISJES

1. Casie Ann Dake ARRUWAC cu totaal di 1.720 punto
2. Emy Lacle Olympia cu totaal di 1.684 punto
3. Denise Brouwer CAMO cu totaal di 1.669 punto

OVERALL B/C PUPILLLEN MEISJES

1. Yasmin Arindel &-21 AA cu totaal di 1.849 punto
2. Zaika Kock &-21 AA cu totaal di 1.826 punto
3. Lisa Brown Y-Track cu totaal di 1.807 punto

OVERALL B/C PUPILLEN JONGENS

1. Karl Oduber CAMO cu totaal di 2.222 punto
2. Rayberth Ramada Olympia cu totaal di 2.215 punto
3. Nigel Figaroa Olympia cu totaal di 2.201 punto

DAKOTA- Diaranson ultimo club di atletismo Olimpia a organisa un driekamp pa e atletanan mas chikito cu ta eherce e deporte madre di Olimpismo, esta atletismo.
Un cantidad grandi di chikitinnan den e edad di 3 te cu 8 aña, representando diferente club di atletismo na Aruba a inscribi pa participa na e driekamp.
E muchanan a midi forsa contra otro den e disciplinanan di coremento duro, tira bala y bula lew.
Bunita tabata pa mira tur e muchanan haci nan maximo esfuerso pa mustra e miho di nan mes, e bunita smile ariba cada cara ta pone uno haya awa na wowo.
Un pabien grandi ta bai na sra. Gina Dirksz y henter e crew di Olimpia como tambe na tur e boluntarionan y mayornan kendenan a bini y duna respaldo na tur cu a participa.
Mas cu claro nos kier a manda un palabra di felicitacion na e protagonistanan di e diaranson atardi cu ta nos chikitinnan, kendenan a demostra e corahe di por participa na un evenemento deportivo, na unda tur wowo tabata concentra ariba nan e momento ey, muchanan nos ta orguyoso di boso tur.
RESULTADONAN

BON DIA Aruba

Di shete Olimpiada Escolar 2008 Scol Preparatorio lo tuma lugar dia 30 di Mei

Diamars lo ta ultimo dia pa inscribi





ORANJESTAD- Diabierna dia 30 mei Aruba lo conoce apertara di e di siete Olimpiada escolar organisa pa Oficina di Minister di Dporte, IDEFRE y Fundacion Lotto pa Deporte. Durante transcurso di e aña participacion na e Olimpiada escolar a keda aumenta y e organisadornan ta spera cu 2008 lo conoce un aumento den participacion compara cu aña pasa.

Pa scol preparatorio inscripcion ta habri pa tur tres ramo di deporte den e Olimpiada aki. Cada scol preparatorio por participa den futbol, kickball y atletismo.

E reglamenan diw ega a keda practicamente igual cu aña pasa, solamente den atletismo tin un cambio chikito.

Enbes di haci estafette cu cuatro mucha, tur 16 alumno di scol cu inscribi participa den tira bala, sprint 40 m y careda 150 meter.

Cada scol por inscribi 8 mucha muher y 8 mucha homber y cada un di e atletanan aki mester participa na tur tres evento pa bini na remarca pa premio.

Atletismo ta tuma lugar riba diabierna 6 di juni locual ta duna tur mayor e oportunidad pa ta presenta na stadion tambe pa mira nan yiu estrena su abilidadnan atletico den e Olimpiada escolar.

Banda di e tres deportenan aki cada scol preparatorio por competi den baile folclorico cu maximalmente tres of cauter pareha, kier men seis of ocho mucha kendenan mester haci dos presentacion.

E bailenan por ta Wals, Mazurka, Danza, Tumba, Polka of Foxtrot. E mesun muchanan cu haci baile number uno por haci baile number dos tambe.

E hurado lo duna punto basa riba arte expresivo loke ta encera coreografia, coordinacion y presentacion.

Ultimo dia pa inscribi pa e Olimpiada escolar 2008 ta diamars 20 mei 2008.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spaghetti cu sous di Cabaron

Ingredientenan:

- **2 bleki di cabaron chikito**
- **1 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 tenchi conoflok, machica**
- **1 bleki (15 Oz.) di sous di tomati**
- **1 bleki di pasta di tomati**
- **1 cuchara grandi di sucu**
- **2 cuchara grandi di peterseli**
- **¾ telep di salo**
- **½ telep di oregano**
- **¼ telep di pepper**
- **1 paki (16 Oz.) di spaghetti**
- **¼ cup di keshi parmesan**

Preparacion:

Den un planchi grandi keinta e azeta y hasa e conoflok. Agrega e sous di tomati, pasta di tomati, sucu, peterseli corta chikito, salo, oregano y pepper. Baha e candela, pone e tapadera y smor e pa 10 minuut. Agrega e cabaronnan y laga nan cushina te ora nan bira cayente. Mientras tanto cu e sous ta smor, prepara e spaghetti segun instruccion riba e paki. Basha e sous di cabaron ariba dje. Despues stroi e keshi ariba.

Bon Appetit!



S.V. Deportivo Independiente Hooiberg a eligi y instala su directiva nobo

HOOIBERG- **Deportivo** Indepdiente Hooiberg den un comunicado di prensa ta informa cu recientemente a tuma lugar Reunion General y cu tabatin elecion pa un Directiva nobo pa 2008 - 2009. Tambe ta asina cu e aña aki e organisacion di Indepdiente Hooiberg na Augustus 2008 lo bai ta cumplieñdo 40 aña di exsistencia.

Tambe Directiva lo bai informa Aruba en general cu lo bai tin plannan grandi pa cu e celebracion aki.

Aki ta sigi e miembronan cu ta forma parti di e directiva nobo pa aña 2008 pa 2009.

Ruben Krozendijk a keda eligi como Presidente, Jose Marin a keda nombra como Secretario y Vice Presidente.

Sr. Anthony Figaroa a keda eligi y a wordo nombra como Penningmeester di e organizacion mientras cu sr. Randy Tromp a keda nombra como 2do Penningmeester.

Ninouska Werleman a keda nombra como 2 do Secretaria mientras cu como Comisario a keda nombra Marlon Maduro, mientras cu Pierre Croes a keda nombra como Comisario y na mes momento el a keda nombra tambe como entrenador di e ekipo di futbol di Deportivo Independiente Hooiberg.

Na luna di juni tambe directiva ta organiza un 'Hersengymnastiek' pa amantenan di e asina yama Seso Sport y por inscribi for di awor caba pa e evento aki.

Pa fin di juli , Independiente Hooiberg lo bai tin un grandioso rifa pa recauda fondo pa e gran celebracion di 40 aña di existencia.

Tambe directiva tin prepara un grandioso festival di canto dia 15 di augustus 2008, e fecha di e 40 aña lo bai tin e brinda pa e celebracion aki.

SESOSPORT

S.V. Deportivo Independiente Hooiberg ta informa tambe cu dia 6 juni 2008 lo bai tin un tremendo Hersengymnastiek. Esaki ta en coneccion cu Deportivo Independiente Hooiberg ta bai ta celebrando 40 aña di existencia na augustus proximo.

E Seso Sport aki lo bai ta na Hoffi Chona na Paradera. Ta intencion di haya 24 team pa e anochi aki.

Inscripcion lo costa e suma di Afl. 20,00 pa team. Cada team por consisti di 5 pa 7 persona.

Pa por participa na e Seso Sport aki por yama e siguiente personanan:

Ruben Krozendijk 594-9345
Jose Marin 593-8033
Anthony Figaroa
592-4748
Ninouska Werleman
740-8074

S.V. Deportivo Independiente Hooiberg ta pidi pueblo di Aruba keda pendiente pa nan planan cu tin pa resto di 2008. Pa e Hersengymnastiek ta pidi e teamnan pa inscribi tempran ya cu cuponan lo bai ta limita.

Un danki di antemano pa tur esnan cu coopera cu Independiente Hooiberg.

Pustamento di boto miniatura



ORANJESTAD- Directiva di Aruba Zeil- en Miniaturenboten Club ta invita tur su miembronan y tambe otro pustadornan di boto miniatura na un pustamento di boto miniatura cu lo tuma lugar diadomingo awor 18 di mei na nan lugar di custumber, esta den e lama pariba di Wilhelmina Park aki na Playa. E pustamento lo bay di e lugar aki pa Surfside y lo cuminsa pa 10'or di mainta terminando pa 4'or atardi. Ta pidi tur e pustadornan cu e midinan di e botonan mester ta 30, 35 of 40 duim (inch) pa por participa. Aruba Zeil- en Miniaturenboten Club ta invita pueblo en general pa bin mira e competencia di boto miniatura aki. Tur hende ta bon-bini. Te mayan diadomingo!

BON DIA Aruba

Diadomingo 18 di mei 2008 na Savaneta

Clasico di ciclismo pa determina campeon nacional di Mountainbike





PARADERA – Diadomingo awor, 18 di mei 2008, ta tuma lugar un bataya clasico di ciclismo pa determina e campeonnan nacional di Aruba pa temporada di 2008. Tur e mihor coredornan di mountainbike lo ta riba bicicleta pa manda pedal riba tereno desafiante di e mondinan di Savaneta den un ruta di 4.3 kilometer pa asina determina kendenan lo bay cu e titulo maximo den cada categoria.

For di 7'or di mainta ta spera tur ciclista pa registra ya cu pa 7:30 careda lo inicia.

Invitacion pa fanaticada:

Expectativa ta halto pa e tremendo careda diadomingo awor, mirando e prestacionnan sobresaliente cu nos ciclistanan Arubiano a bin ta demostra. Publico ta invita pa staciona a lo largo di e ruta, unda tin tremendo ambiente deportivo y amplio oportunidad di apoya bo ciclista faborito.

Circuito di Savaneta:

Careda ta cuminsa dilanti di veld di San Luis bai panoord, bira bai abou pa despues subi e caminda di santo di Yara bai direccion di Zink. Na e bahada (steil) tin cu tuma e desviacion na man drechi bai riba e single track cu ta pasa patras di Tank'i Savaneta (ruta haci limpi recientemente), sigui e single trail te ora subi pa yega na caminda di tera. Sigui riba caminda di tera te ora yega rancho cascabel, aki ta tuma e single trail (cu speed) na man drechi sigui esaki te ora yega caminda di tera. Coi caminda di tera pa sigui un subida pa despues un bahada hopi rapido te dilanti di Tank'i Savaneta. Pa e coneccion di e ruta, e ora ey mester core un pida riba asphalt for di tanki, te cu cuminsamento di e circuito dilanti di veld.

Atraccion di mountainbiking:

Mountainbike a conoce un aumento di interes, unda e espirito di aventura ta uni cu sentido deportivo den un solo deporte cual por ser practica ampliamente den e paisahe unico di Aruba. Durante e transcurso di e temporada aki, hopi ta esnan cu a uni na e deporte como tambe varios cara nobo a sobresali den e diferente caredanan cu a tuma lugar. Diadomingo awor, lo no ta excepcion y un y tur ta invita pa experiencia e exitante clasico aki pa determina e campeon di Aruba. Pa mas informacion por tuma contacto cu AWB na arubawielerbond@gmail.com of bishita e website: arubacycling.net.





10 lugar pa Alexander Robert na Suramericano di triathlon na Margarita Venezuela





ORANJESTAD- Diasabra 10 di mei ultimo a tuma lugar na isla Margarita Venezuela e campeonato Suramericano di triathlon cu mas di 400 participante. Alexander Robert a participa den e sprint triathlon caminda e mester a landa 750m, core bicicleta 20km y core na pia 5km. Alexander a mehora su tempo general cu mas di 2 minuut, landa 11:29, core bicicleta 31:48 y core na pia 22:20 pa un total di 1:07:08 ora. Tabatin participante di Venezuela, Colombia, Ecuador, Brasil, Argentina, Chile, Uruguay, Bolivia, tambe di Cuba y Israel. Alexander a landa basta bon, su bicicleta a bay hopi bon, pero na pia e ta confronta poco problema si no ta pa esey e lo marca un mihor tempo 1:04 of 1:05. Por lo general Alexander tabata tin un bon prestacion.

Bon Dia Deportivo ta felicita tanto e atleta Alexander como tambe su tata cu nos tin sigur ta apoya su yiu homber all the way. Pabien, sigui duna e bon ehempel.

Campeonato di baseball ABBA a continua

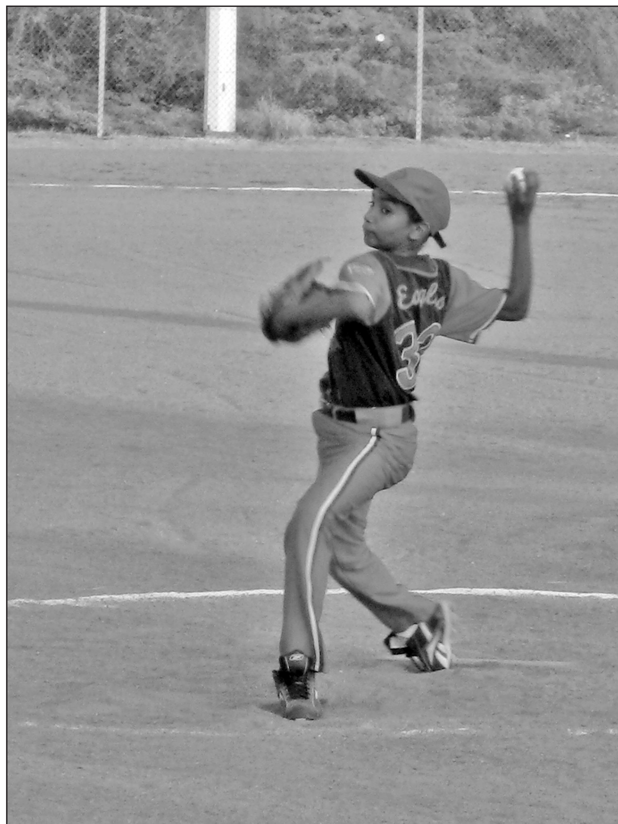


ORANJESTAD- E campeonato di baseball ABBA a continua den fin di siman cu a pasa cu e encuentronan den e categorianan di Rookies A, Rookies AA y Infantil A.

Den Rookies A a tuma luga un wega so, na unda nos ta haya cu FJ Construction ta gana Pepsi Cola 18 – 4. Den Rookies AA nos ta haya dos wega, Stars Organization ta gana Provence Pool Services 1 – 0 den un wega super preta, pitcher ganado Jeanrick Arcaya mientras Ardwin Tromp ta bay cu e derota.

Mihor bateador Stars Organization Geoffrey da Silva 1-1, mihor bateador Provence Pool Services Nathan Winterdaal 2-1 y Mercelino Ribently 1-1. Den e di dos wega Bright Bakery ta gana San Nicolas Rangers 6 – 0, bateando 4 hit y permitiendo 1 hit so, pitcher ganador Jerrick Francees, mientras Chris Maduro a perde. Best batters Bright Bakery Jerrick Francees 2-2, Anthony Carical 1-1 y Zique Guerrero 1-1, mihor bateador San Nicolas Rangers Chris Maduro 2-1. Den infantil A nos ta haya tres wega, PMC Rangers a gana Eco Tec 12–5, tras di 10 hit bati compara cu e 9 hit di Eco Tec, pitcher ganando Bhuwanashwar Dyal y Dionathan Cornet a perde. Best batters PMC Rangers Johne Rasmijn 4-2, Chee Kong Cheung 4-2 y John Michael Hally 4-2, best batter Eco Tech Joell Thomas 4-3 Reinier v/d Berg, 2-1 Remond Krozendijk 2-1 y Jonil Vrolijk 2-1. Den e di dos wega Stars Organization ta gana Axion Auto Parts 10 – 4, bateando 6 hit contra 2 hit di Axion, pitcher ganado Dwayne Chirino, mientras Mihares Croes a perde. Best batters Stars Organization Albert Pop 2-2 Dayson Croes 2-1 Jacqe Spanner 2-1 y Weigel Martis 1-1, best batters Axion Auto Parts Andrew Cores 2-1 y Roderick Geerman 4-1. Den e ultimo wega nos ta haya Benjamin Security a gana CCN Marlins 11–1, cu 9 hit bati contra 1 hit di Marlins, pitcher ganador Anthony Rasmijn mientras Randall Murray a perde. Best batters Benjamin Security Eric Mendez 2-2, Giandrick Werleman 3-2, Anton Marchena 2-2 y Ithiel Arrindell 3-3, best batters CCN Marlins Shendrick Maduro 3-1.

Playoff di North Little League ta cuminsa awe







NOORD- E weekend aki ta cuminsa playoff semi-final di Aruba North Little League riba terenonan di Centro di Bario Noord y veld di Monserat. Teamnan cu a clasifica ta: Friomax Indians, Toyota CBN Eagles, Playa Linda Braves y Daisons Indians. E schedule ta como lo siguiente.

Diasabra 17 mei 2008 riba veld di Centro di Bario Noord. Pa 10'or di mainta Friomax Indianslo enfrenta Daisons Indians y pa 12'or di merdia Toyota CBN lo topa cu Playa Linda Braves. Diadomingo 18 di mei lo hunga riba Hose Maria Ballpark na Monserat. Pa 10'or di mainta Friomax Indians lo hunga cu Daisons Indians y pa 12'otr di merdia Toyota CBN lo midi forza cu Playa Linda Braves. Amantenan di Little League baseball, bin presencia e tremendo weganan semi-final di e chikitonan aki kendenan ta nos futuro beisbolistanan.

Copa di Bario Pariba di Brug ta sigui awe y mayan





SAN NICOLAS- Copa di Bario Pariba di Brug ta sigui e siman aki cu un "double header" ya cu tanto awe diasabra como mayan diadomingom lo tin wega despues di dos siman di receso. Hungadornan a haya tempo pa recupera y e organizadornan tambe a recobra forza y lo tey cu hopi energia pa hiba e torneo te na su buelta final.

Awe diasabra pa 1'or di merdia lo reanuda e weganan ora cu Shot Stars enfrenta Salo Park den un wega amistoso. Pa 2.30 Rooi Cose lo enfrenta Mabon den Cura di Brazil y pa 4'or lo sera e contienda di awe cu e wega entre Seroe Preto Space Juice y Samarooi.

Mayan diadomingo lo cuminsa cu otro wega amistoso entre Men in Pink y Sin Fin pa 10'or di mainta.

Pa 11.30 Bernardstraat lo topa cu Samarooi y pa 1'or Brazil lo enfrenta Sero Preto Space Juice. Pa 2.30 Weg Fontein Underground lo bataya cu Rooi Cose y pa 4'or Sweet Dvils lo enfrenta Sprite Angels cu a regresa di Bonaire cu hopi calco.

Bini uno, bini tur, bin apoya bo team faborito. Lo tin musica di Mike's Disco y mayan for di 4'or te cu 8'or Zeta Band lo pone tur hende zeta e vloer bailando. Pues fanaticonan di bon softball, boso tin un cita cu Sweet Devils y Bad Devils na Madushi Stars Ballpark na Seroe Blanco na San Nicolas.

Diasabra awor 3:30 di atardi

Aruba Open Youth Mountain Bike Championship 2008





PARADERA– Diasabra awor, 17 di mei 2008, pa 3:30 di Atardi, e miho coredonan hubenil di mountain bike ta bataya otro pa determina e campeon hubenil di Aruba. E Aruba Open Youth Mountain Bike Championship 2008 ta un maximo espectaculo deportivo, cual ta habri pa coredo di afo tambe pa asina por midi forsa en preparacion pa un campeonato regional na Curacao proximamente.

Como tal ta sumamente importante pa tur coredo di Aruba participa y demostra nan miho prestacion.

For di 15:00 di atardi ta spera tur ciclista pa registra y unda pa 15:30 careda lo inicia.

Ariba e circuito nobo di Barcadera unda cada buelta ta 5.4 kilometer, e diferente categorianan lo core 1, 2 of 3 buelta dependiendo di nan respectivo edad.

Categoria I y II lo core 1 buelta, categoria III 2 buelta, mientras categoria IV lo cubri 16.2 kilometer.

Brazilian Flash Racing presents:

Caribbean Shootout 2008









May: 29-30-31 June: 1





SOLO DI PUEBLO

Top 95 FM





GOMEZ ENTERPRISES (ARUBA) N.V.

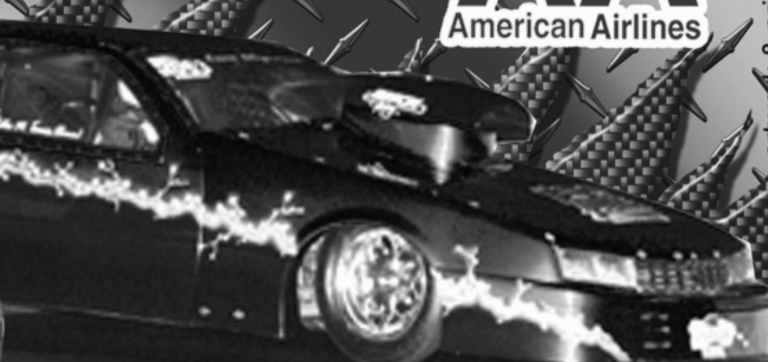






Dr.Ross





ARUBA vs PUERTO RICO

artwork & printed by: SignFX (John De Cuba)

Dominicanos eligen presidente

Entre el gobierno de Leonel Fernández o un cambio...

SANTO DOMINGO (AP) - Los dominicanos, agobiados por el costo de la vida y desilusionados por la falta de transparencia de los dirigentes, acudieron el viernes a las urnas para elegir entre la continuidad del gobierno de Leonel Fernández o darle la oportunidad a un cambio.

Tras una jornada de diez horas, las urnas electorales cerraron a las 18.00 horas (2200 GMT) sin novedades mayores, iniciando así una tensa espera por los resultados que se esperan a las 22.00 horas (0200 GMT del sábado).

"Lo único que cambia es el color (de los partidos)... pero por lo menos se le da el castigo de cambiarlos", dijo frustrado Alfredo Ledesma, de 37 años, refiriéndose al morado que identifica al Partido de la Liberación Dominicana (PLD) de Fernández, y el blanco del Partido Revolucionario Dominicano (PRD) que lleva como candidato a Miguel Vargas.

El vencedor debe obtener el 50% mas uno de los sufragios para evitar una segunda vuelta, que sería el 30 de junio.

Quien gane deberá encarar el constante aumento en el costo del combustible, los abastos de energía del país y el costo de los alimentos, cuya producción fue subsidiada por el gobierno previo al evento electoral, pero que es un remedio que no puede extenderse por mucho tiempo.

"Se ha perdido la diferenciación entre los partidos, se parecen cada día más", advirtió Francisco Cueto, director de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, quien cuestionó qué va a ocurrir en el país cuando se acaben los subsidios.

Pero Vargas se expresó "contento" tras votar temprano y dijo que "las encuestas vivas", las de las elecciones, le darán el triunfo. Las "encuestas maquilladas" como describió a las previas a la elección, le dan el 37% del favor de los votantes. Fernández aparece con el 56%.

Fernández votó a las 16.00 horas (2000 GMT) en su antiguo barrio de Villa Juana. Al salir se expresó "orgulloso" del pueblo dominicano que se comportó "de forma ejemplar".

Por su parte, Rafael Salcedo, alcalde del distrito nacional por el PLD, aseguró que el país ha madurado y que los problemas deben ser atendidos "por todos los sectores", en referencia a la reconciliación necesaria después de una intensa campaña que cobró cuatro muertos y ocho heridos.

El presidente de la JCE, Julio César Castaños, informó la detención del ex jefe del Ejército Nacional, general retirado Radhamés Zorrilla Ozuna, identificado con el PRD, para fines de investigación.

Dijo que al militar se le llevó a la Secretaría de la Fuerzas Armadas para "persuadirlo" de que no continuara visitando colegios electorales en conducta proselitista.

Por otro lado, la policía informó de sucesos registrados en diferentes partes del país en los que al menos seis personas resultaron heridas, aunque no de gravedad.

"El país debe comenzar a felicitarse por el ejemplo que le están dando al mundo de cómo se comportan los dominicanos", dijo el presidente de la Cámara Administrativa de la Junta Central Electoral, Roberto Rosario.



Una mujer deposita su voto en el colegio electoral San Juan Bautista de Santo Domingo (República Dominicana). EFE

La opinión general entre los electores era que el proceso se movía con agilidad y tranquilamente sin embargo, Ligia Peña, de 48 años, dijo que esperaba encontrar "más gente".

En una escuela de un barrio popular de la capital, los guardias uniformados que custodiaban los salones de votación, portaban armas largas contrario a la escuela en Bella Vista, un barrio clase media, donde votó Vargas.

Fuera de los centros de votación, vendedores ambulantes ofrecían frutas, quesos y frituras a la venta.

Una delegación de observadores internacionales encabezados por la Organización de Estados Americanos elogió la organización de la operación electoral.

BON DIA Aruba

Cumbre Latinoamérica y Unión Europea urgen lucha contra hambre



LIM103. LIMA (PERÚ), 16/05/08.- El presidente de Perú, Alan García, recibe al canciller italiano, Franco Frattini, hoy, 16 de mayo de 2008, tras llegar al Museo de la Nación, en Lima, donde se celebra la V cumbre de jefes de Estado o Gobierno entre la Unión Europea, América Latina y el Caribe.EFE/Paco Chiquiure

LIMA (Reuters) - América Latina y la Unión Europea alertaron el viernes en una cumbre que deben fijarse objetivos globales urgentes para evitar que la crisis de alimentos en el mundo mate de hambre a millones de personas.

La propuesta fue lanzada por el presidente peruano, Alan García, en el inicio de una reunión de líderes de ambos bloques en Lima que se da en un ambiente enrarecido por la crisis diplomática entre Colombia, Ecuador y Venezuela, y la falta de avances en un trabado acuerdo comercial trasatlántico.

Al llamado respondieron inmediatamente colegas de ambos continentes. Presidentes latinoamericanos dijeron estar dispuestos a asumir tareas concretas ante el riesgo de una crisis alimentaria, que ya comienza a hacer estragos en varios países pobres de la región, especialmente de Centroamérica.

"Que no caiga sobre nosotros la vergüenza de no haber hecho algo concreto y concertado para evitar este infierno que se cierne, sobre cientos de millones de seres humanos carentes de alimentos, dentro de muy poco tiempo," dijo García, presidente anfitrión, en su discurso inaugural tras instar a una discusión sobre temas comunes y no sobre los que los dividen.

El mandatario llamó a sus colegas a aprovechar la cumbre para fijar "metas reales" ante el grave problema alimentario que se cierne sobre la humanidad y no seguir perdiendo el tiempo en discusiones sobre las causas.

"Podrán decir unos que no es responsabilidad del cambio de cultivo hacia los biocombustibles, podrán decir otros que es por producto del aumento del consumo de los grandes pueblos (...), pero la verdad es que es inevitablemente saber que a breve plazo, si ya no comenzó esta crisis, cientos de millones de seres humanos están amenazados por el hambre," agregó.

El uso de cultivos para biocombustibles es uno de los temas centrales de la cita que reúne a más de 45 presidentes y jefes de Estado, entre quienes está el presidente Luiz Inácio Lula da Silva de Brasil, el mayor productor mundial de etanol, y quien defiende el uso agrícola para fuentes de energía alternativas.

Pero sí apoyaron el pedido los presidentes de Chile, Michelle Bachelet, quien destacó "la necesidad de buscar tareas concretas"; y el de Venezuela, Hugo Chávez, quien dijo que la cumbre debe aprovecharse para diseñar esas fórmulas.

Encuesta:

Leonel Fernández con ventaja en la votación

SANTO DOMINGO (AP) - Los resultados de una encuesta de boca de urna que entrevistó el viernes a casi 19.000 electores, le daban al mandatario Leonel Fernández un 56% de la votación presidencial.

Su principal contrincante, Miguel Vargas del Partido Revolucionario Dominicano (PRD) tenía 35% de favorabilidad en el estudio y Amable Aristy, del Partido Reformista Social Cristiano (PRSC), un 4% en la encuesta de la firma Penn, Schoen & Berland Associates.

Las autoridades dominicanas no han emitido ningún resultado oficial de la elección que cerró a las seis de la tarde (2200 GMT).

La firma encuestó a casi 19.000 votantes en 100 centros electorales de todo el país y tiene un margen de error de un punto porcentual, pero no toma en consideración los votos emitidos en el extranjero.

Los encuestados justificaron su voto a favor de Fernández por considerarlo "más capaz", mejor administrador y que lo favorecen por ser quien mejor podría resolver los problemas del país.

Los que dijeron haber votado por Vargas lo hicieron, mayormente, por que podría tumbar a Fernández. Los resultados de la encuesta de boca de urna coinciden con las mediciones previas a la votación. Fernández se postuló con el respaldo de 11 partidos.

De confirmarse el resultado de la encuesta, Fernández se convertiría en el primer presidente en ser reelecto y ocupar por tercera vez el puesto luego del mandato del fenecido Joaquín Balaguer.

Ahora deberá encarar el constante aumento en el costo del combustible, los abastos de energía del país y el costo de los alimentos, cuya producción fue subsidiada por el gobierno previo al evento electoral, pero que es un remedio que no puede extenderse por mucho tiempo.

En la elección del viernes votaron 5,7 millones de dominicanos incluyendo más de 150.000 en el extranjero. Aunque la campaña fue intensa, costosa y feroz, ambos candidatos principales, Fernández y Vargas, se enfrentaron la frustración de los electores que le reclamaron a los dos partidos mayoritarios actos de corrupción y el no cumplir las promesas de campaña.



Tempo ta cabando pa e sobrevivientenan na China

MIANYANG, China (AFP) – E gritonan di e sobrevivientenan cu ta sali ayera for di bou di e escombronan ta sirbi pa recorda cu e tempo ta cabando pa salba nan y evita cu e saldo di morto di e teremoto cu a ataca zuid-oost di China, ta agravando. Autoridadnan ta calcula e cantidad di mortonan 50.000.

E prome ekiponan di rescate extranhero a yega e zona di desaster pa uni nan mes na e buskeda frenetico y desespera di bida entre e cero di ruina, di e cas-, scol- y fabricanan completo cu a cay den otro.

Compaña pa cachonan rastrero y ekiponan special, e expertonan extranhero ta e prome nan cu Pekin a acepta pa yuda den e desaster natural.

"E trabounan di rescate di e teremoto a drenta su fase mas importante," Presidente Hu a bisa ora cu el a yega Mianyang, un di e ciudadnan mas afecta pa e temblor di 7,9 grado riba escala di Richter. "E reto ainda ta grave, e tarea mas duro y tempo ta primi," el a agrega.

E escala di e sismo –cu a ser sinti na lugarnan diferente manera Tailandia y Vietnam- ta wordo comprondi mas ora cu rescatostanan cuminsa yega na e zonanan remoto aisla.

E saldo oficial di morto tabata di 22.069, aunke autoridadnan di Sichuán, e provincia mas afecta, ta recorda cu tin 14.000 persona entre e escombronan.

Ademas, television publico, citando e coordinadornan nacional di asistencia, a bisa cu ta ser calcula cu tin mas cu 50.000 morto, ademas di e 4.8 miyon di persona cu a keda sin cas, segun autoridadnan di Sichuán.

Mey-mey di e paisahe desolador ta sosode algun milagro, manera e mucha cu nan a logra saca bibo ayera for di e restonan di su scol na Beichuán, casi 100 hora despues di e temblor.

"E posibilidad cu nos ta rescata esnan dera eybou ta grandi," un trahador a bisa y a agrega cu "renuncia" no ta den su diccionario".

Na Yinghua, un periodista di AFP a mira con nan tabata saca un homber di e escombronan despues di amputa un pia y un braza.

Pero cada biaha, mas y mas esnan cu ta sali di e ruinanan ta cadavernan yena di sanger cu ta crea u problema nobo pa localidadnan na unda nada a keda riba pia.

Na Mianyang, 10.000 persona sin cas a wordo acomoda den un stadion deportivo unda nan ta mira cu ansiedad e listanan di esnan cu ta yega cu e speranza di tipa cu nan sernan queri.

Di e miles y miles di edificionnan destrui, cerca di 7000 ta scol, cu su pisonan a sucumbi uno tras di otro tapando e muchanan den nan klasnan.

NO ta e contesta cu Bush a haya di Saudi Arabia pa aumenta produccion di petroleo

RIAD (AP) – Autoridadnan di Arabia Saudita a afirma ayera cu nan no ta mira motibo pa aumenta e produccion di petroleo sin cu nan clientenan pidi nan esaki, den un aparente desaire na Presidente George Bush, kende ta trata pa para e aumento sin control di prijsnan di gasolin na Merca.

Bush a haci un apelacion den forma personal na Rey Abdala pa di dos biaha e aña'ki, pero e Saudinan a keda firme den su posicion cu nan ta satisfasiendo e demanda, asina e asesor di seguridad nacional di Presidente a bisa prensa. "Loke nan ta bisa ta cu ... Saudi Arabia no tin clientenan cu ta haci pedido di petroleo cu nan no por cumpli cu nan," Stephen Hadley, a bisa. Mientras tanto, e prijsnan di crudo a yega un record nobo superando 127 dollar pa bari riba mercado neoyorquino.

E gobierno Saudí a nisa cu nan ta dispuesto pa pone riba mercado e cantidad suficiente di petroleo pa satisface e demanda di su clientenan, Hadley a bisa. Pero nan ta insisti cu un aumento di e produccion no ta reduci drasticamente e prijsnan di gasolin na Merca. E Saudinan ta studiando e manera di aumenta gradualmente produccion di petróleo. Pa awor, nan ta haciendo "tur lo posibel" pa satisface un mercado compleho.

Hadley a bisa cu Bush lo pasa e splicacion pa e expertonan di su Gobierno .

E drama China



No tin niun hende cu ta experencia e dolor aki mas di cerca cu e rescatistanan cu ta trahando cu tur loke nan por duna pa trata di saca sobreviente ainda. Riba e foto aki por mira un grupo di rescatista mirando e resto di un scol preparatorio. Por mira e bandera, banda di e veld di basketbol, cu ta indica cu ningun sobreviviente a ser haya.



E cara di e anciana aki ta e expresion di dolor di e pueblo di China. Ta un wela cu a caba di wordo avisa su nieta tambe ta un di e studiantenan di e scol cu a cay den otro matando tur mucha eyden.



E desesperacion di un mama cu no por caba di asimila e perdida di su yiunan, cu a keda bou di e ruina di loke tabata nan scol. Ningun forza por rank'e di e lugar unda cu el a laga su yiunan sin por haya nan bek.



Dos hoben brazando otro, dilanti un caminda principal destrui cu ta haci e conexion cu otro pueblo dificil. Nan ta sperando pa e trabou pa nan core bay mira kico tabata destino di nan famia. No solamente perdida humano tabatin, pero tambe caretera y edificionan na cantidad.



E ciudadanonan Chines ta conoci como personanan cu no ta mustra nan emocion, pero e tragedia cu a azota algun pueblo di nan pais, a trece un cambio den esaki. Homber y muhernan ta bou di yoramento. Tin a perde un yiu, ruman, mama, tata of tin cu a perde henter famia. Un tragedia cu a marca esnan di e pais aki pa resto di nan bida.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Honda CRV '02 B.C. automatic Pa mas informaciona Tel: 565-2881 / 744-2716

TA BENDE
Un escort '07, blanco, full equipped,na un bon prijs. financiamento posibel Tel: 730-5521 / 585-3090

TA BENDE
Toyota Prado '06, full equipped, blanco, solamente 25.500KM cori, den perfecto condicion. Afl. 65.000,= Tel: 593-4947

TA BENDE
Un Suzuki Baleno '00 automatic, radio, airco, Afl. 4.500,= "As is where is" Tel: 564-4075

TA BENDE
Hinda Civic '00 4 porta, automatic, a/c, cd, reem 18" full bodykit den bon condidion Afl. 11.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Kia Sorento 2006 den bon condicion 20.000km Afl. 46.000,= prijs ta discutible. Tel: 592-2344

TA BENDE
BMW 735i 1999 Gold Metallic, inspected until Jan. 2010 Top Condition, Tel: 5847991 / 7436923

TA BENDE
Playstation 2 pa Afl. 300,= 2 amn, 2 wega (Fifa'06) Tel: 565-3832

TA BENDE
Riem pa Lexus aña '95 y 96, pa mas informacion Tel: 568-0000

TA BENDE
Ziem segunda mano, 1 porta colonial aluminium nobo, 40m2 mosiaco, 5porta palo, wekwerk, screen pa porta, 5 bentana aluminium, 1 machine di zaag cu mesa, 1 stofzuiger, 3WC american standard nobo, 2 lesenaar, 1 motor Ford 351 completo, 1 bonder di azulego diferente color. Pa mas informacion pasa Vondellan #28

TA BENDE
Un frigidaire 17 cu ft, stove 30inch, tv 29" sofa 1x3, 1 cama queen size matras box sping + 1 mas, 3 luistoel rotan, kashi grandi cushina etc. cumpra tur y haya special prijs. Pa mas informacion Tel: 567-9386

TA BENDE
Un cas di 2 camber, 1 sala, 1 baño, cushina na Sta Cruz Tereno 825m2 erfpacht Afl. 70.000,= 1 container di 40" cla pa biba of pa oficina Afl. 20.000,= Tel: 592-6667

FOR SALE
House in Balashi dorp, leaseland 568m2, oceanview, Afl. 350.000,= Te;: 747-3530 / 563-5102

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Pa mas informacion yama Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

TA BENDE
Quadracer 4x4, polaris 500 '00 pa Afl. 10.000,= bon condicion. Y tambe un pick-up Toyota hi-lux '95 pa Afl. 6.500,= pa mas informacion yama Tel: 594-0641

TA BENDE
set di sala rattan 5 pida Afl. 1.400,=set di cama masivo Afl. 2.450,= sofa bed 2 pers. Afl. 295,=, lessenaar 2, + stoel Afl. 795,= Bamboe wandmeubel Afl. 395,= Fax machine Afl. 125,= prijs ta negoshiabel. Tel: 592-0403

TA BENDE
Weanan, Oven, Toaster, Barkruk, Servies, koffiezetapp. pronkstuks, schemerlampen, deken y hopi mas. Tel: 592-0403

TA BENDE
Un scooter 2006 pa Afl. 2.000,= un mesa di billjard pa Afl. 2.000,= un imagen di dr. Jose Gregorio Hernandes Afl. 200,= Pa mas informacion yama Tel: 592-1228

TA BENDE
1 cas di cas camber, 1 baño, sala, cushina, na Stanta Cruz. 825m2 erfpacht pa Afl. 70.000,= 1 container di 40 pia cla pa biba of pa oficina pa Afl. 20.000,= tur dos prijs ta discutibel pa mas informacion den siman yama Tel: 592-6667 depues di 5:30pm

TA BENDE
Un Cas na Frere Antoon #7, 3 camber, 3 baño. prijs discutibel. Pa mas informacion yama Tel: 568-6195 / 582-4831

TA BENDE
Cas nobo na Picaron, sta. Cruz 2 camber, 1 baño, sala, comedor, cushina. Afl. 165.000,= o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 733-6681

TA BENDE
Cas di 3 camber 1 bañocomedor, cushina, patio cu matanan bunita cu cura. Afl. 235.000,= Tel: 733-6681 / 745-3510

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment, 1 camber, baño, sala, cushina full muebla pa un of 2 persona. Afl. 750,= (12 luna deposito) inclui cable y gas. Awa y coriente ta paga apart. Cumana #109-A Tel: 740-4596

TA HUUR
Camber den cas pa hende muher , tur cos inclui Afl. 400,= pa luna + deposito. Pa mas informacion Tel: 567-9386

TA HUUR
Apartment for rent for single or a couple in San Nicolas. Includes cable + gas. Afl. 700,= + deposit. Tel: 741-7750 / 584-4702

TA HUUR
Un Studio Apart. full muebla Afl. 600,= p/l. Na San Nicolas Stove, Frigidaire + Wash machine. Tel: 584-3229 /

TA HUUR
Un Apartmentpa 2 persona, 1 pareha, si ta 1 persona preferibel femenina. Pa mas informacion yama Tel: 587-6214

FOR RENT
One bedroom apart in Rooi Santo (Noord) US$ 700/month + 1 month deposit. The apt is furnished and have laundry facilities. Pa mas informacion yama Tel: 736-2410

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

FOR RENT
Koyori, 3 bedroom, 2 bathroom, with one bedroom apart. on the first floor, swimmingpool, back porch US$ 2800./month. excl. utilities Tel: 563-5102 / 747-3530

TA HUUR
Un cas grandi, espacioso, comodo den bario tranquilo, den caya Santa Helena. E por wordo usa como oficina etc. etc. pa mas informacion yama Tel: 566-3130 / 582-8052

TA HUUR
Buena Vista #2-A, spacious livingroom & kitchen, 1 bedroom with 2 beds, 1 bathroom, private patio & parkingspace. incl water & cable. Pa mas informacion yama Tel: 582-0337 / 594-5576

TA HUUR
Un un camber den cas grandi pa 1 persona cu tur beneficio di cas, banda di Marriott pa Afl. 400,=p/l. tur cos ta inclui!! Tel: 567-9386

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo kier verf bo cas, negoshi of oficina, yama nos personal profesional pa yudabo, y pick-up service. Yama Tel: 747-9462

SERVICIO PUBLICO
No busca mas personal profesional pa yudabo all in construction, welding, carpinte, paint, roof. Yama pa un quotation free. Tel: 747-9462 of 560-8034

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna servicio di hasi cura limpi, verf, drecha y corta mata, servicio di pick-up. Tel: 568-3728

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer Tel: 584-0204 / 594-1355

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Pa mas informacion yama Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Pa mas informacion yamaTel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta spuit tur parts di auto, brommer, porta di hero, cas, oficina, stoel y mucho mas. Nos ta verf cas y negochi. Pa mas informacion yama Tel: 563-7803

TA BUSCA

TA BUSCA
Urgente un live-in pa cuida un anciana. Mester por cushina y tambe tene cas limpi. Pa mas informacion yama Tel: 583-0157 / 963-4442

TA BUSCA
2 container pa cumpra di 20 pia y 15 pia largo den bon condicion. Pa mas informacion please yama Tel: 584-4702 / 741-7750

TA BUSCA
1 pida tereno (300-400)m2 den vecindario di Paradera, Tanki Leendert, Sta Cruz. Tel: 592-6667 despues 5:30pm

TA BUSCA
Shock's pa Chevrolet Avalanche 2002 parti patras original of marca Rancho. Pa mas informacion yama Tel: 594-9990

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Gobierno a dal un vuelta den nan postura

A duplica e saldo di morto di ciclon na mas cu 133.000 morto y desaparecidonan



RANGÚN (AFP) – Autoridadnan di Myanmar a anuncia ayera cu mas di 133.000 persona a muri of ta desapareci cu pasadi di ciclon Nargis dos siman pasa, duplicando asina e saldo anterior cu ya caba tabata wordo considera e peor desaster natural cu a suta e pais.

Aunke Hunta Militar ta sigui rechaza entrada di ekipo di rescate internacional, e medionan di comunicacion oficial a admiti implicitamente e teribel situacion ora di splica cu hustamente esey ta loke tabata stroba nan di duna un saldo mas corecto.



Television publico, a bisa cu tin 77.738 morto y 55.917 desaparecido, esta 133.655 afectado, na cual mester agrega e 19.359 heridonan.

E balance oficial anterior, ofreci un dia prome, tabata pone e cantidad di mortonan na 43.318 y e desaparecidonan na 27.838.

Segun television publico, tin 159 funcionario morto, 58 desaparecido y 4 herido. No a duna mas detayes.

E organizacionnan di asistencia ta kere cu tin 2,5 miyon di sobreviviente cu mester urgentemente di cuminda, awa, refugio y cuido medico y a adverti cu e cantidad di victimanan lo aumenta si e ayudo no yega lihe.

E yobida fuerte cu a cau ayera a castiga mas ainda e region di delta di Irrawaddy, esun mas afecta pa e ciclon, na sur di un di e paisnan mas pober y aisla di mundo.



Cu honda pena nos ta participa fayecimento inespera na Hulanda di:

Sandy Patrick Antonio Brete

11 juni 1980 - 15 mei 2008

Acto di entiero lo tuma lugar na Aruba pero dia y lugar di condolencia y entiero lo wordo anuncia despues.



GRADICIMENTO/INVITACION

No tin palabra pa expresanosinmensogradicimentonatur cu a mustracariño y atencionduranterfayecimento y entierodinosesposa, mama, suegra, wela, bisawela, ruman, cuña y tantastima:

Sra. Victoria Werleman-Werleman

Nostagradicifamia, bisiña, y conocirnan cu a yudanosna e momentodificil, tur cu a mandaflor, krans, telegram y cu a contact nos via telefoon un dankidicurazon. Un dankina dr. Anaya, dr. van Leeuwen, dr. Ponsonna e zusternan y broedernandi 2de Klasse (afdeling). Na Cornelia Croes, Mina Paesch, Mariana Oduber, Maria y ChioRas, Tina Werleman, Personal di Valero Machine Shop, Max Hassel, Nelson Croes, Legion di Maria Santa Cruz. Bosoatencio, presencia y dedicaciontabataungrancnsuelo pa nos.

Alaveznostainvita pa tressantosacrificiodimisa:
Diasabra dia 17 di mei 2008
Dialuna dia 19di mei 2008
Diaranzondia 21dimei 2008 tur pa 7'or dianochinaMisaInmacuaada Concepcion na Santa Cruz. Despuesdi e ultimo misa (ochodia) Diaranzondia 21 dimei 2008 lo tin un rosarionacasCobaLodo 21 pa descansodi alma dinosdefuntostima Victoria.
Bosopresenciataaltamenteaprecia.

Na nomberdisuesposo, yiunany demasfamia.















Señor mi curason por ta contento
mi paden por canta di alegria y mi curpa por sosega
na paz y cU comfiansa den bo brasa serca di mi Dios

Cu pena na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di nos amiga, ruman Y Tanchi stima;

Sr. Norman Alejandro ter Beek
cariñosa mente yama Ando of Tanchi

Den nomber di su amiga ruman stima Trina Irausquin
Manera su sobrino y sobrinanan stima
Natasha Angela y Larry y yiu
Nathaly Angela y yiu
Entony Dirks
Esterline Koolman
Ericson Pieternella
Teric Pieternella

Su amiga y rumannan stima, Aldrina Locadia y Josefin Locadia,
Lourdes Geerman y yiu
Roseline Quant
Zulma Thielman y famia
Sandra Quandt y famia
Vivian y Famia
Demas famia: Irausquin,Angela, Dirks, Koolman, Piternella, Locadia, Geerman, Quandt, Quant
y demas amiga, amigo y conocirnan, dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Cu alma di Ando por sosega na paz.



GRADICIMENTO/INVITACION

Na nomber di su señora, yuinan,nietonan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima :



Zacarias Croes

"Esi"

Nos ta gradici famia, bisiña y conoci cu a yuda nos na momento dificil, tur cu a manda flor, krans, telegram y a contact nos via telefoon. Un danki pa dr. Dassen, dr. Anaya, dr. van Gaalen, zusternan di Stg. Wit Gele Kruis pa tur nan atencion na momento di su enfermedad. Tambe na e personal di Ambulans y EHBO cu semper a yuda nos y na ayudante di cas sra. Louisemène Alexandre pa su ayudo y sosten continuo y na koro Sta. Filomena y sr. Haime van der Biezen pa nan bunita canto. Na Mementomori Funeral Home pa nan dedicacion.
Boso atencion, presencia y dedicacion tabata un gran ayudo y consuelo pa nos.
Cu Dios drama su bendicion riba boso.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diasabra dia 17 di mei 2008
Diamars dia 20 di mei 2008
Diahuebs dia 22 di mei 2008 tur pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.

Despues di misa diahuebs lo tin un rosario na cas Ponton 14-B pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yuinan, nietonany demas famia.

INVITACION

Papa Dios, nos ta gradici Bo pa tur e bunita recierdonan cu nos tin di nos querido "Leo"

Pa medio di esaki nos kier a
invita tur famia, amigo, coleganan y
conocirnan pa asisiti na un Santo sacrificio di misa
pa recorda dos (2) aña di fayecimento
di nos difunto stima:



Leo Marco Dorothal

E santo sacrificio di misa ta tuma lugar:
Diadomingo 18 di Mei pa 10'or di mainta na misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan, mama y demas famia.



A fayece inesperadamente na Venezuela

Itumila Pieters-Zievinger

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo.
Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason.
Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason?
Yuda mi, Spirito, sin temor
Pidi mi prohimo pordon
Y asina cumpli cu penitencia di amor

-Gratitud y Gradicimento-

Na promer lugar nos kier a Gradici Tata Dios Todo Poderoso pa a duna nos un bon tata, padrasto, welo y amigo leal



Marciano "Buchi-Payo" Ridderstap.

Payo un persona cu tawata cla y dispuesto pa yuda te cu unda su forza tawata permitié. Den dje nunca a falta nos nada, e tawata e cabez di cas, hunto cu nos Mama ya fayecí, nan dos hunto tabata forma un hogar cu tabata duna bo confianza, amor y stabilidad.

Ken por a pensa cu Payo lo a sigi Mama asina liher, e amor grandi y custumber cu otro haci cu Papa Dios a concede y permiti pa nan bai serca otro despues di 3 aña y 4 luna. Un cos so nos sa..... Cu Boso a dis bai nos dilanti pa habri caminda cu luz pa un dia nos tur bolbe topa den eternidad. Aya serca Tata Celestial unda tur nos ser queri nan ta. Unda no tin tribulacion mas, solo alegria, fe y bida despues di morto.



Sra. Francia Ridderstap

Nos cas a keda grandi sin tata y mama. Pero hunto cu nos a keda; amor, enseñanza, spiritual y balor moral cu Payo y Mama a duna nos , pa nos tras-pasa esaki nan na nos yuinan y nietonan. Den cada un di nos, Boso recuerdo lo perdura pa semper.

Ta duro pa nos biba y conforma cu perdida di nos ser queri, pero tempo lo pasa y lo duna nos forza pa acepta e berdad. Pero nos tur sa cu unda Payo ta no tin sufrimento, tribulacion ni dolor mas. Solo tin alegria, speranza, fe y cu tin bida despues di morto.

Nomber tin hopi pa menciona.......Danki na boso tur cu a compaña nos desde su caída tragico te na su fayecimento. Nos kier a gradici cada un y tur cu a pone nan atencion, amor y cuido, a haci yamada telefonico rond mundo, a papia cu Payo y tabata pendiente di dje, a bishite na hospital y cas, a alimente cu oracion pa fe, salud y misericordia. Nos ta duna DANKI na Papa Dios, danki pa a duna nos den Sulna, e ruman cu e ta. Sulna abo ta e ruman cu a bin yena e bashi cu otro a laga habri. Sulna, danki masha masha danki, di berdad bo ta mas cu un ruman! Mama cu Payo semper a stima bo sin distincion pa bo amor y dedicacion pa nos tur.
Gradicimento pa zuster Emely di wondenpoli y staf, trahadornan di ambulance pa nan pasenshi cu e patiënt Ridderstap, na dokter Vallejo cu a hasi tur su posibel pa Payo por a cana bek. Na tur cu tabata cu nos na momento di tristeza y a compaña nos na ora di entierro. Pa fortalece, duna nos animo cu oracion pa nos por sigi dilanti y conforma nos cu e perdida grandi aki. Danki Rowald Wever di Funeraria Zepp Wever, cu spontaneamente a conseja nos mihor, ki pa haci ora cu nos ta bai tin mester. Danki BONDIA ARUBA pa a duna nos espacio pa anuncio y dedicatorio nan pa nos expresa nos dolor y gratitud.

Na tur cu a manda flor, krans, telegram, na tur famia, amigo, conocir y bisiña nan, danki. Boso atencion y dedicacion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita boso pa tres Santo Sacrificio di Misa; ariba diabierna 16 mei pa 7 pm. Diadomingo 18 mei pa 6 pm. Y Diaranson pa 7 pm tur na Misa San Francisco na Oranjestad. Despues di ultimo misa lo tin oracion di Santo Rosario pa descanso di alma di nos difunto stima Marciano "BUCHI-PAYO" Ridderstap na cas Daltonstraat 10, O'stad. Boso presencia ta altamente aprecia. Masha masha masha Danki, den nomber di tur su yuinan, nietonan y demas famia.



Señor, nos kier gradicibo pa a duna nos un esposa, mama, wela y ruman cu yen di amor y pasenshi.

Nos ta pidi bo awor duna nos forza y conforma, nos curazon tan doloroso pa nos por entrege bek na bo cu e mesun amor y cariño.
Awor e la bay sosega y e no ta pena mas.
Ta un gran alivio pa su mes y pa nos cu mester a wake sufri.
Tuma den Bo Reino nos querida esposa, mama, wela y ruman stima

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fallecimento cristianamente di;



Sra. Olga Juanita Luidens-de Cuba

Na nomber di su esposo: Julio Luidens (Juchi)

Su yuinan: Diana y Naldi Tromp-Luidens
Stella Luidens
Tico y Charline Luidens-Croes

Manera un yui: Shandy, Janilet de Mey y famia

Su nieto(a)nan: Dhany Tromp y Jeweling Martes
Dhayene Tromp y Johney Goitia
Dwayne y Alexiaan Luidens
Rosemerry y Rose-Ann Florencio

Su rumannan: Reina y Rolando Croes
Annie, Maxi Garcia y famia
Sra. Vda. Betty Wever-de Cuba
Eloy, Jenny de Cuba y famia
Roque, Anna de Cuba y famia
Mario, Carmen de Cuba y famia
Chindy, Orlando Mora y famia
Luis de Cuba
Alsira, Mirto de Mey y famia

Su suegro(a)nan: Elio, Juliana (Chichi) Tromp y famia
Ale, Damasa (Chichi) Croes y famia

Su cuña: Sita, Dama Helder y famia

Su ex-suegro: Ronnie Florencio

Su ayudante: Gisela Jimenez

Su bon bisiñanan: Nai (Bieuw), Carmen Werleman y famia
Sr. Vdo. Benny Arendsz y famia
Jani, Jacintha Thijsen y famia

Su sobrino(a)nan, ihanan, primo(a)nan, comer y compernan.
Y demas famia; Luidens-de Cuba

Ta invita tur amigo(a), bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diasabra 17 Mei 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta y despues pa santana catolico na Savaneta. For di 2'or di atardi e restonan mortal di “olga” lo ta reposa den misa Sagrado Curazon di Hesus.
For di 10'30 di mainta pa 1'30 di merdia lo tin oportunidad di condoleer na Zepp Wever Funeral Home San Nicolaas.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun familia
Enbez di manda flor of krans por haci un donacion pa Organisacion Parkinson Aruba
lo ta altamente aprecia lo tin un box den Misa pa e bon gesto aki

Adres pa condolencia: Pos Chiquito # 47-D (patras di keuringslokaal)
Orario: 7:00 pm. – 9:00 pm.







“Let the little children come unto me for the kingdom of God belongs to such as these: Mark 10:14

With deep sympathy we announce the passing away of our Baby:



Nathan Weindal
***16/05/2008 + 16/05/2008**

Left to mourn his loss are:
Mother: Jacky Weindal Howell
Father: Ramon Weindal
Brother: Jonathan and Junior
Sister: Esmeralda
Grand Mothers: Agnes Abionie and Evencia Howell
Aunts: Cecilia, Mercedes, Josephina, Rita, Savera, Nita, Jolanda.
Uncles: Mervin, Roy, Rudolf, James, Joseph, Samuel, Anthon, Andreas, Patrick, Glenn.

Cousins: In Aruba, Surname, Netherlands, and St. Maarten, too numerous to mention.

Families: Howell, Weindal, Abionie, Scott, Jerimen, Ladi, Brooks, Carty, Dijkstra, Africa, Joshua, and other family and friends too numerous to mention.

The funeral will take place on **Monday May 19, at 10:00 a.m at Ad Patres Funeral Home in San Nicolaas and from there to Government cemetery in Cura Cabai. The body of the late Nathan Weindal will be laid out from 10:00 a.m. at Ad Patres Funeral Home.**









Recordando cu tres aña pasa mi esposa, nos mama, nos abuela tan stima,

Marie-Josée Hoevertsz-Smarius

a fayece, nos ta extende un cordial invitacion na famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa, cu ta tuma lugar Diadomingo, 18 di mei 2008, pa 7 or di anochi den Misa San Francisco na Playa.

Dolf, Nicole, Orlando, Esther, Joshua, Kyra Hoevertsz



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

No tin palabra pa expresanosinmensogratitudnatur cu a mustracariño y atencionduranteenfermedad,fayecimento y entierodinosmama, ruman, wela, bisawela, tatarawela, tanta, cuña y suegrastima:

sra.vda. Filomena "Machi" "Dudu" "Mena" Werleman-Dirksz

Nostagradiciturbisiña, famia y conoci cu a yudanosnamomentodificil, tur cu a mandaflor, krans, telegram, of a yamanatelefoon of celular. Un dankinabroeder John y stafdi 3de Verdeepingdi Dr. HoracioOduber Hospital pa nanatencion. Un dankina dr. Anaya, dr. de Cuba. Un danki special na Clara Werleman cu a dunatursu tempo ta cu e famia, dankitambenasusobrinoNeneDirksz cu a kedatena ultimo cu e famia. Na Legion di Maria di Dakota pa nanservicio, pastoor Daniel Spila, pastoorFransen y pastoorBouwman pa nanbunitapalabrananduranteentiero. Un dankigrandina Yolanda, Leo, Eugene diMementomori Funeral home pa nanatencion y bon servicioduna. Tambeundankina Randall Croes cu subunitacancionnandi Gospel y tambenaKoor Flam diAmordi sr. Eric Riccones.
Alaveznos kier ainvita pa tressantosacrificiodimisa:
diabierna 16 dimei 2008 pa 7'or dianochi, diadomingo 18 pa 6:30 diatardi y diaranzon 21 dimei 2008 pa 7'or dianochiturnaMisaInmaculada Concepcion na Santa Cruz, despuesdi e ultimo misa (diaranzon 21mei 2008) lo tin un rosarionacasMacubaristraat 18 (Tarabana) pa descansodi alma dinosdefuntostima.
Bosopresencia lo taaltamenteaprecia.

Na nomberdisuyiunan, rumannan y demasfamia

CREDO DE LOS APOSTOLES

Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra, y en Jesucristo su Único Hijo, Nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos, está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, en la Comunión de los Santos, en el perdón de los pecados, en la resurrección de la carne, y en la vida eterna. Amén.

REZO DE LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA



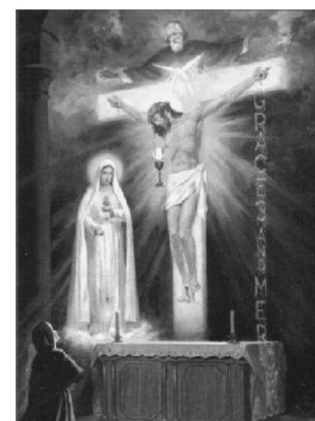
Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.

Oracion a Santa Clara

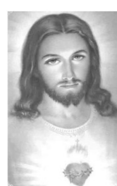


Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

Oracion al espirito santo



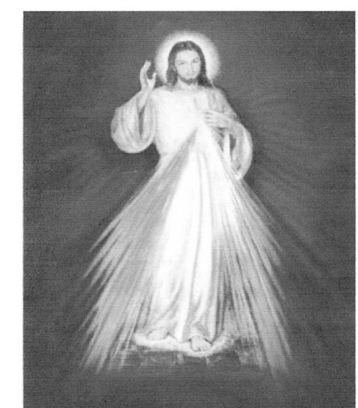
Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.












BON DIA Aruba

Homeland Security a honra ministernan na Antia





WILLEMSTAD -- Resientemente Kònsùl Merikano, Dunn den kompania di Senior Special Agent di e Attache Caribbean di U.S. Department of Homeland Security, sr. Mervin de la Torre, a hasi entrega di "letter medaillion" na su ekselensia Minister di Finansas, señora. Ersilia DeLannooy, Minister di Hustisia, sr. David Dick i e Fundashon Muhé Uniformá, Arma (MUA). E "letter medaillon" aki ta ser ekstendé dor di sra. Marcy M. Forman, Director Office of Investigation, US Immigration and Customs Enforcement (ICE) komo konfirmashon di kooperashon mutuo den kombatimentu di kriminalidat den e área di Trafikashon di Hende, Kontrabanda i Labamentu di Plaka.

ICE pa medio di e gesto aki ta duna muestra di fortalesé lasonan ku e servisionan uniformá arma representá den Fundashon MUA. Den e Fundashon MUA ta ser representá servisionan di ámbos Ministerio, entre otro Centrale Politie Dienst (CPD), Douane, Kuerpo Polisial, Prison Bon Futuro i tambe Servisio di Seguridat i Kontròl (SKS), asina Gobiernu di Antia a informa.



Mas i mas Yu di Korsou na Ulanda kier regresa Korsou

WILLEMSTAD –Gezaghèber Lisa Dindial ta na Hulanda pa un bishita di trabou ku ta dura te ku djamars 20 di mei. Meta prinsipal di e bishita di trabou ta pa motivá studiantenan i eks studiantenan pa nan regresá Kòrsou i asina duna un aporte bálido na bienestar i desaroyo di Kòrsou.

Ayera SOAB i Deloitte a organisá un debate na WTC (World Trade Center) na Rotterdam pa studiantenan ku ke regresá Kòrsou. Basá riba un enkuesta lo diskutí ku studiantenan riba e importansia pa regresá Kòrsou bek si òf no. Riba e anochi aki Gezaghèber Dindial tambe lo ta un di e panelistanan.

Djasabra 17 di mei Gezaghèber lo duna un presentashon durante Passaat Recruitment Day na Rotterdam. E tópiko di su presentashon ta: Labor. Tur aspekto di labor i e posibilidatnan pa remigrá ta forma parti di e presentashon di Gezaghèber Dindial.

Basá riba e Passaat Recruitment Day, e organisashon di studiantenan antiano i arubiano Passaat, ta organisá tambe mes anochi di djasabra 17 di mei, un debate. E debate aki tin komo meta pa motivá studiantenan pa bin Kòrsou bek i asina aportá den nos komunidat komo trahadónan kualifiká i yuda na desaroyo di Kòrsou. Durante e debate aki Gezaghèber tambe ta un di e panelistanan.

Djaluna 19 di mei huntu ku Minister di Hustisia di Antia, Gezaghèber lo bishitá kuerpo polisial di Dordrecht. Tin henter un programa preprará, kaminda Gezaghèber i Minister Dick lo bishitá e barionan ku mas antiano ta biba aden na Dordrecht i lo señalá e problemanan krusial ku antianonan ta haña nan mes aden. Pa klousurá e bishita di trabou na Hulanda, djaluna anochi lo tin tambe un enkuentro na Antillenhuis. Durante e enkuentro aki lo papia i diskutí ku tur e yunan di tera ku a disidí di regresá Kòrsou pa laborá na Kòrsou. Aki lo duna nan tur informashon nesesario.

Djamars 20 di mei Gezaghèber lo regresá Kòrsou kaminda e lo reanudá su debernan. Durante ousensia di Gezaghèber Dindial, Gezaghèber interino sra. Magali Jacoba ta enkargá ku tur e tareanan ofisial.

Shofurnan di bus chikitu a kousa hopi molester ku nan akshonnan ayera



WILLEMSTAD – Shofurnan di bus chikitu a kousa hopi molester djawebs relashona ku nan akshonnan. Na diferente punto strategiko nan a stroba trafiko loke a krea un malkontentu general.
Mester bisa tambe ku tin muchanan di skol ku a sali perhudika despues ku nan no por a yega skol pa nan eksamen.
E sindikatonan di transporte Uni (STU) ku ta representa e shofurnan a pidi klaridat di gobiernu riba e ahusta drastiko di preis di diesel i gasolin ku a tuma luga e siman aki. Nan ta kere ku tin otro alternativa pa e situashon ku a surgi.
Te ayera merdia ainda tabata intrankil na diferente sitio. E sindikato a anunsia ku e lo sigui ku e akshonnan.

Investigashon ta kanando den kaso di kiebro na Giro

WILLEMSTAD - Gerensia di Girobank ke konfirmá e notisia ku a keda publiká den un korant matutino ku enbèrdat tabatin un kiebro den e ofisina prinsipal di Girobank na Skalo. Gerensia di banko a opta pa no bai inmediatamente den publisidat ku e notisia aki pa no perhudiká e investigashon ku ta andando.

E kiebro a tuma lugá djadumingu anochi pa kuater hòmber ku a sa di kibra bentana di un ofisina i drenta den e edifisio. Sinembargo e bentana ta di e departamento di merkadeo i no kaminda tin sèn. Inmediatamente ku e agente di seguridat di e banko a nota e sospechosonan riba e kámaranan di seguridat ela notifiká outoridatnan konserní ku na nan turno a akudí rápidamente. Kámaranan di seguridat a kapta entre e kuater hòmbernan dos menor di edat ku a partisipá den e kiebro.

E sospechosonan a logra bai ku solamente tres kòmpiuter i e daño na e edifisio a keda limitá na e bentana. Polis ta investigando e kaso i ta spera ku pronto detenshonnan por kai den e kaso aki ya komo tin grabashon di e sospechosonan den akshon i pistanan konkreto.

Oposishon a pidi reunion riba oumentu di preis di produktonan petrolero

WILLEMSTAD – Oposishon a pidi un reunion riba oumentu di preis di produktonan petrolero. Nan a pone diferente konsiderashon riba mesa.

Konsiderando ku Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou resientemente a bai di akuerdo pa subi tarifanan di awa, koriente i gasolin;
Konsiderando ku Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou, huntu ku e subidanan di tarifa di awa, koriente i gasolin, a anunsiá ku lo bai tuma algun medida pa aliviá e peso ku e subidanan di tarifa menshoná tin riba komunidat;
Konsiderando ku un di e medidanan ku Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou a anunsiá di lo ke tuma ta oumentu di sueldo mínimo, ònderstant i penshun di behes ku 5% i oumento di tarifa di bus i konvoi, e último aki sin konsulta ku e sindikato STU;
Konsiderando ku un moshon di partidonan den oposishon, proponé durante e reunion públiko di 28 di aprel 2008, den kua ta urgí Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou pa oumentá ònderstant, penshun di behes i sueldo mínimo ku un porsentahe igual na e porsentahe di inflashon inkluyendo e parti inflatorio mara na e oumento di preis di kombustibel, a keda rechasá pa partidonan den koalishon;

Konsiderando ku e sindikato di shofùrnan di bus, STU, no a pidi pa un oumento di tarifa di bus i konvoi, sino a urgí Gobièrnu pa bini ku alternativanan ku no ta preshoná komunidat mas ainda;
Konsiderando ku mirando tur esakinan tin e persepshon ku Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou ta hibando un maneho di “paniek voetbal”, ku ta trese ku n’e mas divishon, desórden i malkontentu den komunidat en bes di berdadero alivio pa pueblo,
A base di e puntonan aki nan a pidi pa konvoka un reunion ku e siguiente punto di agènda: “E medidanan ku Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou ta anunsiá di lo bai tuma pa aliviá e peso di oumentonan di preis di awa, koriente, gasolin i kuminda riba komunidat”. E reunion lo tuma luga otro siman.

Kámara di Komèrsio ta boga pa haña tur alternativa pa energia riba agènda

WILLEMSTAD – Ku optimismo Kámara di Komèrsio ta keda wak futuro ekonómiko di Kòrsou. Sinembargo, e optimismo ta posibel solamente si tur alternativa real pa e energia di krísis ta subi mesa, ku ta prosesá nan i ku ta implementá nan den e meskla korekto tantu pa por superá e krísis aktual komo mantené e kresementu ekonómiko real. Klaro ku esaki ta rekerí di tur e partinan envolví den komunidat pa nan duna nan kontribushon, esta siudadano, trahadó i empresanan, i no na último lugá gobièrnu. Preisnan mas haltu no mag kondusí na mas entrada di belasting; e konsumidó mester haña espasio pa por konfrontá e konsekuensianan di e krísis di energia, manteniendo su forsa di kompra, i asina teniendo na bida tambe e kresementu ekonómiko kontinuo. Gobièrnu tampoko no mag probechá di e krísis di energia aki. Kámara di Komèrsio a forma parti di e Komishon tripartit ku mester a bini ku proposishonnan konkreto, alternativa òf solushonnan pa frena e oumento di preisnan di energia ku ta konsekuensia di e oumento di preisnan di krudo i di produktonan derivá di zeta riba merkado internashonal, o sea pa suavisá e efektonan di e subida di preis di energia.

Anke ku e Komishon finalmente a saka un konseho, Kámara di Komèrsio ta konstatá ku den esaki e Komishon a keda sin proponé numeroso bon alternativa pa por frena e efektonan.

Den e Komishon a papia si riba mayoria alternativa, pero nan no a logra un konsenso riba nan.

Den e kaso di e krísis energétiko, no tin niun solushon fásil i rápido pa e krísis di energia ku a surgi. Loke si tin ta e posibilidat pa e komunidat aki konhuntamente ta dediká na mantenshon di loke huntu nos a alkansá. Esaki ta rekerí di kada ken, tambe i spesialmente di gobièrnu i sindikalismo, ku di un forma serio ta salvaguardiá e desaroyo ekonómiko di Kòrsou, ku ta mantené empleo, i ku ta laga espasio habrí pa kresementu den otro sektornan, aparte di loke e sektornan di konstrukshon i 'horeca' ta generá na impulso. Ta dentro di e kuadro aki ta mas ku kla ku den nos komunidat no tin espasio pa baha kabes pa e preshon ku lo kondusí na oumentonan di preis ku no por relatá direktamente na e krísis di energia.

E desishon di gobièrnu pa interferí den asuntu di preis dor di stipulá porsentahe apsoluto na ganashi riba sierto produkto, pa definishon lo kousa un eskases riba merkado lokal i por konsekuensia ta inkietut sosial.

E kosnan ku ta duna un kontribushon mas importante den atendé ku e retonan eksitosamente ta oumento importante di produktividat di nos komo pais, stimulá pa un kompetensia konforme merkado, fleksibilidat riba merkado laboral, ku trahadónan kompetente i determinashon pa alkansá nos metanan, asina Kamara di Komersio ta bisa.